

JHS-800S

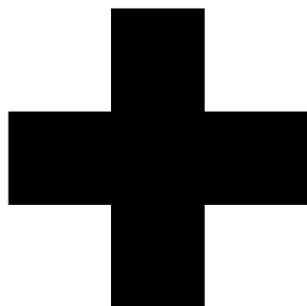
**УКВ-РАДИОТЕЛЕФОННАЯ СТАНЦИЯ
ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В МОРСКИХ
УСЛОВИЯХ**

Инструкция по эксплуатации

7ZPJD0714

JRC *Japan Radio Co., Ltd.*

Меры предосторожности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ С ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ

Радиостанции и радарные устройства работают под высоким напряжением от нескольких сотен до многих сотен тысяч вольт.

Чтобы предотвратить риск поражения электрическим током, соблюдайте следующие меры предосторожности.

Избегайте контакта с внутренними частями таких устройств.

Все операции по техническому обслуживанию, проверке или регулировке внутри устройств должны выполняться только специалистами по техническому обслуживанию.

Падение после поражения электрическим током может привести к серьезным вторичным травмам, поэтому убедитесь в безопасности вашего рабочего места.

В случае поражения электрическим током немедленно выполните процедуры по спасению, такие как искусственное дыхание и непрямой массаж сердца.

Если вам необходимо получить доступ к внутренним частям устройства, например, в случае чрезвычайной ситуации, выключите устройства и заземлите клемму, чтобы разрядить конденсаторы. Работу внутри устройства можно начинать только после того, как вы убедитесь, что все электрические заряды разряжены. Еще одним способом снижения рисков является ношение сухих хлопчатобумажных рабочих перчаток. Дополнительная и необходимая мера предосторожности - не использовать обе руки одновременно.

Хотя при обычном использовании никакого риска нет, случайный контакт с внутренними частями этих устройств может быть очень опасен. Существует очень высокий риск смерти от высокого напряжения в десятки тысяч вольт. В некоторых случаях вы можете быть смертельно поражены ударом электрического тока напряжением в несколько сотен вольт.

Меры предосторожности при спасении пострадавших от удара электрическим током

Если вы обнаружили пострадавшего от удара электрическим током, необходимо сначала выключить механизм, который вызвал поражение электрическим током, и заземлить все цепи.

Если вы не можете немедленно отключить цепь, не прикасайтесь непосредственно к пострадавшему. Быстро используйте непроводящий материал, например, сухую доску или ткань, чтобы оттащить пострадавшего от устройства.

В случае поражения электрическим током немедленно выполните процедуры по спасению, такие как искусственное дыхание и непрямой массаж сердца.

Если человек поражен электрическим током, ток проходит через его сердце и может вызвать фибрилляцию желудочков или остановку сердца. Кроме того, если удар средней величины, дыхание пострадавшего можно восстановить путем искусственного дыхания. Пострадавший от удара током становится очень бледным, пульс может быть очень слабым или даже остановиться, человек может потерять сознание и окостенеть.

Первая помощь

☆Обратите внимание на пункты для оказания первой помощи

Если нет приближающейся опасности, оставьте пострадавшего там, где он/она находится, затем начните искусственное дыхание. Как только вы начнете искусственное дыхание, его необходимо продолжать без потери ритма.

- (1) Осторожно касайтесь пострадавшего, есть риск, что вы можете получить удар током.
- (2) Выключите оборудование, а затем медленно отодвиньте пострадавшего, если необходимо.
- (3) Немедленно сообщите кому-либо (в больницу или врачу, позвоните в экстренные службы и т. д.).
- (4) Положите пострадавшего на спину и расстегните любую стягивающую одежду (галстук или пояс).
- (5)
 - (a) Проверьте пульс пострадавшего.
 - (b) Проверьте сердцебиение, прижавшись ухом к груди пострадавшего.
 - (c) Проверьте, дышит ли пострадавший, поднеся ладонь или лицо к лицу пострадавшего.
 - (d) Проверьте зрачки глаз.
- (6) Откройте рот пострадавшего и удалите все зубные протезы, сигарету или жевательную резинку. Оставьте рот открытым и прижмите язык полотенцем, или положите что-нибудь в рот, чтобы язык пострадавшего не западал в горло. (Если он/она сжимает зубы и трудно открыть рот, используйте ложку или что-то подобное, чтобы открыть рот.)
- (7) Постоянно протирайте рот, чтобы предотвратить накопление слюны.

☆Если у пострадавшего есть пульс, но он не ДЫШИТ

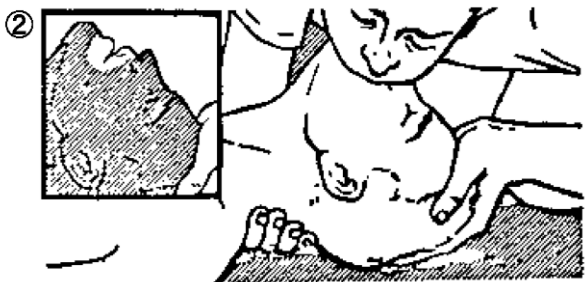
(Искусственное дыхание «рот в рот») Рисунок 1

- (1) Положите голову пострадавшего назад (положите что-нибудь под шею, в виде подушки).
- (2) Направьте подбородок вверх, чтобы расширить трахею.
- (3) Сожмите нос пострадавшего, сделайте глубокий вдох, затем положите свой рот на рот пострадавшего и полностью выдохните, убедившись, что ваш рот полностью закрывает рот пострадавшего. Затем уберите свой рот. Повторяйте эту процедуру от 10 до 15 раз в минуту (зажимая ноздри).
- (4) Контролируйте пострадавшего, чтобы увидеть, когда он/она начнет дышать. Если дыхание вернулось, прекратите реанимацию.
- (5) Если невозможно открыть рот пострадавшего, поместите что-то вроде пластиковой соломки или виниловой трубки в одну из ноздрей, затем подайте воздух, прикрывая рот и другую ноздрию.
- (6) Иногда, когда пострадавший приходит в сознание, он сразу же пытается встать. Не допускайте этого и удерживайте его в положении лежа. Дайте человеку выпить что-нибудь теплое и оставьте отдохнуть (не давайте алкоголь).

Выполнение искусственного дыхания путем поднятия головы.



- (1) Поднимите затылок, затем положите одну руку на лоб, а другую руку под шею. →①
Большинство жертв при этом открывают рот, облегчая реанимацию «изо рта в рот».



- (2) Накройте рот пострадавшего, широко раскрыв свой рот, затем прижмите щеку к носу пострадавшего, →② или зажмите нос пострадавшего, чтобы предотвратить выход воздуха из носа. →③

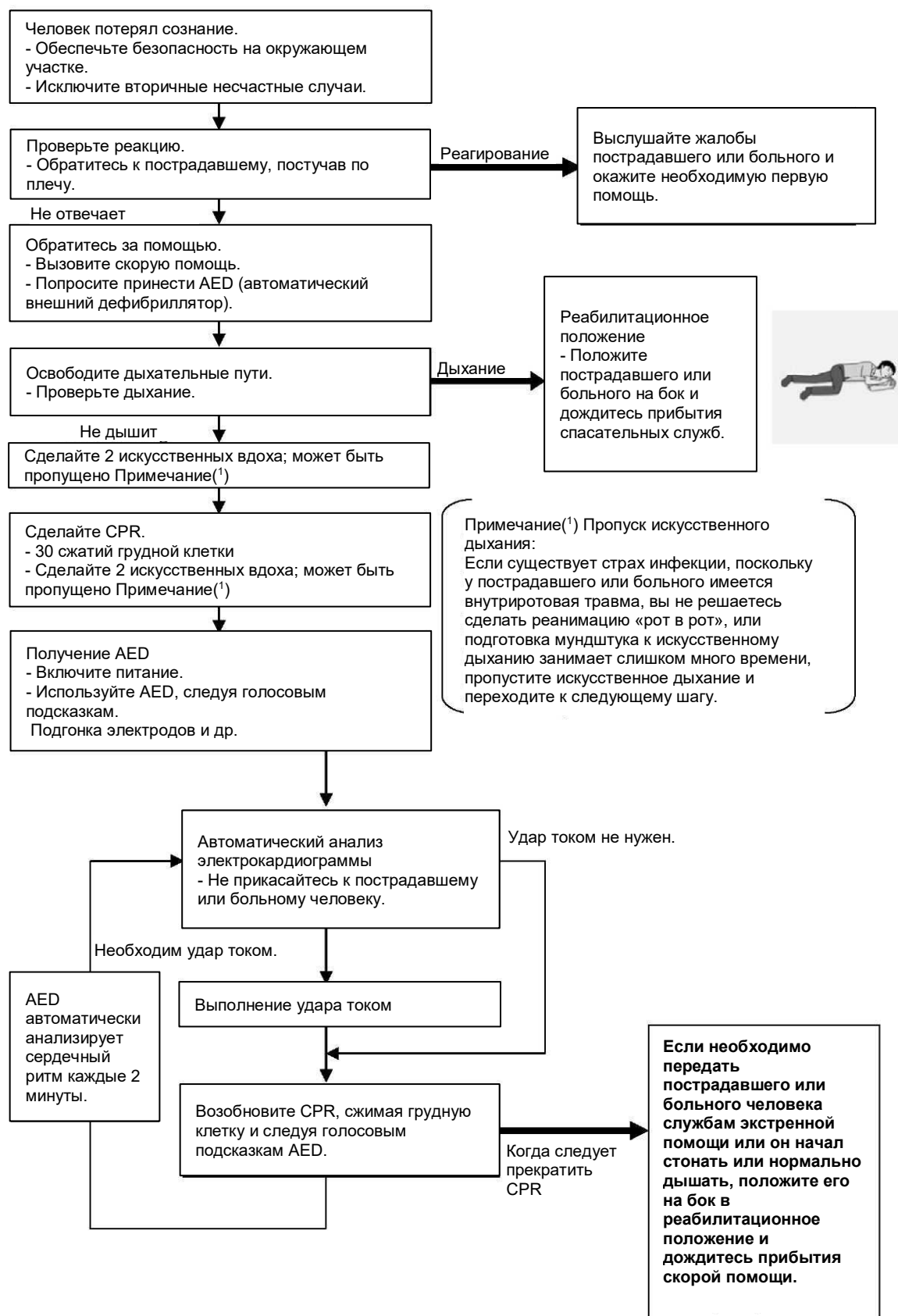


- (3) Полностью выдохните в легкие. Выдыхайте в легкие, пока грудная клетка не надуеться.

В течение первых 10 раз необходимо дуть как можно быстрее.

Искусственное дыхание «рот в рот»
Рисунок 1

Процесс восстановления сердечной деятельности и дыхания (CPR)



Особые процедуры для восстановления сердечной деятельности и дыхания (CPR)

1. Обеспечьте безопасность в окружающей области, чтобы предотвратить вторичные несчастные случаи

- При возникновении несчастного случая не трогайте пострадавшего или больного в панике. (Это может привести к поражению электрическим током лиц, оказывающих первую помощь.)
- Не паникуйте и обязательно выключите питание. Затем осторожно переместите пострадавшего или больного в безопасное место подальше от электрической цепи.

2. Проверьте реакцию

- Постучите по плечу пострадавшего или больного и покричите в ухо, говоря: «Ты в порядке?»
- Если человек открывает глаза или показал какую-либо реакцию или жест, определите его как «реагирующего». Однако если ответ или жест отсутствует, определите его как «не реагирующего».



3. Если отвечает

- Окажите первую помощь.

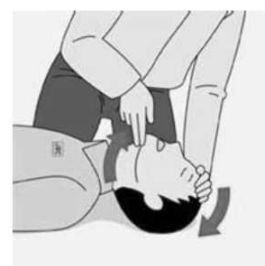
4. Если не отвечает

- Громко обратитесь за помощью. Попросите кого-нибудь позвонить в скорую помощь и принести AED.
 - Человек потерял сознание. Помогите.
 - Вызовите скорую.
 - Принесите AED.
 - Если некому помочь, вызовите скорую помощь самостоятельно.



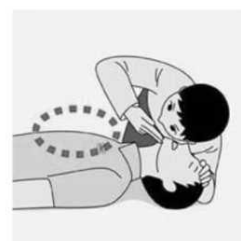
5. Освободите дыхательные пути

- Прикоснитесь ко лбу одной рукой. Поднимите подбородок двумя пальцами (средний и указательный) другой руки и надавите на лоб, поднимая челюсть, чтобы приподнять подбородок вперед и освободить дыхательные пути. Если есть подозрение на травму шеи, откройте дыхательные пути, подняв нижнюю челюсть.



6. Проверьте дыхание

- После раскрытия дыхательных путей быстро проверьте дыхание максимум в течение 10 секунд. Приложите щеку к области рта и носа пострадавшего или больного, посмотрите на его грудь и живот и проверьте следующие три пункта.
 - Проверьте, что грудь и живот поднимаются и опускаются.
 - Прислушайтесь к дыханию.
 - Почувствуйте его дыхание на щеке.
- Если пострадавший или больной дышит, поместите его в реабилитационное положение и дождитесь прибытия спасательных служб.
 - Поместите пострадавшего или больного на бок, поддерживайте дыхательные пути чистыми и открытыми, отведя голову назад, ртом вниз. Для поддержания правильного кровообращения аккуратно перекачивайте его/ее в реабилитационное положение, чтобы каждые 30 минут располагать его/ее в противоположном направлении.



7. Сделайте 2 искусственных вдоха (можно пропустить)

- a) Если открытие дыхательных путей не приводит к тому, что пострадавший или больной начинает нормально дышать, сделайте искусственное дыхание.
- b) Если существует страх инфекции, поскольку у пострадавшего или больного имеется внутриротовая травма, вы не решаетесь сделать реанимацию «рот в рот», или подготовка мундштука к искусственному дыханию занимает слишком много времени, пропустите искусственное дыхание и переходите к следующему шагу.
- c) При выполнении искусственного дыхания рекомендуется использовать мундштук для спасательного дыхания и другие защитные устройства для предотвращения инфекций.
- d) Поддерживая дыхательные пути открытыми, зажмите нос человека большим и указательным пальцами руки, используемой для надавливания на лоб.
- e) Широко откройте рот, чтобы полностью закрыть рот пострадавшего или больного и не допустить выхода воздуха. Сделайте искусственное дыхание **дважды за 1 секунду** и проверьте, не поднимается ли грудь.

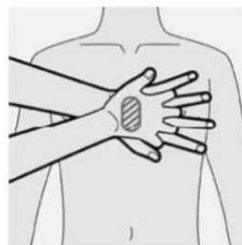
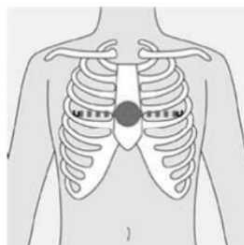


8. Восстановление сердечной деятельности и дыхания (CPR) (комбинация сжатия грудной клетки и искусственного дыхания)

a) Сжатие грудной клетки

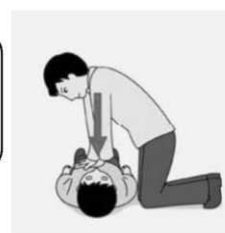
1) Положение для сжатия грудной клетки

- Расположите ладонь одной руки в центре груди, примерно между сосками, а другую руку положите поверх той, которая находится на месте.



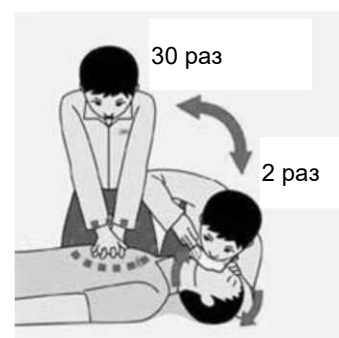
2) Выполните сжатия грудной клетки

- Выполняйте **30** непрерывных сжатий грудной клетки со скоростью около **100 раз** в минуту. Локти должны находиться вертикально над руками.
- При каждом сжатии вдавливайте грудную стенку на глубину примерно **от 4 до 5 см**.



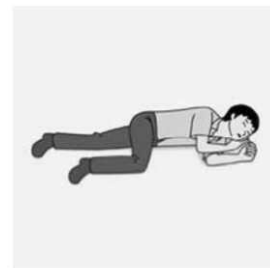
b) Комбинируйте 30 сжатий грудной клетки и 2 искусственных вдоха

- 1) После выполнения **30** сжатий грудной клетки сделайте **2** искусственных вдоха. Если искусственное дыхание не выполняется, делайте только сжатие грудной клетки.
- 2) Непрерывно выполняйте комбинацию **30** сжатий грудной клетки и **2** искусственных вдохов.
- 3) Если первую помощь могут оказывать два или более человек, чередуйте их приблизительно через каждую **пару минут** (пять циклов сжатия и вентилиции легких в соотношении 30:2) без перерыва.



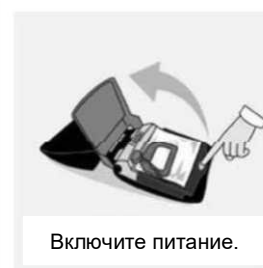
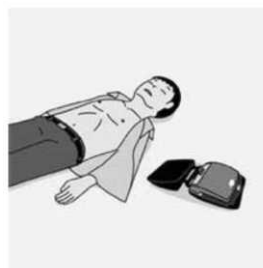
9. Когда следует прекратить восстановление сердечной деятельности и дыхания (CPR)

- a) Когда пострадавший или больной человек был передан врачам скорой помощи
- b) Если пострадавший или больной человек начал стонать или нормально дышать, положите его/ее на бок в реабилитационное положение и дождитесь прибытия скорой помощи.



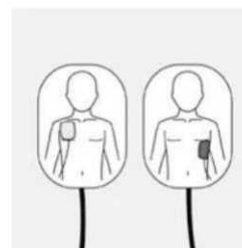
10. Получение и подготовка AED

- a) Поместите AED в удобное положение. Если первую помощь могут оказывать несколько лиц, продолжайте CPR, пока не будет готов AED.
- b) Включите питание блока AED. В зависимости от модели, для включения AED может потребоваться нажатие кнопки включения, или AED автоматически включится при открытии крышки.
- c) Следуйте голосовым инструкциям AED.



11. Прикрепите накладные электроды к обнаженной груди пострадавшего или больного

- a) Снимите одежду с груди, живота и рук.
- b) Откройте упаковку накладных электродов, вытащите их и приложите к груди пострадавшего или больного, клейкой стороной к груди. Если наклейки не будут надежно прикреплены к груди, AED может не сработать. Приклейте электродные наклейки точно в указанные на них положения. Если на грудь попала вода, вытрите насухо сухим полотенцем и т. п., а затем приклейте электроды. Если имеется кардиостимулятор или имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор (ICD), приклейте наклейки на расстоянии не менее 3 см от них. Если имеется медицинский пластырь или лейкопластырь, снимите его и наклейте наклейки. Если на груди пострадавшего или больного человека густые волосы, приклейте наклейки на волосы, снимите их, чтобы удалить волосы на груди, а затем приклейте новые.
- c) Для некоторых моделей AED требуется подключение разъема с помощью голосовых подсказок.
- d) Не следует использовать электроды, предназначенные для маленьких детей, детям старше 8 лет и взрослым.



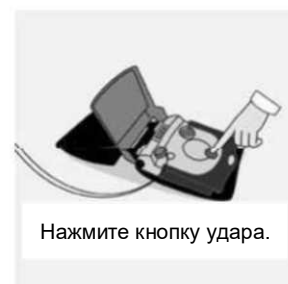
12. Анализ электрокардиограммы

- a) AED автоматически анализирует электрокардиограмму. Следуйте голосовым инструкциям AED и убедитесь, что никто не трогает пострадавшего или больного, пока вы работаете с AED.
- b) На некоторых моделях AED может потребоваться нажать кнопку, чтобы проанализировать сердечный ритм.



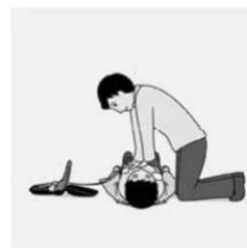
13. Удар током (дефибрилляция)

- a) Если AED определяет необходимость удара током, выдается голосовая подсказка «Нужен удар», и зарядка начинается автоматически.
- b) После завершения зарядки выдается голосовая подсказка «Нажмите кнопку для удара», и мигает кнопка удара.
- c) Человек, который оказывает первую помощь, должен отойти от пострадавшего или больного, убедиться, что его никто не касается, а затем нажать кнопку удара.
- d) При ударе электрическим током тело пострадавшего или больного может дергаться.



14. Возобновление восстановления сердечной деятельности и дыхания (CPR).

Возобновите CPR, состоящее из **30** сжатий грудной клетки и **2** искусственных вдохов, следуя голосовым подсказкам AED.



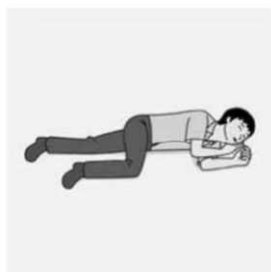
15. Автоматический анализ электрокардиограммы

- a) Если с момента возобновления восстановления сердечной деятельности и дыхания (CPR) прошло **2 минуты**, AED автоматически анализирует электрокардиограмму.
- b) Если вы приостановили CPR, следуя голосовым подсказкам, и голосовая подсказка AED информирует вас о необходимости удара током, снова выполните удар током, следуя голосовым подсказкам.

Если голосовая подсказка AED сообщает, что удар не требуется, немедленно возобновите CPR.

16. Когда следует прекратить CPR (Держите электродные накладки включенными)

- a) Когда пострадавший или больной человек был передан врачам скорой помощи
- b) Если пострадавший или больной человек начал стонать или нормально дышать, положите его/ее на бок в реабилитационное положение и дождитесь прибытия скорой помощи.



Вводная часть

Благодарим Вас за приобретение УКВ-радиотелефонной станции JHS-800S компании JRC для применения в морских условиях. Этот радиотелефон может использоваться в качестве радиоустройства Глобальной морской системы оповещения о бедствиях и обеспечения безопасности на море (GMDSS). Он соответствует международным нормам и обеспечивает экстренную связь и стандартные возможности связи для малых и больших судов.

- Перед началом эксплуатации оборудования внимательно прочтите настоящую инструкцию.
- Держите это руководство под рукой для дальнейшего применения.
Обращайтесь к нему, если возникнут какие-либо трудности при использовании оборудования.
- Не используйте дополнительную беспроводную трубку Bluetooth при работе с системой GMDSS.

Перед началом эксплуатации

Используемые символы

В данном руководстве используются следующие символы для объяснения правильной работы и предотвращения травм или материального ущерба.

Символы и описания. Изучите их перед началом работы с данным руководством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на инструкции, несоблюдение которых может привести к серьезным травмам или даже смерти.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на инструкции, несоблюдение которых может привести к травме или повреждению имущества.

Примеры символов



Символ  предназначен для привлечения внимания (включая ОПАСНОСТЬ и ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ). Рисунок внутри символа  более точно демонстрирует содержание предупреждения. (В данном примере предупреждается о возможном поражении электрическим током.)



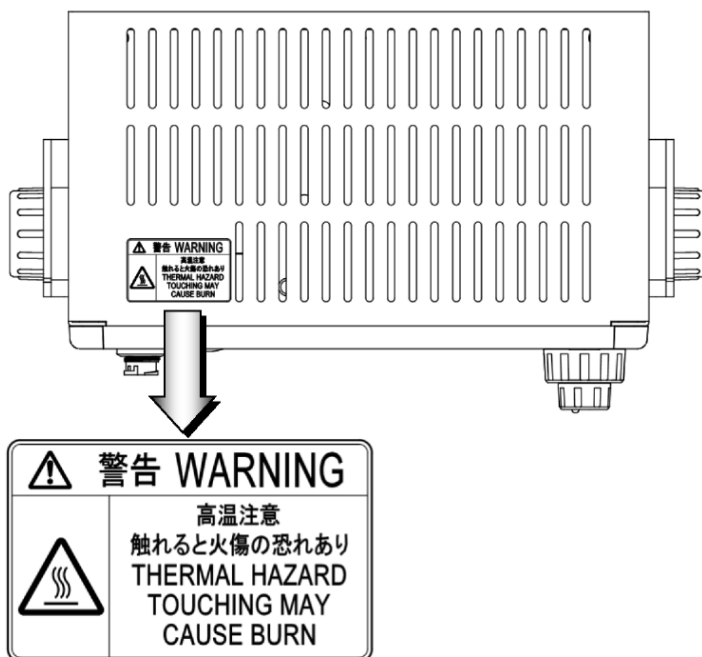
Символ  указывает на запрещение выполнения данного действия. Рисунок внутри символа  указывает на содержание запрещенной операции. (в данном примере разборка запрещена.)



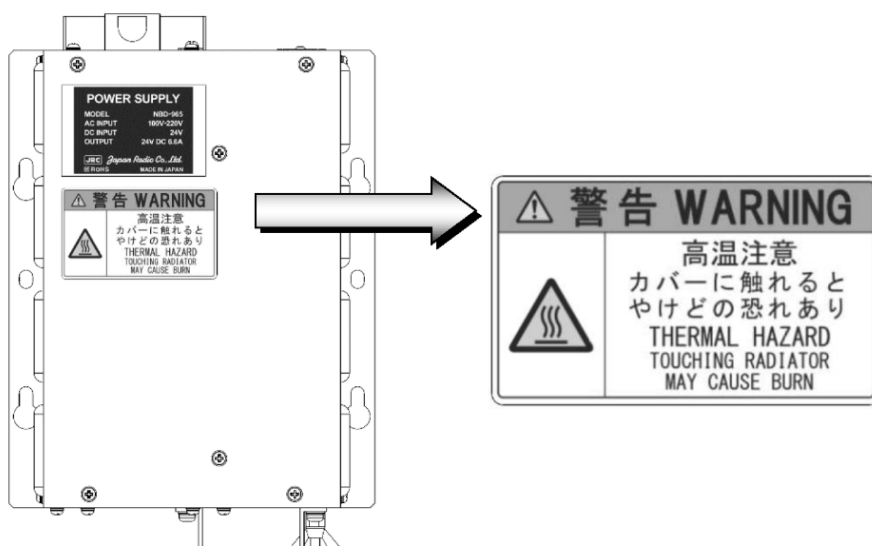
Символ  обозначает те операции, которые должны быть выполнены. На рисунке внутри символа  показаны инструкции, обязательные для выполнения. (В этом примере обязательной инструкцией является отключение.)

Предупредительные надписи

На основном блоке (JHS-800S) и на блоке питания (NBD-980) есть предупредительные надписи. Не снимайте, не портите и не модифицируйте предупредительные надписи.



УКВ-радиотелефонная станция JHS-800S для применения в морских условиях



Блок питания NBD-980

Меры предосторожности при обращении

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не открывайте оборудование для проверки или ремонта. Проверка или ремонт кем-либо, помимо специализированного технического специалиста, может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности. Если необходима внутренняя проверка или ремонт, свяжитесь с нашим сервисным центром или агентами.



Не разбирайте и не настраивайте это устройство. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности.



Не допускайте попадания влаги на данное оборудование или рядом с ним.
Это может привести к поражению электрическим током или неисправности оборудования.



Не прикасайтесь ни к одной из областей с предупредительными надписями.
Это может привести к поражению электрическим током.



Не используйте напряжение, отличное от указанного.
Это может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности.



Не снимайте защитные крышки на клеммах высокого напряжения.
Это может привести к поражению электрическим током.



Не вставляйте в оборудование легковоспламеняющиеся предметы.
Это может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности.



Если получен сигнал бедствия, обязательно сообщите об этом капитану или вахтенному помощнику. Это может спасти жизни экипажа и пассажиров терпящего бедствие судна.



В дополнение к обычной связи, этот блок можно использовать для связи в случае бедствия. Если в данном устройстве обнаружены какие-либо проблемы во время обычной эксплуатации или проверки, свяжитесь с JRC или нашим агентом. НЕ игнорируйте и не оставляйте нерешенными никаких проблем, связанных с этим устройством.



При замене предохранителя обязательно используйте указанный предохранитель. Применение другого предохранителя может привести к возгоранию или неисправности.



Перед заменой плавких предохранителей БЛОКА ПИТАНИЯ (NBD-965) обязательно отключите выключатель питания переменного/постоянного тока и выход источника питания на этом устройстве.



В дополнение к предохранителю постоянного тока на панели БЛОКА ПИТАНИЯ (NBD-965), в устройстве также установлены предохранители переменного тока. Открытие и работа с внутренней частью устройства может привести к пожару или поражению электрическим током, поэтому НЕ пытайтесь заменить предохранители переменного тока, это должен делать только квалифицированный обслуживающий персонал. Чтобы заменить предохранители переменного тока, свяжитесь с JRC или нашим агентом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не используйте это оборудование для чего-либо, помимо указанного назначения. Несоблюдение этого требования может привести к выходу оборудования из строя или его неисправности.



Не крутите подстроечные резисторы или конденсаторы на плате. Несоблюдение этого требования может привести к выходу оборудования из строя или его неисправности. Они отрегулированы на заводе.



Не устанавливайте это оборудование рядом с водой или в местах с повышенной влажностью, при наличии пара, пыли или сажи. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности.



Не проверяйте сигнал бедствия, это может доставить неудобства местной судоходной и спасательной службе.



НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ питание оборудования во время плавания, поскольку Конвенция SOLAS требует постоянно контролировать канал CH16.



Всегда слушайте канал CH16, за исключением разговора по выделенному каналу.



Для использования функций DSC (цифровой избирательный вызов) и ATIS (автоматическая идентификация передатчика) данного оборудования необходимо соответственно зарегистрировать идентификационные номера. Если вы не зарегистрированы, свяжитесь с нашим агентом или сервисным центром.



Предоставьте установку этого оборудования нашему сервисному центру или агентам. Помимо операций по монтажу, необходимы специальные знания по выбору места для установки антенны и настройке идентификационного номера (MMSI), присвоенного судну.



При отправке сигнала бедствия следуйте инструкциям капитана судна или вахтенного помощника.



Если случайно передан ложный сигнал бедствия, используйте кнопку [CANCEL] (Отмена), чтобы отменить передачу сигнала бедствия. Затем сообщите о ложном сигнале бедствия в ближайший RCC (Спасательный координационный центр). При нахождении в Японии сообщите об этом на ближайшую станцию береговой охраны Японии. Следуйте инструкциям на экране, чтобы сообщить следующую информацию.

Название судна, его тип, национальность и идентификационный номер, дата/время, местоположение и причина, по которой был передан ложный сигнал бедствия.

Помимо этого, если возможно, название модели устройства и номер/дату изготовления.



НЕ нажимайте кнопку **DISTRESS** (Сигнал бедствия), чтобы отключить аварийный сигнал или очистить дисплей, например, полученное сообщение DSC. Это может привести к выдаче ложного сигнала бедствия.

(Чтобы выключить аварийный сигнал и удалить сообщение на экране, нажмите кнопку [CANCEL] (Отмена)).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При отправке сигнала вызова DROBOSE (сигнал бедствия от имени другого лица) НЕ нажимайте кнопку **DISTRESS**. Это может привести к выдаче ложного сигнала бедствия.
(Вызовы DROBOSE можно отправлять с помощью кнопки [CALL] (Вызов), отображаемой на экране.)



Из принятого сигнала бедствия, сохраненного в журнале, можно передать подтверждение сигнала бедствия или ответный сигнал бедствия, однако при отправке сообщений такого рода следуйте инструкциям капитана судна или вахтенного помощника.



Во избежание обработки случайных сигналов бедствия все принятые сигналы бедствия будут автоматически удалены по истечении 48 часов с момента их приема. Соответственно, если такие сообщения не могут быть прочитаны, это НЕ является неисправностью.



Время, установленное в меню DATE&TIME [1/2]DATE, показывает текущее время. Оно не отражается на времени в меню POS/TIME [2/2] UTC POS (время, когда судно находилось в этом положении в соответствии с информацией о местоположении).



Время, установленное в меню POS/TIME [2/2] UTC POS, показывает время, когда судно находилось в этом положении в соответствии с информацией о местоположении. Это не отражается на времени (текущее время) в меню DATE&TIME [1/2]DATE.



После использования закройте водонепроницаемую крышку телефонной трубки во влагозащищенном исполнении. Дождь и морской бриз могут стать причиной неисправности разъема. Не оставляйте трубку на палубе.



После печати термопечатающая головка принтера может быть очень горячей. Не трогайте ее. Выполняйте замену бумаги и очистку головки только после полного охлаждения головки.



Не вставляйте в нее палец и т. д., поскольку в отверстии для выгрузки бумаги предусмотрен резак. Кроме того, не прикасайтесь к лезвию резака при открытии крышки для бумаги.



Бумага для печати, используемая в этом принтере, является термочувствительной бумагой. При использовании этой бумаги соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Храните бумагу вдали от источников тепла, влаги или нагрева.
- Не трите бумагу твердыми предметами.
- Не размещайте бумагу рядом с органическими растворителями.
- Не допускайте контакта бумаги с поливинилхлоридной пленкой, ластиками или клейкой лентой в течение длительного времени.
- Держите бумагу подальше от свежескопированной бумаги типа диазопленки или влажной копии.



Обязательно установите расширенный MMSI на мостике судна равным нулю (0). Если установлено другое значение, отличное от нуля, вызовы DSC могут не приниматься.



Не касайтесь сенсорной панели острыми предметами.
В противном случае экран может быть поврежден.



Если во время работы данного устройства происходит сбой питания внутри судна, изображение может исказиться или исчезнуть.
В этом случае подключите источник питания заново.

СИГНАЛЫ БЕДСТВИЯ

Отправка сигнала бедствия

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



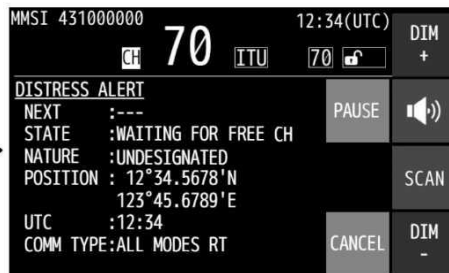
При отправке сигнала бедствия следуйте инструкциям капитана судна или вахтенного помощника.

1. Откройте защитную крышку на кнопке **DISTRESS** для УКВ-РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СТАНЦИИ JHS-800S для ПРИМЕНЕНИЯ В МОРСКИХ УСЛОВИЯХ или КОНТРОЛЛЕРА NCM-980.



2. Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** не менее 3 секунд, пока не закончится обратный отсчет.

Когда обратный отсчет завершен, появляется экран, показанный ниже справа, и после подтверждения того, что канал свободен, или через 1 секунду, в зависимости от того, что наступит раньше, передается сигнал бедствия. На контроллере отображается «DISTRESS PRESSED / BY (имя контроллера) AND START» (нажата кнопка сигнала бедствия/кем/запуск).



3. После отправки сигнала бедствия дождитесь подтверждения.

Радиотелефон можно использовать для связи даже в ожидании подтверждения. Когда подтверждение получено, нажмите кнопку [STOP] (Стоп), чтобы отменить сигнал бедствия на правом нижнем экране и установить связь со станцией. Если подтверждение не получено или сигнал бедствия не отменен вручную, устройство повторяет сигнал бедствия каждые 3 минуты 30 секунд - 4 минуты 30 секунд.



4. После получения подтверждения поднимите трубку и обратитесь с просьбой о помощи, используя канал CH16 радиотелефона.

Сначала отвечающая станция делает вызов по радиотелефону. Сообщите вызывающей станции следующую информацию.

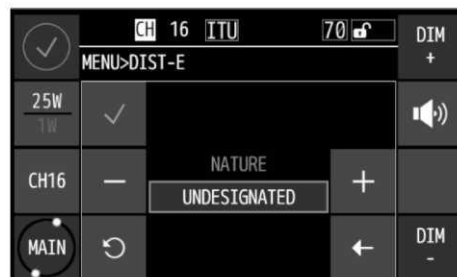
Скажите «МЭЙДЭЙ», «Это (название вашего судна)», сообщите идентификационный номер морской подвижной службы, позывной, местоположение судна, характер бедствия и запросы на спасение.

Прим.

Если позволяет время, непосредственно перед отправкой сигнала бедствия опишите характер бедствия следующим образом. (Подробнее см. в п. 4.4.5.2.)

- 1) В главном меню нажмите кнопку [DIST-E].
- 2) На экране, показанном справа, нажмите кнопку [EDIT] → [NATURE] (Редактировать - Характер), а затем используйте кнопки [+] / [-], чтобы выбрать характер вашего бедствия.
- 3) Нажмите кнопку [✓].
После того, как характер вашего бедствия установлен, появляется меню DIST-E. Если положение и время не отображаются автоматически, нажмите кнопки [EDIT] → [POS] и [EDIT] → [UTC] и введите значения вручную.
- 4) Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** не менее 3 секунд до завершения обратного отсчета.

Остальная часть процедуры аналогична описанной выше.



Отключение сигнала бедствия



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Если случайно передан ложный сигнал бедствия, используйте кнопку [CANCEL] (Отмена), чтобы отменить передачу сигнала бедствия. Затем сообщите о ложном сигнале бедствия в ближайший RCC (Спасательный координационный центр). При нахождении в Японии сообщите об этом на ближайшую станцию береговой охраны Японии. Следуйте инструкциям на экране, чтобы сообщить следующую информацию.

Название судна, его тип, национальность и идентификационный номер, дата/время, местоположение и причина, по которой был передан ложный сигнал бедствия.

Помимо этого, если возможно, название модели устройства и номер/дату изготовления.

Нажмите кнопку [CANCEL] (Отмена).

Отображается всплывающее окно, показанное ниже. Прикосновение к кнопке [CONT] отменяет передачу сигнала бедствия. После этого следуйте инструкциям на экране.

Примечание. Более подробную информацию см. в описании в п. 4.4.5.1 «Быстрые сигналы бедствия».



Получение сигнала бедствия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если получен сигнал бедствия, обязательно сообщите об этом капитану или вахтенному помощнику. Это может спасти жизни экипажа и пассажиров терпящего бедствие судна.

1. Если получен сигнал бедствия, отображается такая информация, как идентификационный номер терпящего бедствие судна и этап события бедствия.

Если оборудование не используется, т. е. в это время нет активных операций, устанавливается канал CH16, начинает мигать метка приема и сигнал тревоги постепенно становится громче.



2. Нажмите кнопку [STOP] (Стоп), чтобы выключить сигнал тревоги.

Отслеживайте канал CH16 не менее 5 минут и уведомите береговую станцию соответствующим образом.



3. Нажмите кнопку [ACK], чтобы сообщить с вашего судна результаты координации с береговой станцией и мониторинга CH16.

После отправки сообщения начните радиообмен с судном, терпящим бедствие, через радиотелефон на канале CH16 следующим образом.

- Скажите «МЭЙДЭЙ»,
- Повторите идентификацию (MMSI) судна, терпящего бедствие, 3 раза,
- Скажите «Это»,
- Повторите идентификацию (MMSI) вашего судна 3 раза,
- Скажите «ПОЛУЧЕНО, МЭЙДЭЙ».

Внешний вид оборудования

- УКВ-радиотелефонная станция JHS-800S для применения в морских условиях/трубка NQW-980



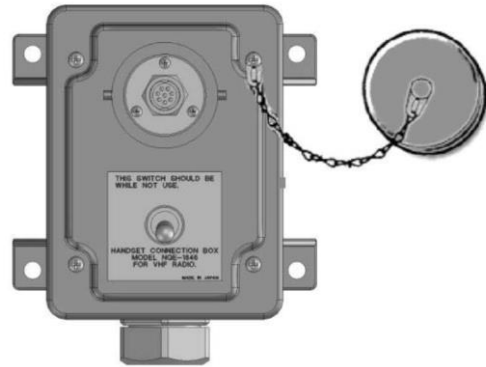
- Контроллер УКВ-980/трубка NQW-980



- Водонепроницаемая коробка для подключения телефонной трубки NQE-1845 для скрытого монтажа (для консоли крыла)



- Соединительная коробка для телефонной трубки NQE-1846 для установки на крыле



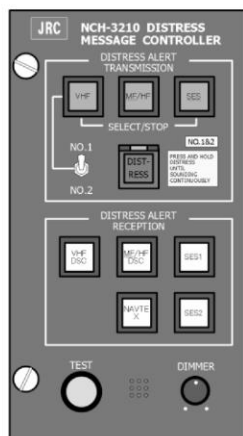
- Соединительная коробка для трубок NQE-1847B, для скрытого монтажа в помещении



- Блок питания переменного/постоянного тока NBD-965



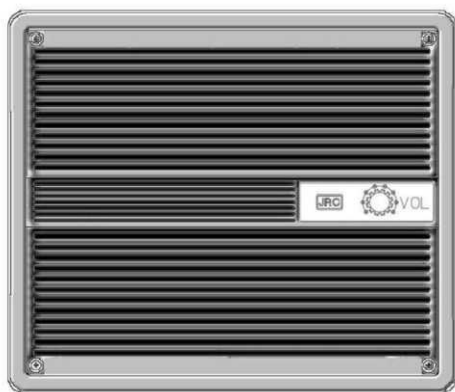
- Контроллер сигналов бедствия NCH-3210



- Принтер NKG-980



- Внешний динамик NVS-423R



Содержание

Вводная часть	ix
Перед началом эксплуатации.....	x
Меры предосторожности при обращении.....	xii
СИГНАЛЫ БЕДСТВИЯ	xv
Внешний вид оборудования.....	xviii
1 ОБЗОР ОБОРУДОВАНИЯ	1-1
1.1 Функции	1-1
1.2 Особенности.....	1-1
1.3 Базовая конфигурация	1-2
1.3.1 Базовая конфигурация основного блока.....	1-2
1.3.2 Опции	1-2
1.3.3 Конфигурация системы	1-3
1.4 Габаритные размеры	1-4
1.5 Блок-схема	1-12
2 НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ	2-1
2.1 Основной блок (JHS-800S) и контроллер (NCM-980)	2-1
2.2 Основные экраны	2-2
2.2.1 Экран состояния	2-2
2.2.2 Рабочий экран.....	2-4
2.2.3 Экран функций	2-7
2.2.4 Экран меню	2-8
3 УСТАНОВКА	3-1
4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4-1
4.1 Обзор операций оборудования.....	4-2
4.2 Основная процедура связи	4-4
4.2.1 Включение питания.....	4-4
4.2.2 Отключение питания.....	4-5
4.2.3 Связь с радиотелефонной станцией.....	4-6
4.2.4 Прием со сканированием	4-10
4.2.5 Прием по двум каналам.....	4-11
4.2.6 Прием по трем каналам.....	4-12
4.2.7 Использование каналов памяти	4-13
4.2.8 Переговоры по частному каналу	4-14
4.2.9 Получение данных канала погоды	4-15
4.2.10 Изменение региона канала	4-15
4.2.11 Настройки шумоподавления каждого канала (предустановленный шумоподаватель).....	4-16
4.3 Основные операции DSC	4-17
4.3.1 Обычные вызовы на отдельную станцию	4-17
4.3.2 Прием обычных индивидуальных вызовов	4-19

4.3.3	Обычные групповые вызовы	4-21
4.3.4	Прием обычных групповых вызовов.....	4-22
4.3.5	Переговоры с абонентом PSTN.....	4-23
4.3.6	Вызовы DSC, связанные с AIS	4-26
4.4	Экстренные вызовы (Сигналы безопасности DSC/срочные/сигналы бедствия).....	4-27
4.4.1	Сигналы безопасности или срочные вызовы на отдельную станцию	4-27
4.4.1.1	Особые отдельные сигналы безопасности (тестовые вызовы и вызовы запроса положения)	4-27
4.4.2	Прием сигналов безопасности или срочных индивидуальных вызовов	4-29
4.4.2.1	Прием особых индивидуальных сигналов безопасности (тестовые вызовы и вызовы запроса положения)	4-29
4.4.3	Сигналы безопасности или срочные вызовы всех судов	4-30
4.4.4	Прием сигналов безопасности или срочных вызовов всех судов	4-31
4.4.5	Сигналы бедствия.....	4-32
4.4.5.1	Быстрые сигналы бедствия.....	4-32
4.4.5.2	Сигналы бедствия из меню	4-35
4.4.5.3	Получение сигналов бедствия	4-38
4.4.6	Ретрансляция сигналов бедствия от имени кого-либо другого (DROBOSE)	4-39
4.5	Журнал вызовов DSC.....	4-42
4.5.1	Полученные сигналы бедствия	4-42
4.5.2	Полученные прочие сообщения	4-43
4.5.3	Передаваемые сообщения	4-43
4.6	Другие функции	4-44
4.6.1	Уведомление зарегистрированных судов с помощью AIS	4-44
4.6.2	Воспроизведение полученного голосового сообщения	4-45
4.6.3	Функция громкой связи с внешним динамиком (опция)	4-48
4.6.4	Внутренняя связь.....	4-49
4.6.5	Разговор с устройством Bluetooth (опция)	4-51

5 НАСТРОЙКИ И РЕГИСТРАЦИИ 5-1

5.1	Установка даты и времени.....	5-1
5.2	Установка собственного положения судна и времени	5-3
5.3	Настройки для каждого устройства	5-4
5.3.1	Настройка ЖК-дисплея.....	5-4
5.3.2	Настройки звука	5-5
5.3.3	Назначение кнопок пользователя	5-6
5.3.4	Выбор имени устройства	5-7
5.3.5	Настройка таймера отключения меню	5-8
5.3.6	Настройка телефонной трубки	5-8
5.3.7	Настройка диапазона канала	5-9
5.3.8	Настройка дисплея измерителя силы сигнала	5-9
5.4	Создание списков контактов.....	5-10
5.5	Расширенные настройки для DSC.....	5-12
5.5.1	Автоматическое подтверждение	5-12
5.5.2	Отключение приема сигналов тревоги для обычных и безопасных вызовов	5-13
5.5.3	Отключение приема сигналов тревоги для обычных и безопасных вызовов	5-13

5.5.4	Расширенная регистрация MMSI	5-14
5.5.5	Регистрация идентификатора группы судна	5-14
5.5.6	Настройка таймера неактивности (для процедур на удержании)	5-15
5.6	Другие настройки	5-16
5.6.1	Включение функции AIS	5-16
5.6.2	Настройка свойств принтера	5-16
5.6.3	Установка статуса контроллера при включении внешнего питания	5-17
6	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА	6-1
6.1	Общее техническое обслуживание и осмотр	6-1
6.2	Самодиагностика	6-2
6.3	Очистка сенсорной панели	6-4
6.4	Индикация аварийного сигнала системы	6-5
6.4.1	Список аварийных сигналов	6-6
6.4.2	Просмотр истории аварийных сигналов	6-7
6.5	Проверка условий настройки	6-8
6.5.1	Системная информация	6-8
6.5.2	Версия программного обеспечения	6-9
6.6	Проверка DSC AF	6-9
6.7	Устранение неисправностей	6-10
6.7.1	Процедуры для выявления неисправностей	6-10
6.7.2	Руководство по поиску неисправностей	6-11
6.7.3	Расходные материалы	6-12
6.7.4	Ремонт узлов/деталей	6-12
6.7.5	Периодически заменяемые детали	6-12
7	ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	7-1
8	УТИЛИЗАЦИЯ	8-1
9	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9-1
9.1	УКВ-радиотелефонная станция JHS-800S для применения в морских условиях	9-1
9.2	Таблицы назначения каналов	9-4
9.3	Опции	9-9
9.4	Периферийные интерфейсы	9-10
10	РАБОТА С ОПЦИЯМИ	10-1
10.1	Контроллер (NCM-980)	10-1
10.2	Соединительная коробка для трубки (NQE-1845/1846/1847B)	10-2
10.3	Блок питания переменного/постоянного тока (NBD-965)	10-3
10.4	Принтер (NKG-980)	10-4

Глоссарий

В этом разделе представлены общие термины и термины DSC, связанные с этим оборудованием.

● Общие термины

AIS (Автоматическая система опознавания)

Оборудование, которое передает идентификационный номер морской подвижной службы, название судна, местоположение судна, скорость, ориентацию и другую информацию на другие суда и от них. На некоторых судах оборудование AIS должно быть установлено в соответствии с требованиями Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (SOLAS)

ATIS (автоматическая система идентификации передатчика)

Данная система используется для рассылки идентификаторов радиостанций для приемников при использовании каналов европейского внутреннего водного транспорта (IWW).

BAM (управление оповещениями на мостике)

Управление оповещениями на мостике

CCG (канадская береговая охрана)

Канадская береговая охрана

DSC (Цифровой избирательный вызов)

Используется для обычных вызовов, сигналов безопасности и срочных вызовов, а также для сигналов бедствия при обращении в спасательную службу.

GMDSS (Глобальная система оповещения о бедствиях и обеспечения безопасности на море)

Глобальная система оповещения о бедствиях и обеспечения безопасности на море

GPS (Глобальная система позиционирования)

Глобальная система позиционирования

IMO (Международная Морская Организация)

Международная Морская Организация

Переговорное устройство

Оборудование или функция проводной связи

ITU (Международный союз электросвязи)

Ведущее агентство ООН по информационным и коммуникационным технологиям.

Устанавливает соглашения и правила для всех электрических коммуникаций. В его состав входят внутренние организации, такие как ITU-R и ITU-T.

ITU-R

Отдел радиосвязи Международного союза электросвязи (ITU)

IWW (Внутренние водные пути)

Внутренние водные пути

LT (Местное Время)

Местное время

MMSI (Идентификационный номер морской подвижной службы)

9-значный идентификационный номер морской подвижной службы, присвоенный каждому судну и береговой станции.

NMEA (Национальная ассоциация морской электроники)

Стандарт передачи морского оборудования, установленный Национальной ассоциацией морской электроники

NNSS (Морская навигационная спутниковая система)

Спутниковая система позиционирования на основе принципа Доплера, эксплуатируемая ВМС США

PA (Громкая связь)

Оборудование для усиления звука в этой радиотелефонной станции - функция для использования внешней громкой связи.

PTT (Режим рации)

Кнопка телефона нажата для разговора

RCC (Спасательный координационный центр)

В Японии береговая охрана Японии.

RMS (Система удаленного обслуживания)

Передаёт информацию о судовом оборудовании, временно хранящуюся в VDR, через Inmarsat на сушу для использования во время технического обслуживания и управления радиооборудованием.

RR (Регламент радиосвязи)

Текст межправительственного соглашения ITU

Конвенция SAR (Международная конвенция по поиску и спасанию на море)

Международная конвенция по поиску и спасанию на море

Конвенция SOLAS (Международная конвенция по охране человеческой жизни на море)

Международная конвенция, которая распространяется на все суда, совершающие международные рейсы. Свидетельство о безопасности выдается только при условии выполнения требований этой конвенции.

SQL (Шумоподавление)

Функция, которая действует для подавления звукового

выхода приемника при отсутствии достаточного уровня радиосигнала.

Станция

Радиостанция или терминал управления радиооборудованием

USCG (Береговая охрана США)

Береговая охрана США

UTC (Всемирное скоординированное время)

Универсальное время, скоординированное

VDR (Морской маршрутный самописец)

После несчастного случая на море устройство восстанавливают для анализа записанных данных (скорость, движения руля, разговоры на мостике, записи по УКВ-связи и т. д.) для определения причины аварии.

Кроме того, он может регулярно передавать данные управления навигацией через Инмарсат на сушу.

VHF (Очень высокая частота)

Очень высокая частота (30 - 300 МГц)

VOL (Громкость)

Громкость внутреннего динамика

WRC (Всемирная конференция по радиосвязи)

Всемирная конференция по радиосвязи

WMO (Всемирная метеорологическая организация)

Всемирная метеорологическая организация

WKR (Вахтенный приемник)

Выделенный приемник для канала CH70 для контроля сигналов DSC.

• Термины DSC

Адрес

Общий термин для идентификационного номера морской подвижной службы (MMSI)

Это оборудование использует понятия TO/FROM (Кому/От кого), чтобы различать отправителя и получателя. Также означает SELF-ID (MMSI собственного судна) и DIST-ID (MMSI судна, терпящего бедствие).

Категория

Код сообщения с указанием приоритета вызова.

Содержит типы, показанные ниже.

- ROUTINE.....Общие вызовы для обычных работ
- SAFETY.....Вызов аварийной связи
- URGENCY.....Срочные вызовы
- DISTRESS.....Сигнал бедствия

DROBOSE

Ретрансляция вызова в случае бедствия (конкретному лицу или в регионе) от имени кого-то, кто терпит бедствие.

EOS (Конец последовательности)

Код завершения, добавленный к сообщениям вызова.

Содержит типы, показанные ниже.

- EOS.....Конец последовательности
- ACK RQ Запрос подтверждения
- ACK BQ Подтверждение ответа для ACK RQ

ECC (Символ контроля ошибок)

Код контроля ошибок добавляется в конец сообщений о вызове.

Обычно он не отображается, однако при наличии ошибки отображается один из следующих кодов.

- ECC ERROR.....Сообщение об ошибке
- EX ECC ERROR.....Ошибка сообщения расширения

Формат

Код сообщения с указанием типа вызова. Содержит типы, показанные ниже.

- Индивидуальный вызов.....Индивидуальный вызов
- Индивидуальный ACK.....Подтверждение ответа на индивидуальный вызов
- Индивидуальный NACK.....Отрицательный ответ-подтверждение на индивидуальный вызов
- Полу/автоматический вызов.....Вызов через соединение PSTN
- Полу/автоматический ACK.....Подтверждение вызова PSTN
- Полу/автоматический NACK.....Отрицательный ответ-подтверждение вызова PSTN
- Групповой вызов.....Вызов судов, имеющие общие интересы
- Вызов всех судов.....Обращение ко всем судам
- Сигнал бедствия.....Оповещение о бедствии

Характер бедствия

Код сообщения, указывающий тип бедствия при поступлении сигнала бедствия.

Содержит типы, показанные ниже.

- FIRE.....Огонь, взрыв
- FLOODING.....Наводнение
- COLLISION.....Столкновение
- GROUNDING.....Посадка на мель
- LISTING.....Риск опрокидывания судна
- SINKING.....Погружение
- DISABLED.....Корабль неработоспособен/в дрейфе
- UNDESIGNATED Неизвестный сигнал бедствия
- ABANDONING Покидание судна
- PIRACY ATTACK Пиратская атака

- MAN OVERBOARD. Человек за бортом
- EPIRB EMISSION. Прием сигнала УКВ-радиобуя DSC

Опрос

Опрос является функцией для обычных вызовов. Он используется, например, для подтверждения наличия судна в радиусе действия радиостанции, когда береговая станция запрашивает у судна навигационную информацию.

PSTN (Коммутируемая сеть общего пользования)

Общая стационарная наземная телефонная сеть.

Причина

Код сообщения с указанием причины ответа с отрицательным подтверждением.

- NO REASON Нет причин
- CONGESTION Морской центр обмена информацией перегружен
- BUSY Занят
- QUEUE Очередь
- BARRED Станция недоступна
- NO OPER Нет оператора
- TEMP NO OPER ... Временное отсутствие оператора
- EQP DISABLED Оборудование отключено
- UNABLE CH Указанный канал не может быть использован
- UNABLE MODE Указанный режим не может быть использован

Тема

Код сообщения, который уточняет содержание сообщения при отправке срочного вызова на все суда. Эти сообщения о вызовах используются при плавании в опасных водах, в условиях политической нестабильности, с указанием следующей информации.

- Neutral ship В соответствии с резолюцией 18 ITU (Mob-83) информирует все суда о том, что собственное судно имеет нейтральное гражданство.
- Medical TRNSP Информировать все суда о том, что собственное судно выполняет медицинскую транспортировку и защищено Женевской конвенцией 1949 года.

Тип

Основное содержание сообщения вызова. Обычно указывается 1^я телекоманда, но для вызова, относящегося к бедствию, также может учитываться формат и EOS. Отображается при получении сообщения, а также в журнале.

- ALL MODES RT Все радиотелефоны F3E/G3E
- SEMI-DUPLEX RT Полудуплексные радиотелефоны F3E/G3E
- POLLING Опрос
- DATA Передача данных
- POSITION RQ Запрос положения судна
- SHIP POSITION Уведомление о местоположении судна
- TEST Вызов для проверки безопасности
- UNABLE TO COMPLY ... Отрицательное подтверждение
- DISTRESS Сообщение о бедствии
- DISTRESS ACK Подтверждение сигнала бедствия
- DISTRESS RELAY Ретранслированный сигнал бедствия
- DIST-RELAY ACK Подтверждение ретранслированного сигнала бедствия

Work CH

Код сообщения, указывающий рабочий канал для связи с использованием радиотелефона.

1 ОБЗОР ОБОРУДОВАНИЯ

1.1 Функции

В состав этого оборудования входит УКВ-радиотелефон, DSC класса А и приемник для наблюдения за сигналами DSC, требуемый для работы Глобальной морской системы оповещения о бедствиях и обеспечения безопасности на море (GMDSS). Система выполнена в виде компактного интегрированного устройства, для которого не нужен кабель для подключения приемопередатчика и контроллера; кроме того, сам контроллер достаточно компактен и легок. Устройство предназначено для быстрой установки на нерегламентируемых судах весом до 300 тонн, в большей степени, чем на регламентируемых судах (регламентируемые IMO пассажирские и грузовые суда грузоподъемностью свыше 300 тонн).

В составе оборудования предусмотрены стандартные функции, которые включают регулярные передачи и DSC (цифровой избирательный вызов) для передач в случае бедствия, функции воспроизведения и записи передач в режиме реального времени, а также простую в использовании функцию самодиагностики. Кроме того, доступны различные дополнительные функции, такие как функция громкой связи для вывода голосового сообщения через телефонную трубку путем подключения внешнего динамика; функция внутренней связи для связи между основным блоком и контроллерами и между контроллерами; и функция вызова DSC, которая использует информацию о других судах, полученную при подключении системы автоматической идентификации вашего судна (AIS).

1.2 Особенности

- Соответствует Регламенту радиосвязи (RR) ITU, стандартам качества IMO и рекомендациям ITU-R.
- Содержит все каналы, указанные в Регламенте радиосвязи ITU (RR).
- В дополнение к каналам, указанным в Регламенте радиосвязи ITU (RR), это оборудование обеспечивает доступ к каналам США, Канады, европейских внутренних водных путей и погодным каналам. Оно также позволяет использовать до 200 частных каналов.
- Содержит функцию ATIS (автоматическая система идентификации передатчика) для внутренних водных путей.
- Приемопередатчик и контроллер выполнены в компактном, интегрированном формате, контроллер достаточно компактен и легок, что позволяет устанавливать его в ограниченном пространстве.
- Полностью пропускающий ЖК-дисплей с широким углом обзора предоставляет полный обзор даже при прямом освещении или задней подсветке, его можно устанавливать в различных положениях для удобства просмотра и работы.
- Подсветка ЖК-дисплея и кнопок управления полностью регулируется, что предотвращает помехи во время ночного наблюдения.
- Интуитивно понятные операции можно выполнять на сенсорном экране.
- DSC включает автоматизированную процедуру, упомянутую в Рекомендации ITU-R M.493, для обеспечения простоты эксплуатации, в частности, подходящее меню/индикацию для текущей процедуры. Кроме того, можно быстро передавать обычные вызовы, просто выбрав станцию другой стороны.
- В случае бедствия DSC может отправлять сигнал бедствия с расширенными данными положения, содержащими значения широты и долготы до 1/10000 минут, чтобы упростить RCC поиск и спасание.
- Функция записи и воспроизведения полученного голосового сообщения позволяет позднее подтверждать или временно сохранять сообщения.
- Усовершенствованный цифровой аудиоусилитель со встроенным громкоговорителем обеспечивает максимум 6 Вт чистого звука.
- При использовании трубки Bluetooth возможна работа в режиме громкой связи.
- Простая в управлении функция самодиагностики позволяет легко выполнять ежедневное обслуживание и осмотры.
- Помимо принтеров и GPS, к этому оборудованию можно подключить другие периферийные устройства, такие как AIS, VDR и/или системы дистанционного обслуживания (RMS).

1.3 Базовая конфигурация

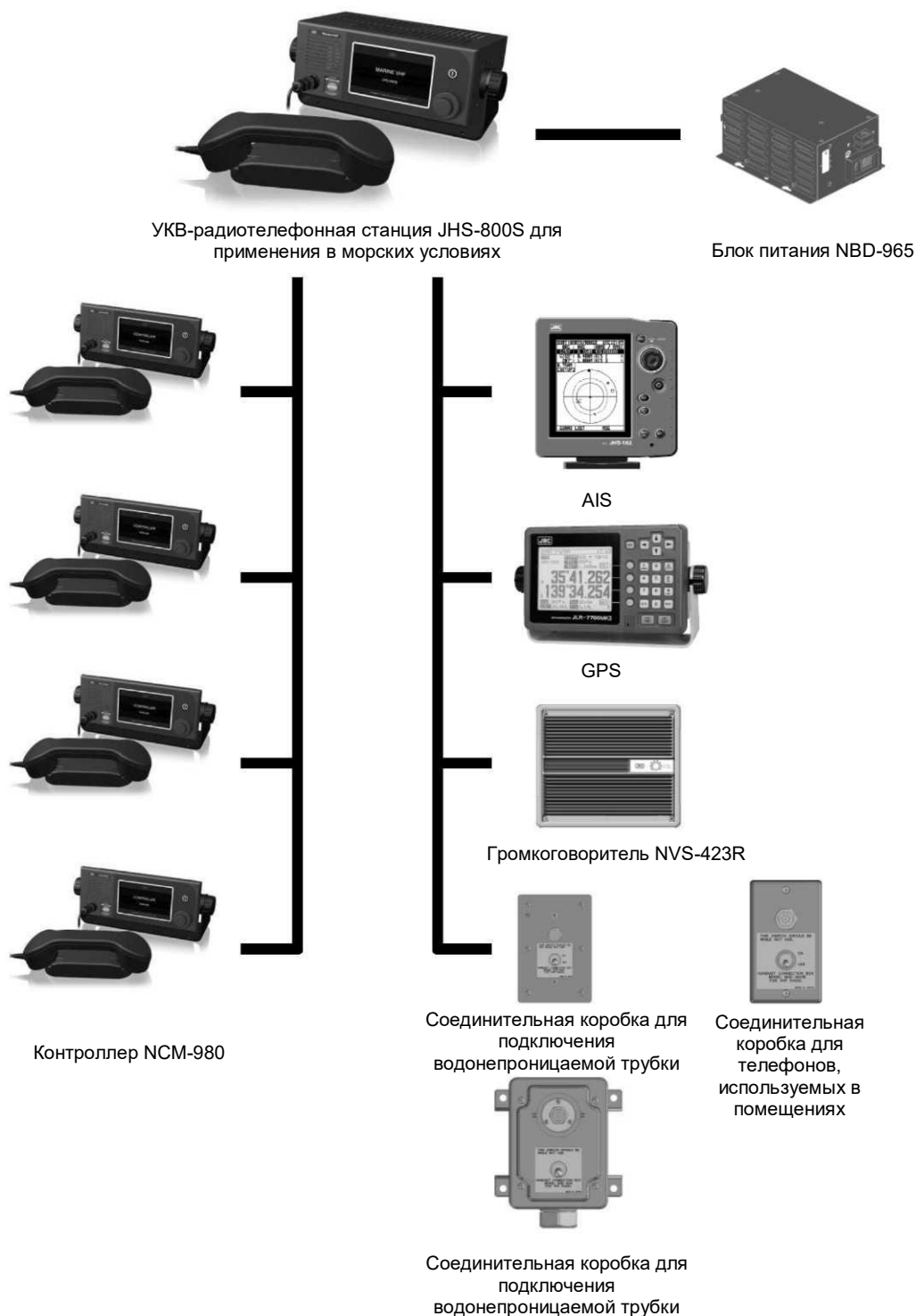
1.3.1 Базовая конфигурация основного блока

№	Наименование продукта	Название модели	Кол-во	Примечания
1	УКВ-радиотелефонная станция для применения в морских условиях	JHS-800S	1	Симплекс/полудуплексная модель
2	Телефонная трубка	NQW-980	1	Включает рычаг
3	Кабель питания	CFS-810	1	Для подключения питания постоянного тока, длиной 2,5 м
4	Инструкция по эксплуатации	7ZPJD0714	1	Данное руководство

1.3.2 Опции

№	Наименование продукта	Название модели	Примечания
1	Антенна TRX	7ABJD0004	Тип диполя, 1,29 м
2	Антенна WKR	7ABJD0004	Тип диполя, 1,29 м
3	Монтажный кронштейн антенны	MPBX41928A	Используется для каждой антенны
4	Коаксиальный разъем	N-P-10U	
5	Источник питания перем. / пост. тока	NBD-965	
6	УКВ-контроллер	NCM-980	Можно расширить максимум до 4 блоков
	Монтажный кронштейн	MPBX50191	Для УКВ-контроллера
7	Телефонная трубка	NQW-980	Водонепроницаемый тип (эквивалент IP66)
8	Распределительная коробка CQD-10	CQD-10	12 клемм
9	Кабель шины CAN	CFS-830	Для соединения JHS-800S и NCM-980, длиной 5 м
10	Кабель AUX	CFS-820	Для выхода/входа AF, длиной 2,5 м
11	Соединительная коробка для телефона	NQE-1845	Консоль крыла/водонепроницаемая (эквивалент IP66)
12	Соединительная коробка для телефона	NQE-1846	Водонепроницаемый тип для установки на крыле (эквивалент IP66)
13	Соединительная коробка для телефона	NQE-1847B	Тип для скрытого монтажа в помещении (черный)
14	Удлинитель телефонной трубки	CFQ-5397	Длиной 10 м
15	Удлинитель телефонной трубки	CFQ-5398	Длиной 20 м
16	Беспроводная телефонная трубка	-	Соединение Bluetooth
17	Принтер	NKG-980	Настольного типа (подключение к локальной сети)
	Кабель питания принтера	CFS-810	
	Бумага для принтера	7ZPJD0384	
	Настенный кронштейн	MPBC52168	
18	Внешний динамик	NVS-423R	Настенное или скрытое крепление
19	Управление сигналами бедствия.	NCH-3210	(Соединение ЛВС + коммутатор входов/выходов ЛВС)

1.3.3 Конфигурация системы

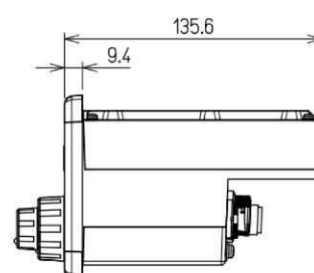
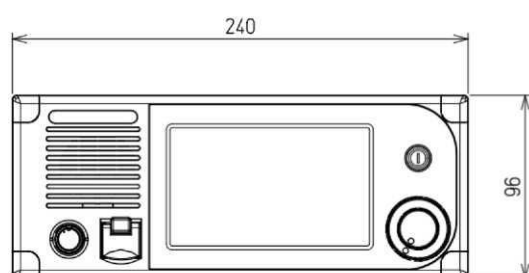
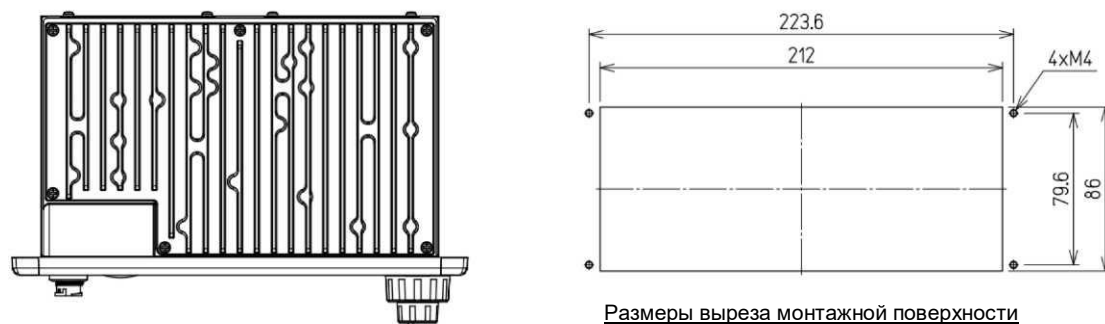


* Радиотелефон также можно использовать с подключенными системами удаленного обслуживания, BAM, VDR и принтерным оборудованием.

1.4 Габаритные размеры

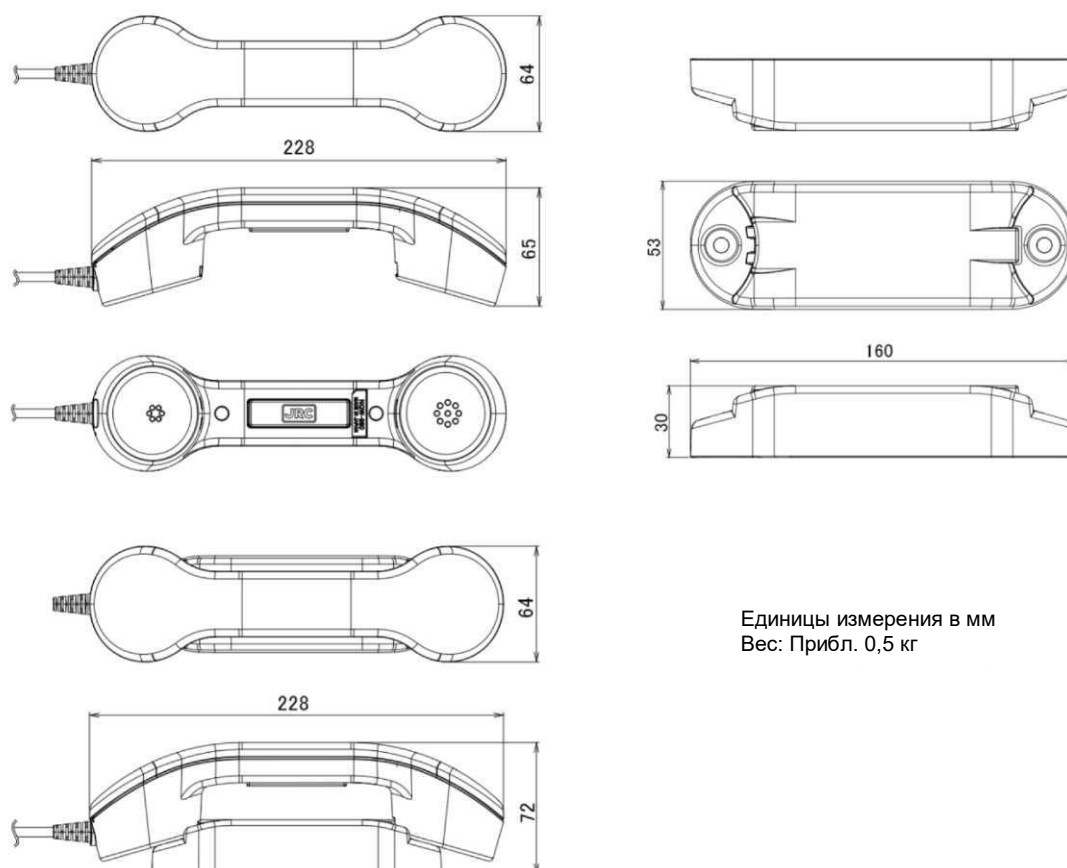
Далее приведены габаритные размеры каждого блока.

(1) УКВ-радиотелефонная станция (JHS-800S) для применения в морских условиях



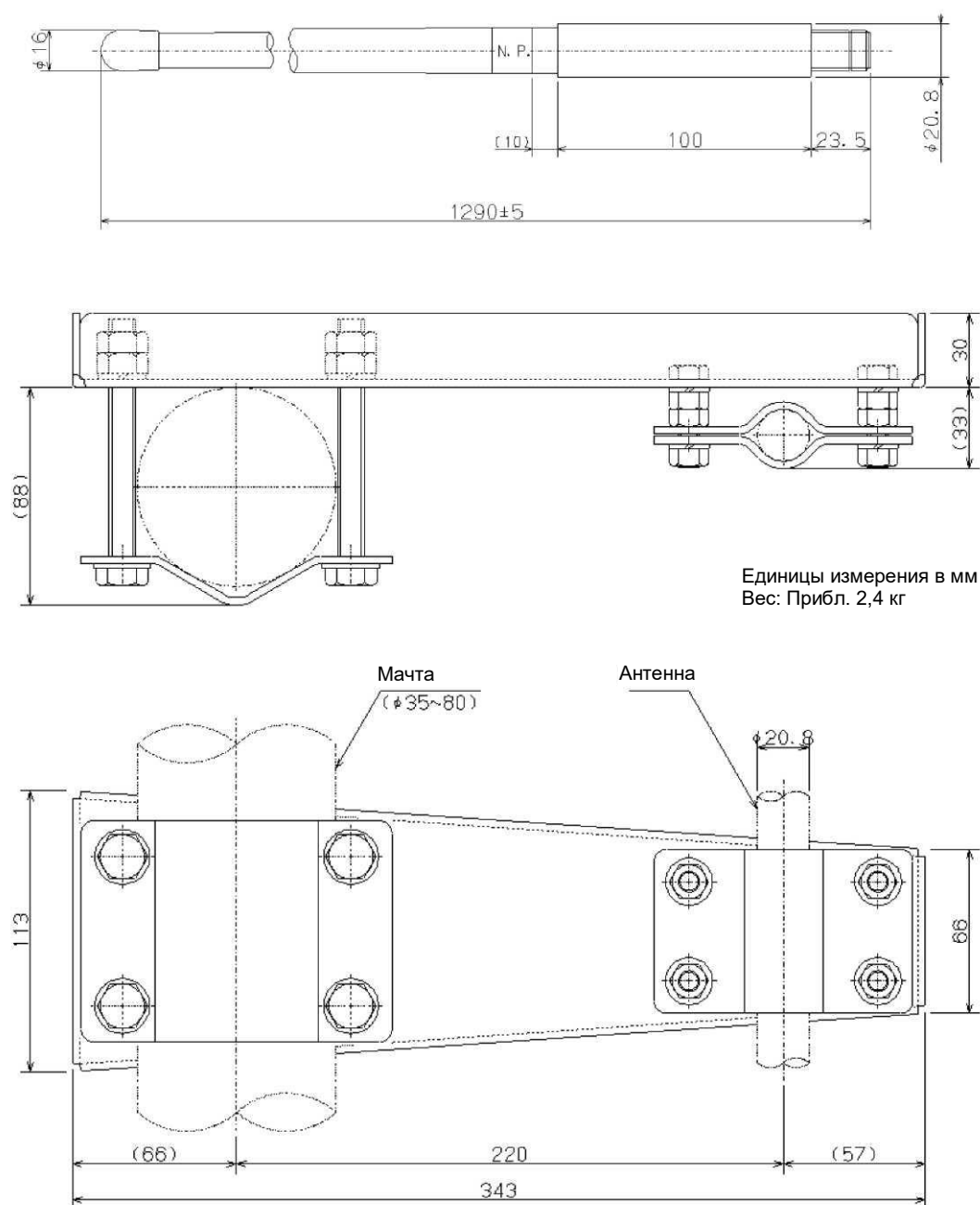
Единица измерения: мм
Вес: Прибл. 2,1 кг

(2) Телефонная трубка (NQW-980)

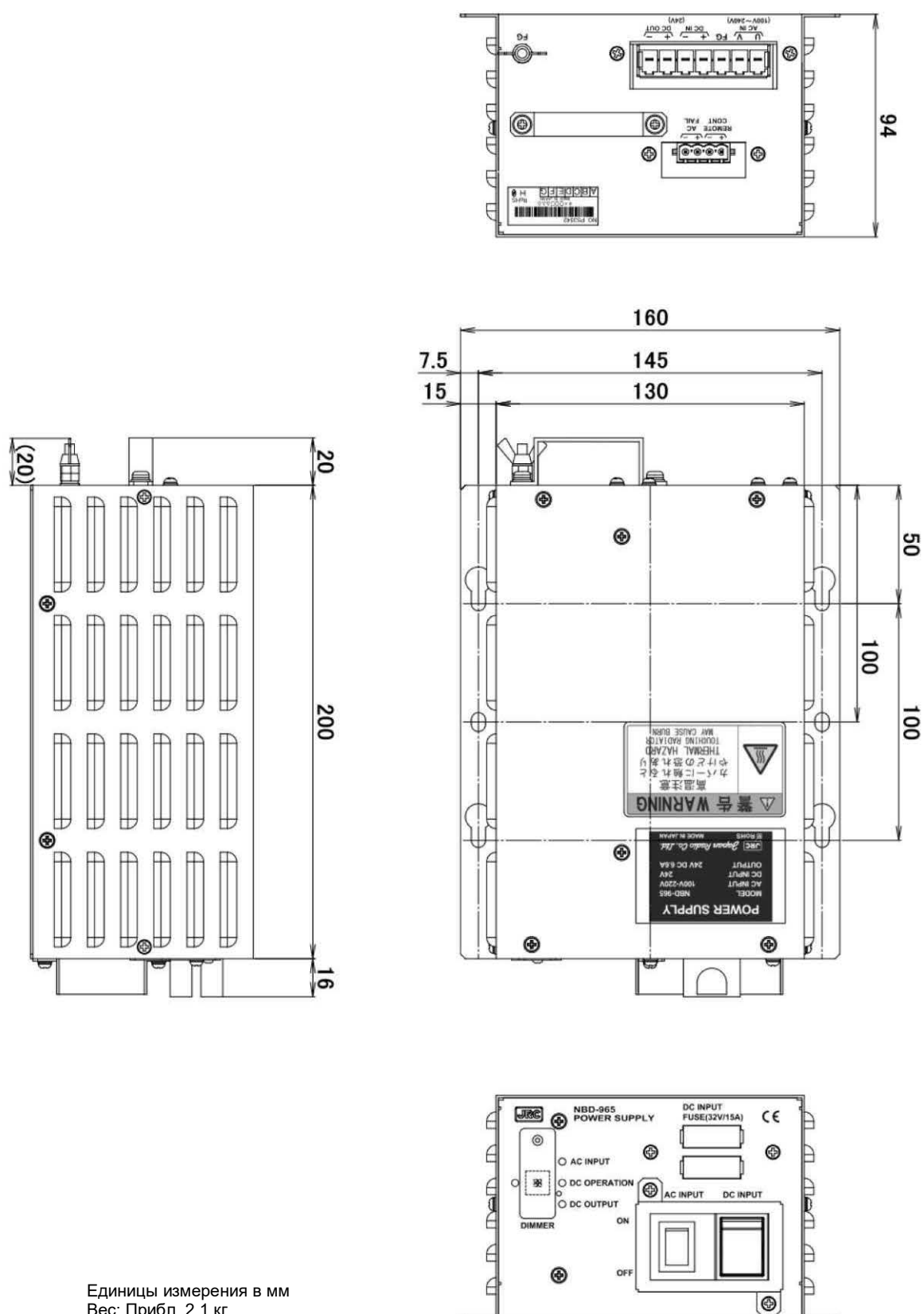


Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 0,5 кг

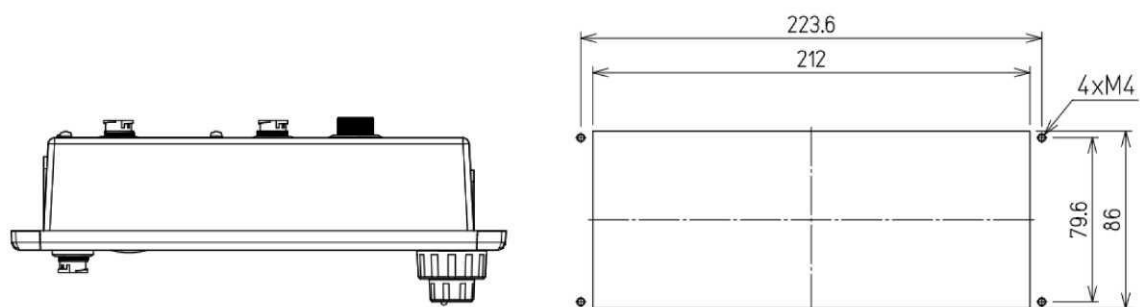
(3) Антенна (7ABJD0004) и монтажный кронштейн (МРВХ41928А)



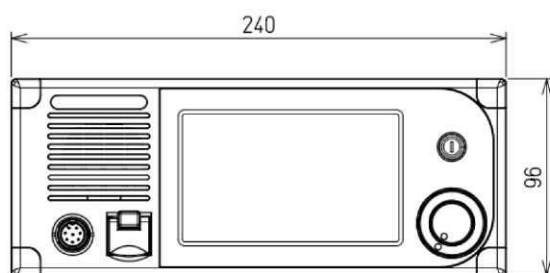
(4) Блок питания переменного/постоянного тока (NBD-965)



(5) УКВ-контроллер (NCM-980)

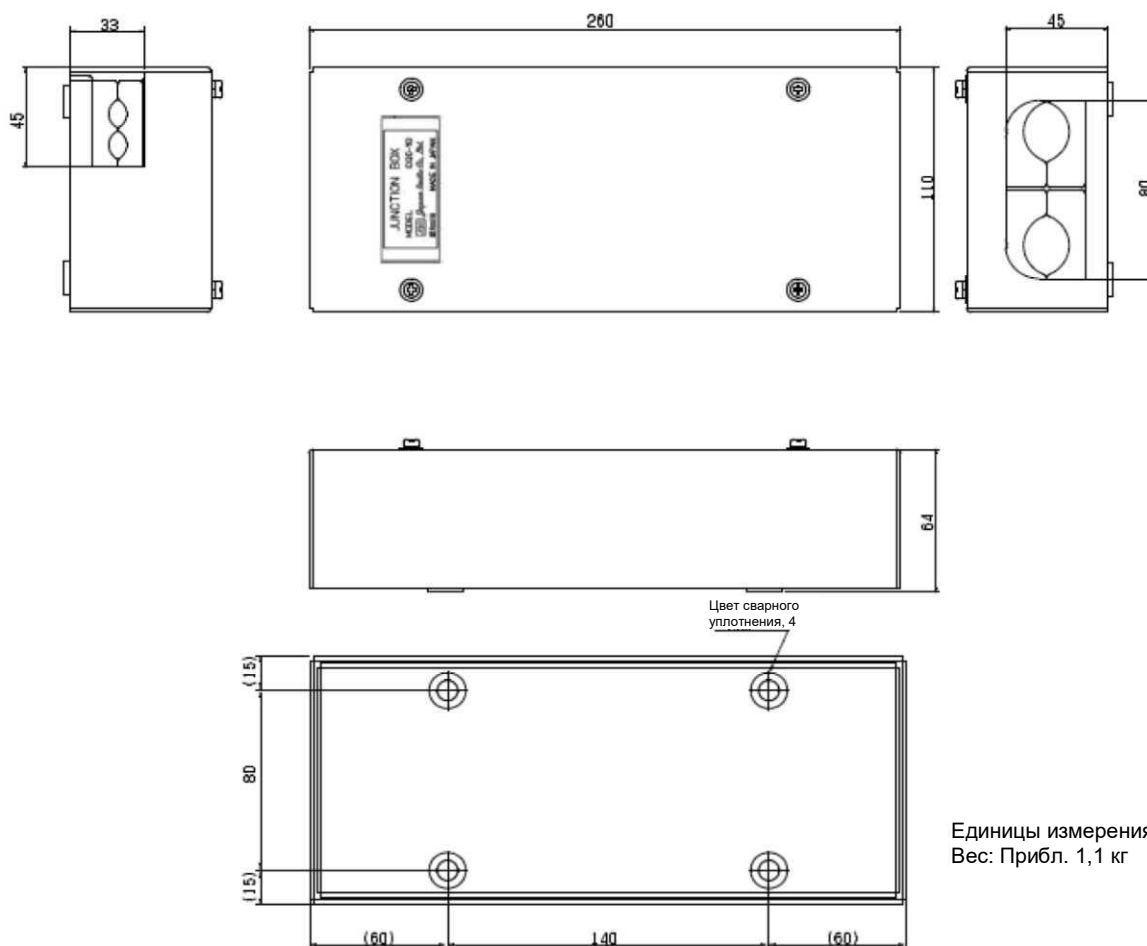


Размеры выреза монтажной поверхности



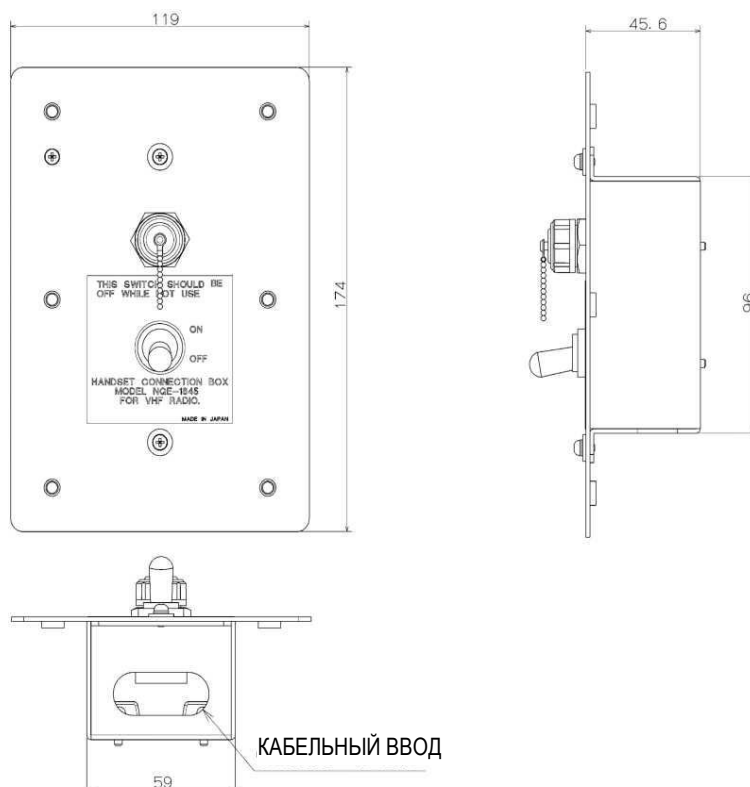
Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 0,9 кг

(6) Соединительная коробка (CQD-10)



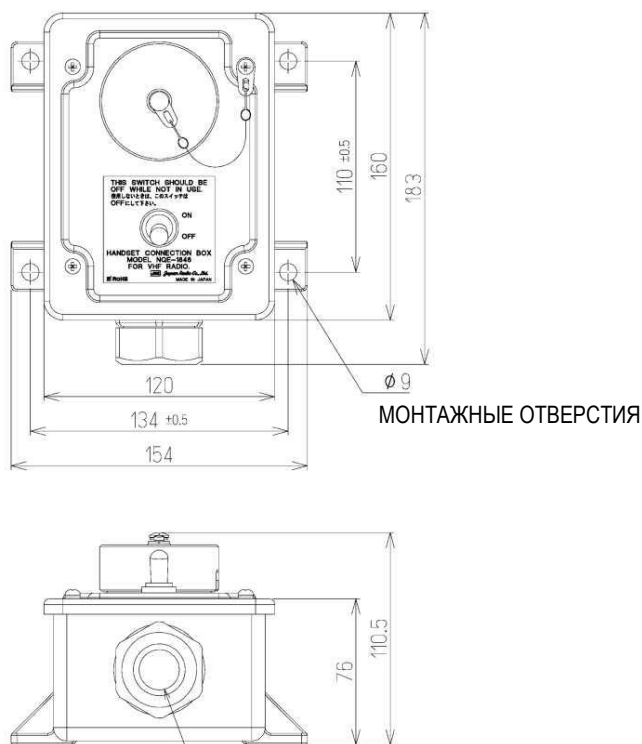
Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 1,1 кг

(7) Соединительная коробка телефонной трубки (NQE-1845)



Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 0,5 кг

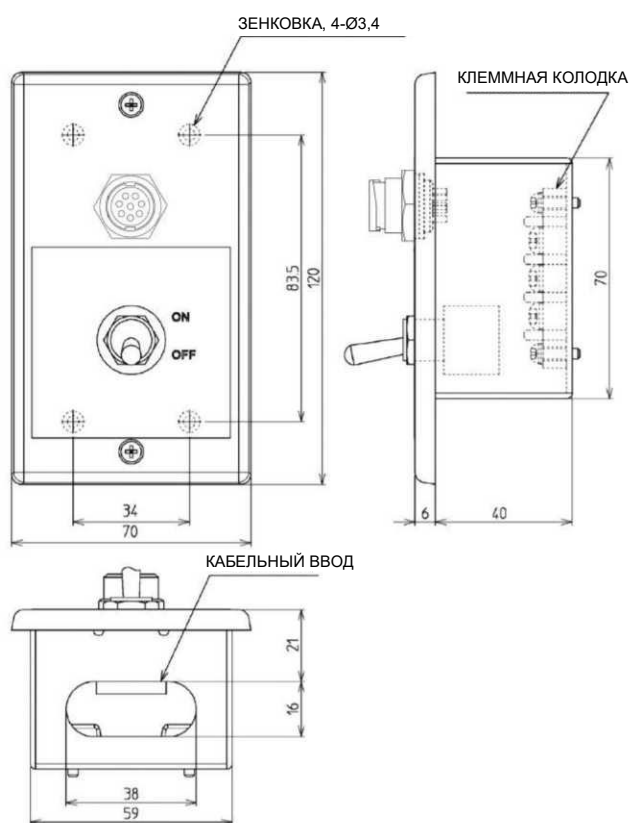
(8) Соединительная коробка телефонной трубки (NQE-1846)



Выберите номера размера кабельного ввода следующим образом.
соединение -20а
соединение -25а
стандартный состав -30а

Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 1,1 кг

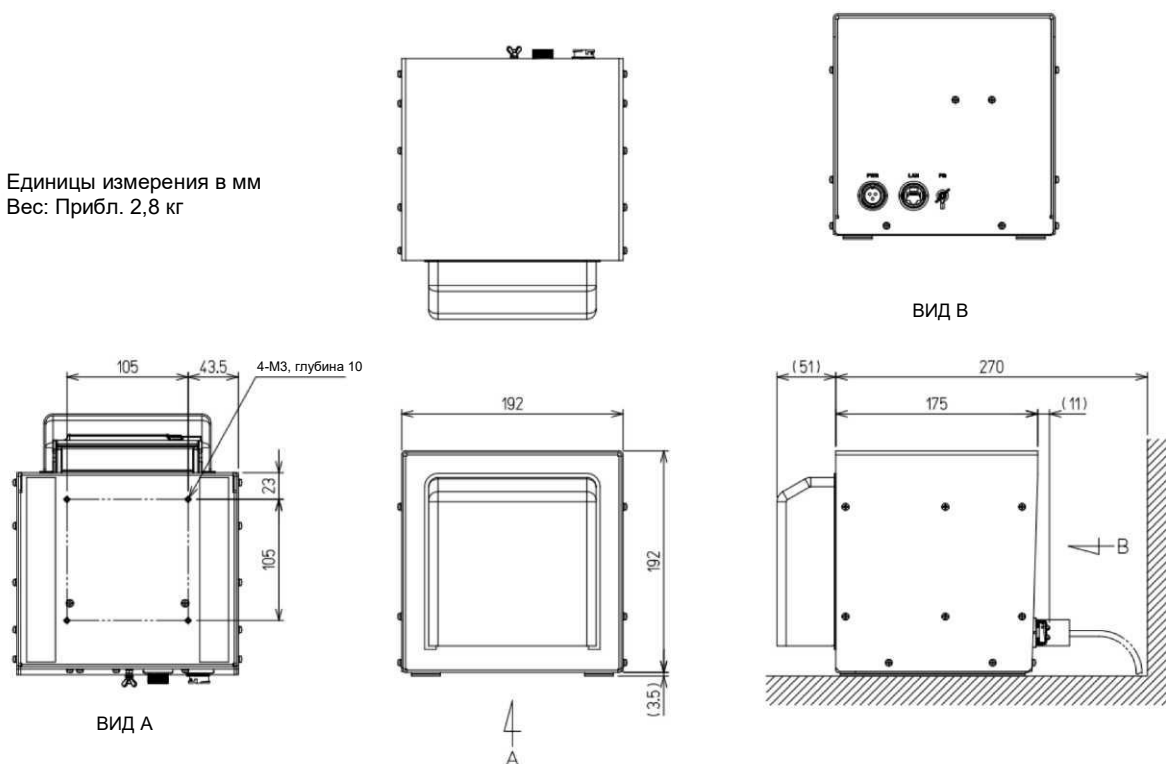
(9) Соединительная коробка телефонной трубки (NQE-1847B)



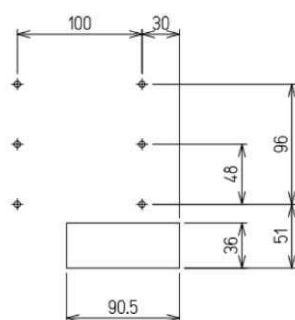
(10) Принтер (NKG-908)

- Настольного типа

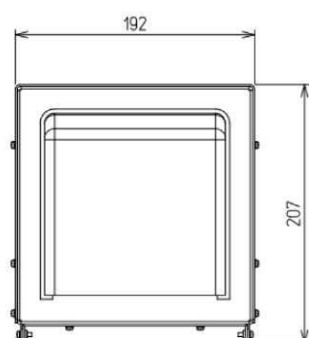
Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 2,8 кг



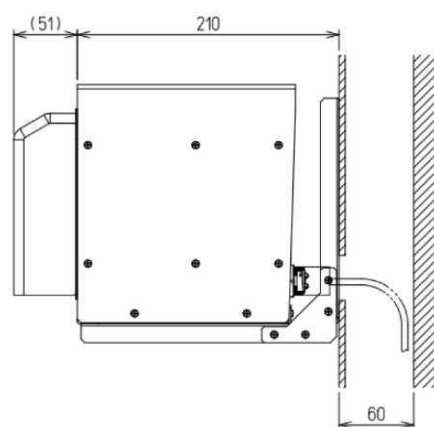
• Тип с настенным креплением



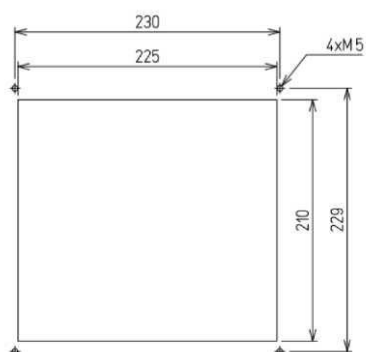
Размеры выреза на монтажной поверхности



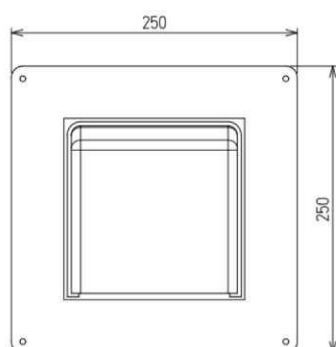
Единица измерения: мм
Вес: Прибл. 3,8 кг



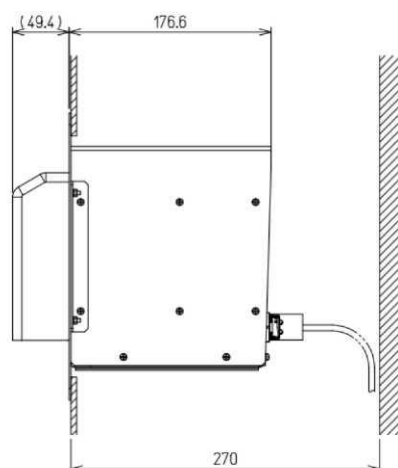
• Тип скрытого монтажа



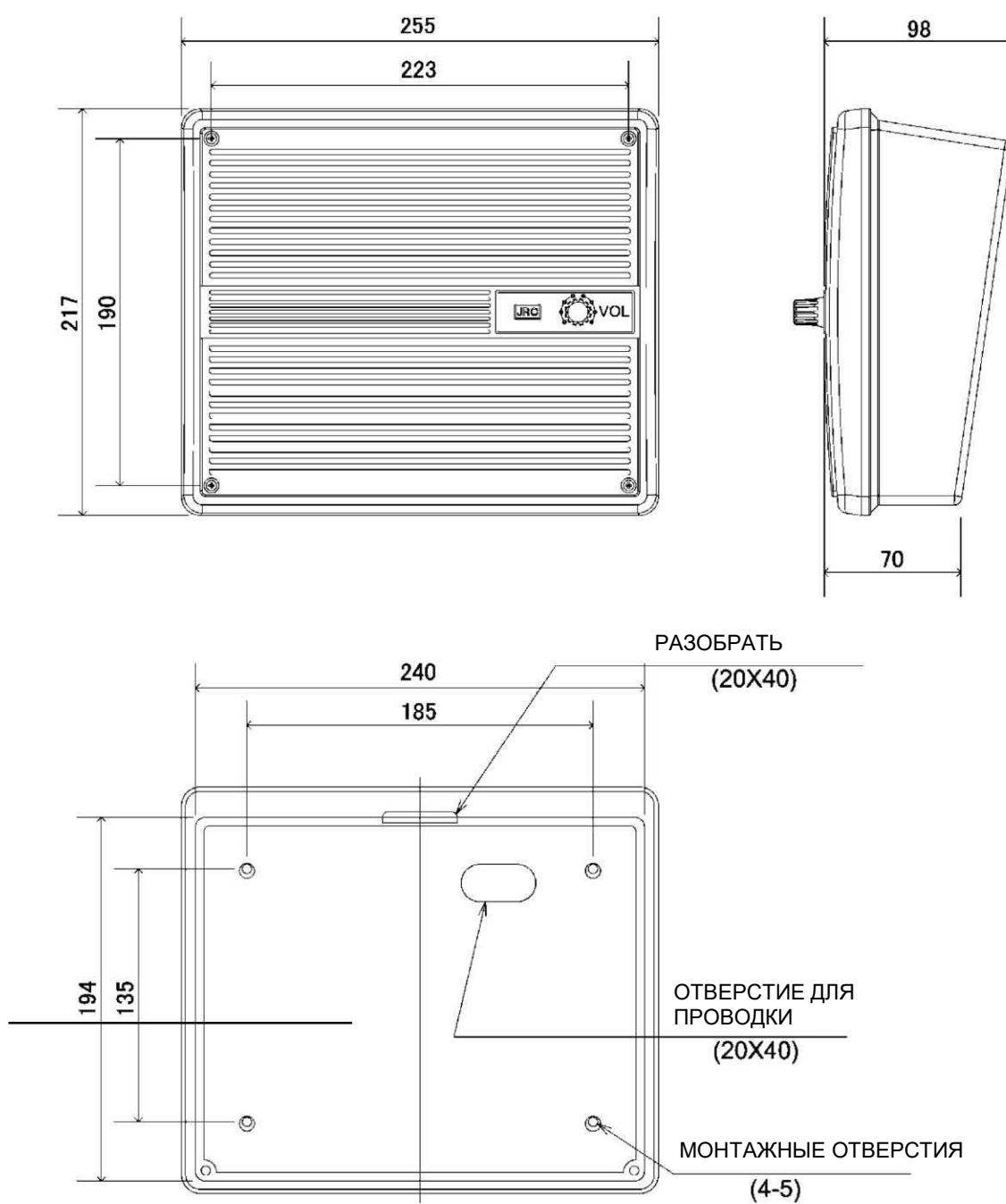
Размеры выреза на монтажной поверхности



Единица измерения: мм
Вес: Прибл. 3,4 кг

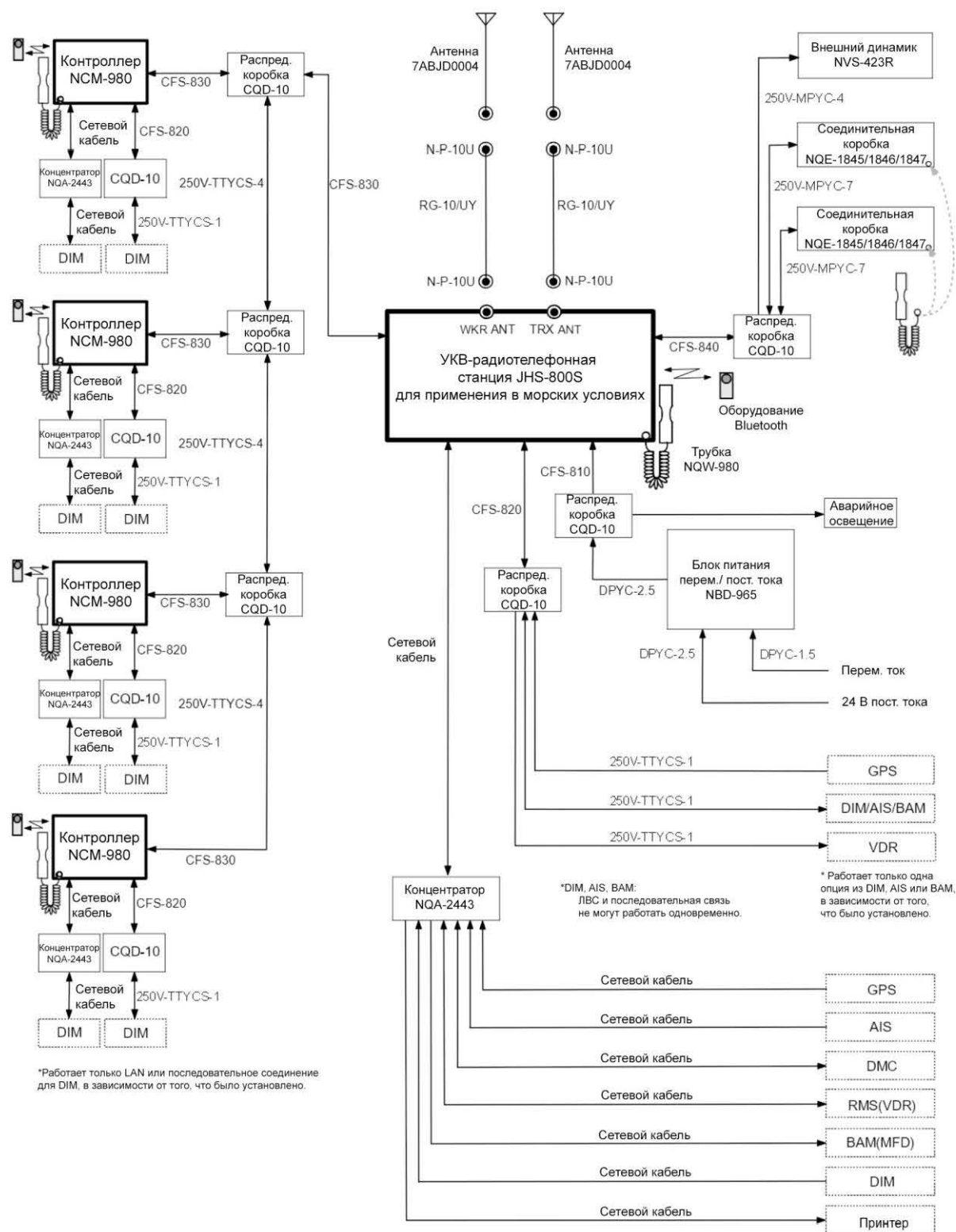


(11) Внешний динамик (NVS-423R)



Единицы измерения в мм
Вес: Прибл. 1,1 кг

1.5 Блок-схема



2 НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ

2.1 Основной блок (JHS-800S) и контроллер (NCM-980)

Далее описаны компоненты основного блока и их функции.



1. Внутренний динамик

2. Разъем для телефона

3. Кнопка DISTRESS

В случае бедствия отправляет сигнал бедствия DSC после нажатия и удержания в течение 4 секунд.

4. Цветной ЖК-дисплей (сенсорная панель)

Используйте сенсорную панель для выполнения операций с кнопками.

5. Кнопка PWR

Включает и выключает питание.

6. Регулятор SQL (Squelch)

Регулирует уровень шумоподавления.

7. Регулятор VOL (громкость)

Регулирует громкость встроенного динамика.

8. Телефонная трубка

При использовании в режиме радиотелефона нажмите и удерживайте клавишу PTT для разговора.

9. Рычаг (для телефона)

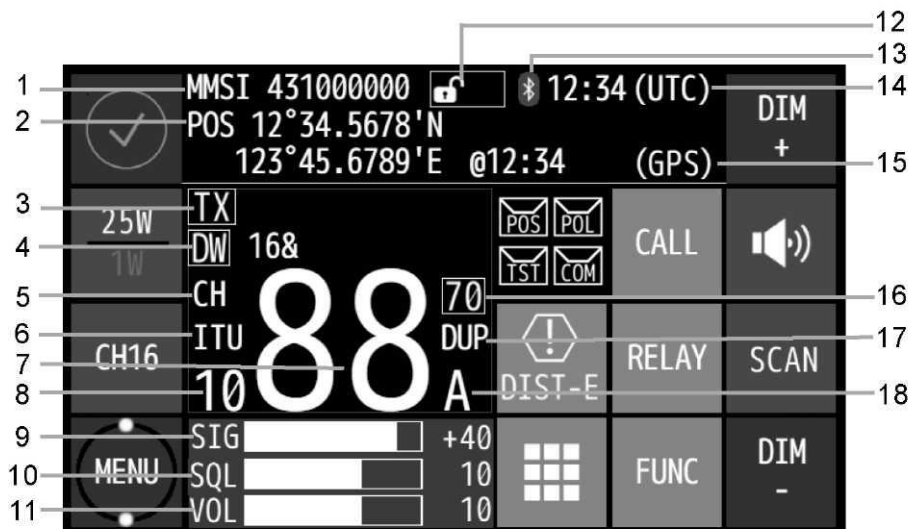


2.2 Основные экраны

Экран ЖК-дисплея меняется в зависимости от текущих условий. В этом разделе описаны экраны состояния, меню и входящих сообщений DSC.

2.2.1 Экран состояния

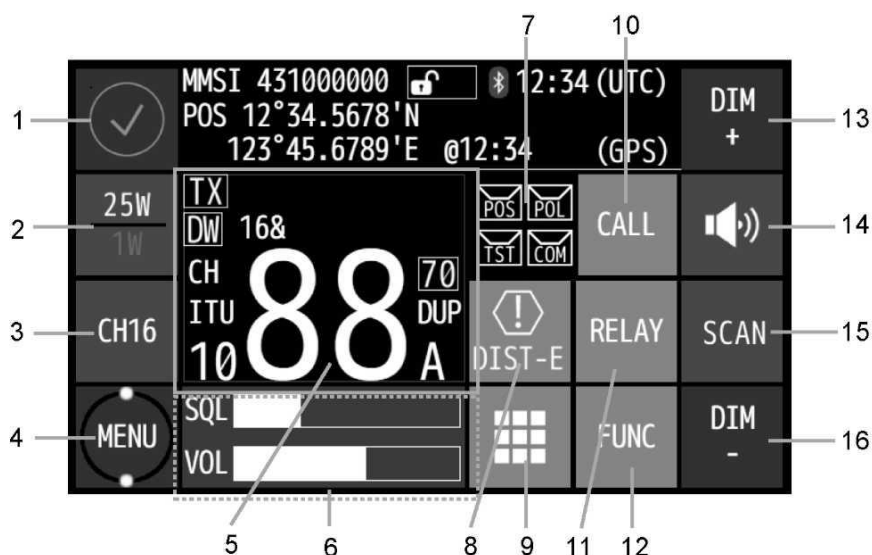
(1) Информационный дисплей



1	Показывает MMSI судна.
2	Указывает положение собственного судна и данное время.
3	Передача, ошибка VSWR или метка разблокировки PLL. • Передача: TX • Плохой VSWR в TX: TX VSWR • Разблокировка PLL: UNLOCK
4	При сканировании показывает текущее состояние. • Сканирование: 16& • По двум каналам: DW 16& • Во время сканирования по трем каналам: TW 16& Переключатель TW переключается каждую секунду.
5	Показывает категорию канала следующим образом. • Приоритетный канал, CH70: CH • Другой канал: CH
6	Указывает тип региона текущего канала. • Канал ITU: ITU • Канал USA: USA • Канал Канады: CAN • Канал Европейских внутренних водных путей: IWW • Частный канал: P0/P1/P2
7	Показывает текущий канал.
8	Показывает первые две цифры, если установленный канал имеет четыре цифры.
9	Показывает индикатор уровня принимаемого сигнала.

10	Показывает уровень шумоподавления. Или показывает состояние следующим образом. • Закрыт: SQL • Открыт: SQL • Закрыт предустановленным SQL: PSQ • Открыт предустановленным SQL: PSQ
11	Показывает уровень громкости динамика. ※Когда внутренняя температура поднимается, ограничение громкости выполняется автоматически, на дисплее появляется VOL и уровень меняется на желтый.
12	Показывает статус прав доступа. • Занято: [lock icon] • Не занято: [unlock icon]
13	Показывает состояние Bluetooth. • Подключен: [Bluetooth icon] • Не подключен: [no Bluetooth icon]
14	Показывает текущее время следующим образом. • Всемирное координированное время: UTC • Местное время: LT
15	Указывает источник данных местоположения судна. • Внешнее устройство (например, GPS): (GPS) • Ручной ввод: (MAN) • Без ввода: NOGPS
16	Показывает постоянный контроль CH70 приемником DSC. Становится красным, если WKR не работает.
17	Показывает, является ли текущий выбранный канал полудуплексным каналом, который может связываться только с береговой станцией.
18	Показывает буквы идентификатора канала для режима канала региона США или Канады.

(2) Кнопки

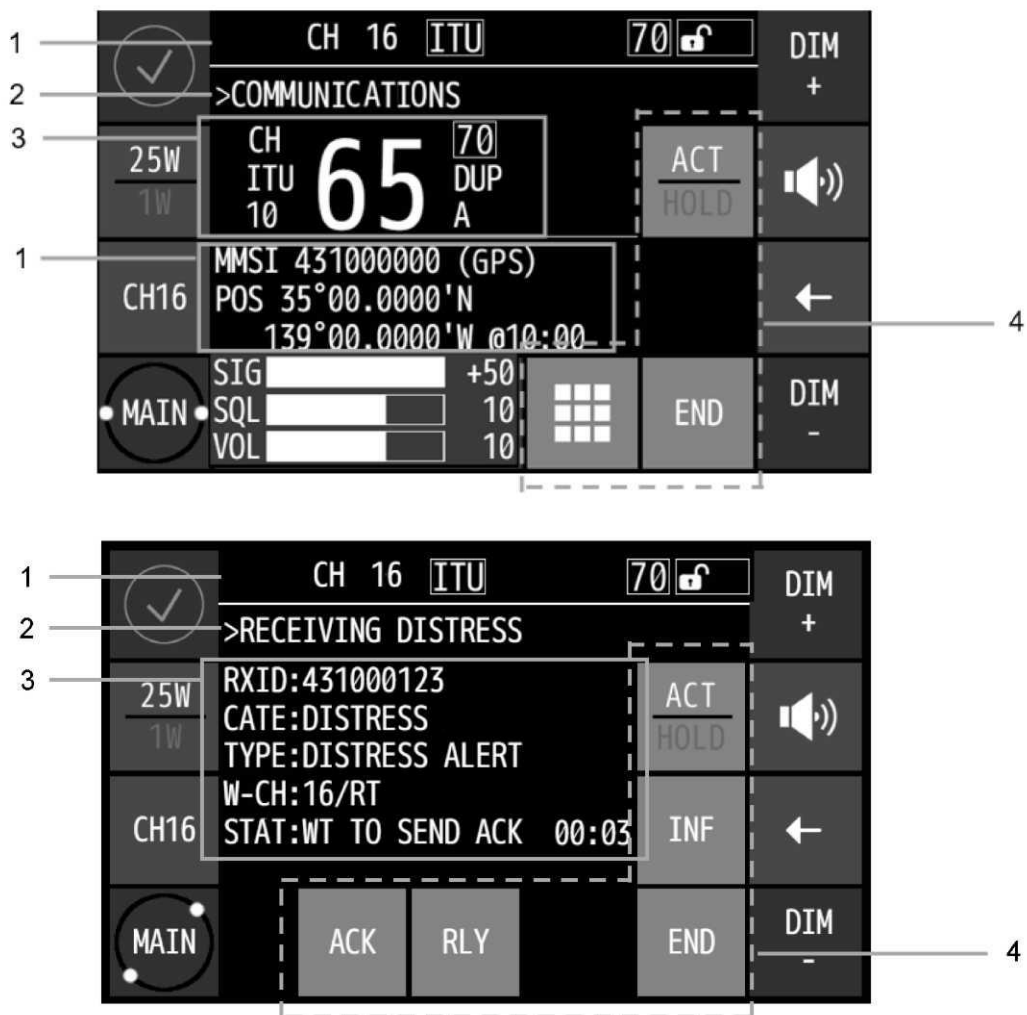


1		Отображение экрана информации об аварийном сигнале.
2		Переключает мощность передачи от 25 до 1 Вт.
3		CH16: Настраивает радиотелефон на канал CH16. OPE: Получает права доступа.
4		Отображает экраны меню. С помощью индикатора зависания показывает, что система работает.
5		Отображает цифровую клавиатуру (ввод от 0 до 9) для выбора каналов.
6		Переключает отображение измерителя силы сигнала между скрытым режимом и отображением. Диапазон уровня: SIG: -20~+ 50, SQL: 1~15, VOL: 0~15
7		Показывает условия автоматического подтверждения DSC. • POS: Вызов запроса положения • POL: Вызов опроса • TST: Вызов проверки безопасности • COM: Вызов запроса связи* *Отвечает автоматически (не может ответить) только при запросе на отключенном канале. В режиме связи (активная или в режиме ожидания) становится кнопкой [CALL LIST] (Список вызовов) для отображения экрана выбора связи. (См. 2.2.2 Рабочий экран).
8		Отображает меню для редактирования и отправки сигналов бедствия.
9		Отображает цифровую клавиатуру (ввод от 0 до 9) для выбора каналов.
10		Отображает экран для обычных вызовов.
11		Отображает экран для ретрансляции вызовов в случае бедствия.
12		Отображает кнопки быстрого вызова для различных функций.
13		Регулирует уровень яркости ЖК-дисплея, 15 уровней.
14		Включает или выключает динамик. * Если активирована функция эквалайзера, отображается «EQ».
15		Пользовательская кнопка. Зарегистрируйте желаемое и назначаемое меню (например, часто используемое) или специальную функцию. В качестве начальной настройки на эту кнопку назначена функция сканирования.
16		Регулирует уровень яркости ЖК-дисплея, 15 уровней.

2.2.2 Рабочий экран

(1) Общие положения

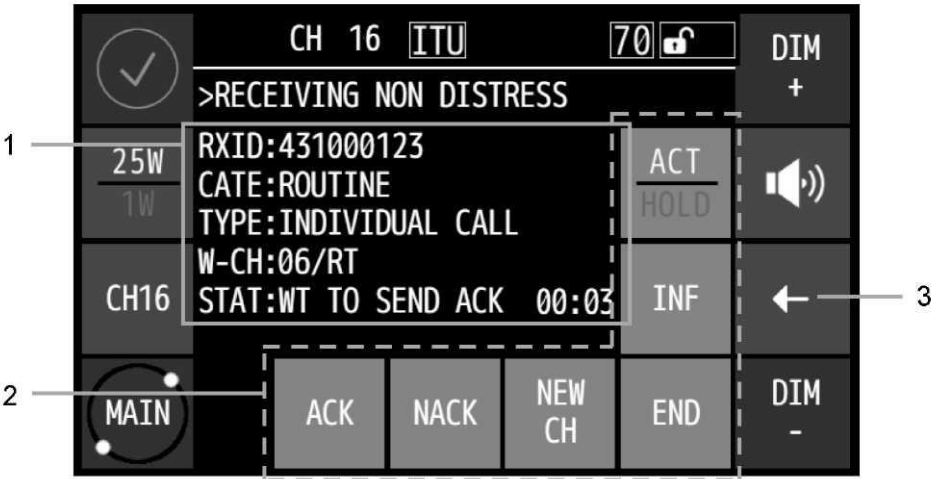
Дисплей на основном блоке показывает рабочий экран, представленный ниже, в случае отправки или получения DSC, трубка работает (нажата PTT), отображается экран состояния.



1	Отображает стандартную информацию на экране состояния.
2	Пункты меню Communication (Связь) или Displays (Экраны) и полученные сообщения DSC.
3	Communication или Displays, Информация о сообщениях DSC.
4	Показывает кнопки управления.

(2) Рабочий экран вызовов DSC

При связи с использованием сообщений DSC контроллер показывает следующее.

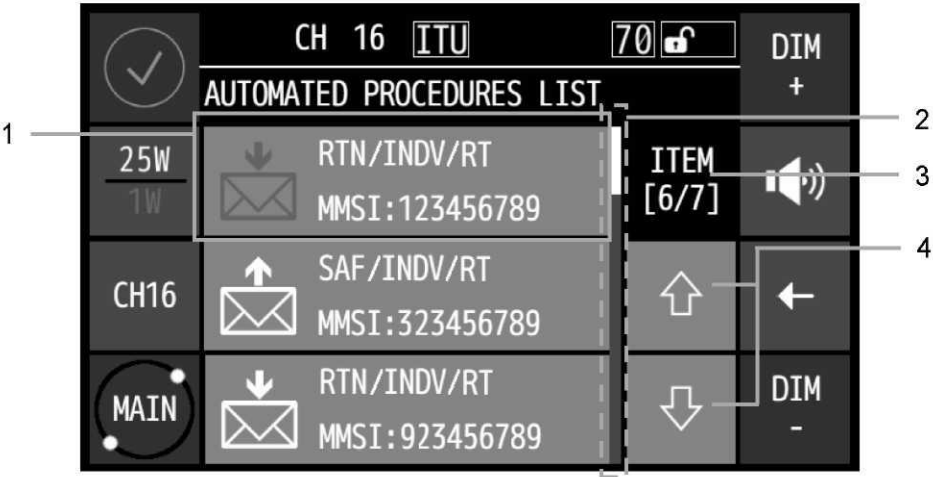


1	Отображает информацию сообщения DSC. RXID : Показывает идентификационный номер отправителя или другого получателя (MMSI). или Кроме того, в этой строке могут быть указаны следующие специальные отметки. TXID Указывает на включение ошибки ECC в сообщении. Указывает, когда начинается процедура DSC, путем получения отложенного подтверждения от удаленного вызова. CATE: Показывает категорию. ROUTINE, SAFETY, URGENCY или DISTRESS TYPE: Указывает тип сигнала бедствия. DISTRESS, GROUP, ALL SHIPS, INDIVIDUAL, DISTRESS RLY или NO INFORMATION (Дополнительная информация: ACK или NACK) W-CH: Показывает рабочий канал и режим в соответствии с сообщением DSC. STAT: Показывает истекшее время и состояние процедуры в ответ на сообщение DSC.
2	Показывает кнопки управления. [ACK]: Принимает вызов и отправляет ACK. [NACK]: Отправляет ответ «не в состоянии выполнить». [NEW CH]: Отправляет ACK с новой рабочей частотой FRQ. [INF]: Отображает полученное сообщение (подробности). [ACT/HOLD]: Переводит активный вызов в режим удержания/активный. [END]: Завершает вызов.
3	Если нажать эту кнопку, появится экран выбора связи (см. далее).

- Прим.
- Функция автоматического ответа на сообщения, полученные через приемник DSC, отключена, чтобы предотвратить случайную передачу во время активной связи.
 - При отправке подтверждения «способен выполнить» на полученное сообщение, запрашивающее радиотелефонную связь, также доступна функция подъема трубки вместо выбора меню обработки ACK.
 - При выборе меню NEW CH или NACK появляется специальный всплывающий экран.
 - При автоматической отправке подтверждения на принимающие вызовы, такие как запрос положения, проверка безопасности, опрос или вызов, запрашивающий связь с недействительным каналом, отображается вышеуказанный экран и начинается автоматическая отправка. После завершения этот экран автоматически закрывается.

• Сведения об экране выбора связи

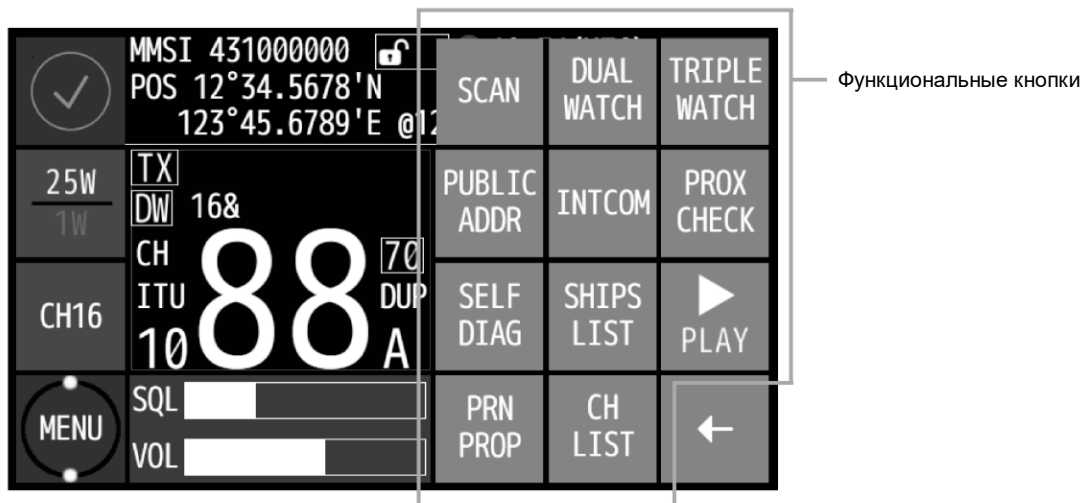
Во время процесса связи (активного или на удержании) на экране состояния отображается кнопка [CALL LIST] (см. п. 2.2.1 Экран состояния). Нажмите кнопку [CALL LIST], чтобы отобразить экран выбора связи.



1	Кнопка [List] (Список):	Выберите тип связи* (*См. (4) Операции на экране списка в п. 2.2.4 Экран меню.)
	Тип процедур:	Прием DSC...  , Отправка DSC...  , Связь... 
	Состояние процедур:	Синий цвет во время работы (активный), белый в режиме ожидания
	Обзор сообщения DSC	
	Типы адресов:	INDV (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ), GRP (ГРУППА), ALL (ВСЕ СУДА)
	Категория или тип DST:	RTN(ОБЫЧНЫЙ), SAF(БЕЗОПАСНОСТЬ), URG(СРОЧНЫЙ), DIST(СИГНАЛ БЕДСТВИЯ), DIST RLY(РЕТРАНСЛИРОВАННЫЙ СИГНАЛ БЕДСТВИЯ)
	Прочее:	ACK или NACK
	MMSI:	Идентификационный номер собственного судна
2	Полоса прокрутки	
3	Количество сообщений: X/7:	Где X - количество сохраненных сообщений, а 7 - максимальное количество, которое можно сохранить.
4	Кнопки [↑]/[↓]: Прокрутка списка.	

2.2.3 Экран функций

Отображается при нажатии кнопки [FUNC] на экране состояния.



Показывает зарегистрированные кнопки управления.

Нажатие этих кнопок приводит к выполнению различных функций.

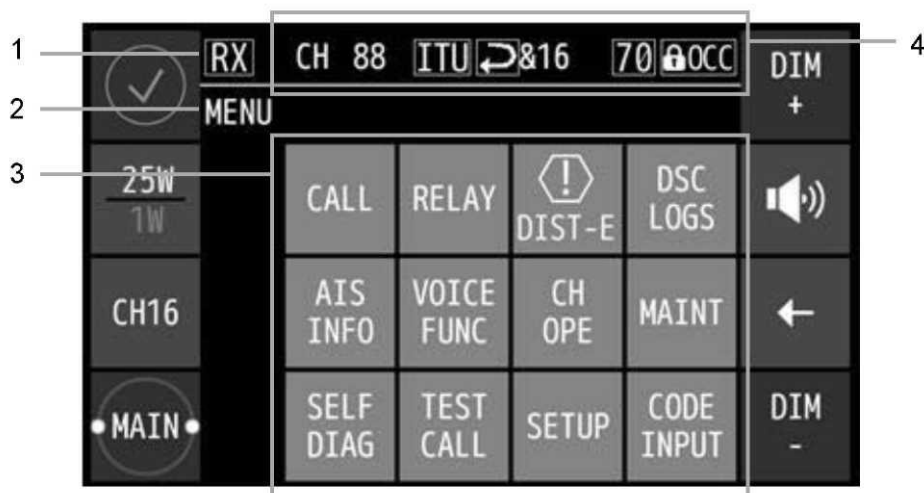
Ниже представлены начальные настройки, заданные при поставке с завода.

[SCAN]:	Отображает меню сканирования.
[DUAL WATCH]:	Запускает прием по двум каналам.
[TRIPLE WATCH]:	Запускает прием по трем каналам.
[PUBLIC ADDR]:	Запускает режим громкой связи.
[INTCOM]:	Отображает меню внутренней связи.
[PROX CHECK]:	Уведомление о регистрации судна в AIS.
[SELF DIAG]:	Отображает меню самодиагностики.
[SHIPS LIST]:	Отображает список других кораблей в AIS
[PLAY]:	Начинает воспроизведение записанных данных.
[PRN PROP]:	Свойства принтера.
[CH LIST]:	Отображение списка каналов памяти.
([←]:	Возврат)

2.2.4 Экран меню

(1) Экран меню

Если нажать кнопку [MAIN] на экране состояния, появится экран главного меню.



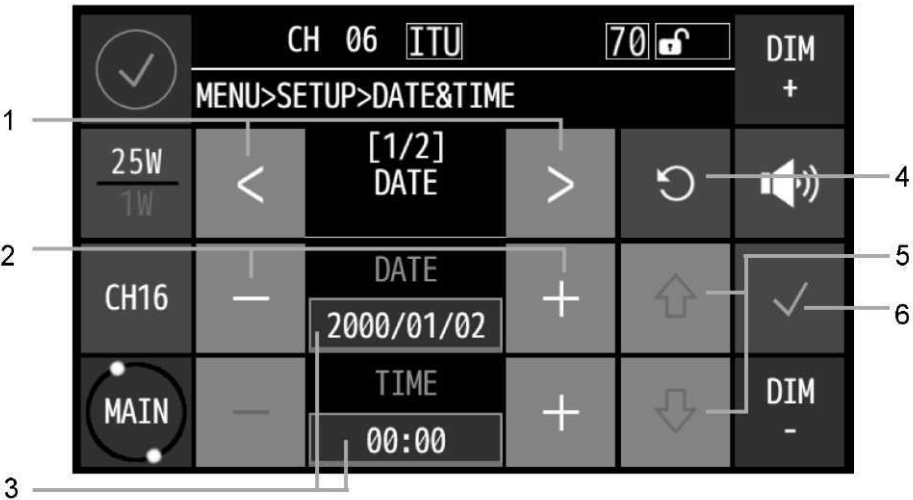
1	При отображении главного меню указывает на то, что шумоподавителъ включен. TX появляется во время передачи.
2	Показывает текущее имя меню.
3	Показывает кнопки меню.
4	Показывает текущий канал, обозначение канала, SCAN/DW/TW, прослушивание CH70, права доступа и т. д.

Нажатие кнопок меню приводит к отображению различных экранов меню.

(2) Операции кнопок

Следующие кнопки выполняют одинаковые операции на всех экранах меню.

(В этом объяснении использован пример ручной установки даты и времени.)



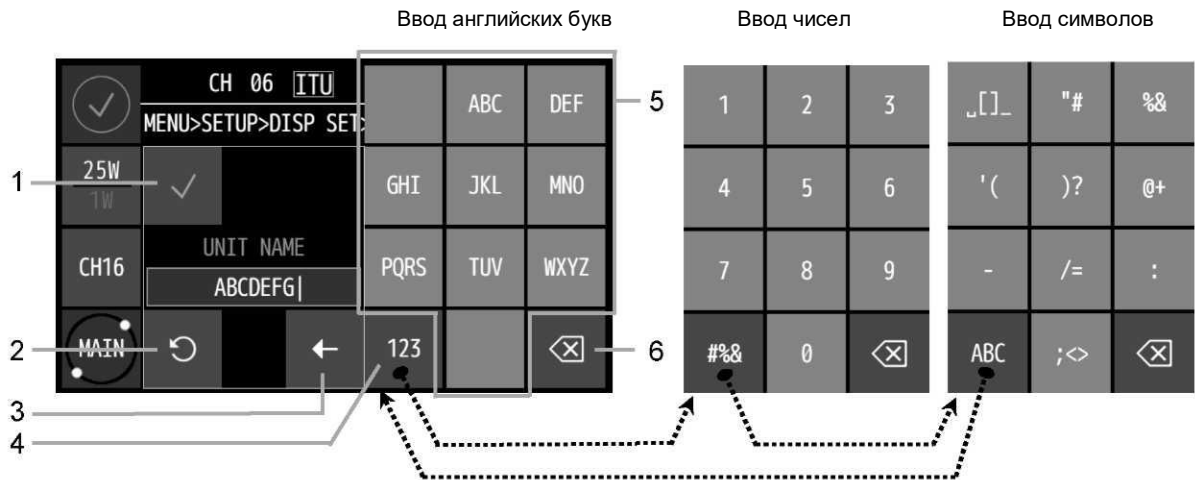
1	 	кнопки (изменить страницу) кнопки ([<]/[>])	Перелистывает страницы, если меню состоит из нескольких экранов (страниц).
2	 	кнопки (плюс/минус) кнопки ([-]/[+])	Увеличивают и уменьшают числовые значения и перемещают обозначение выбора.
3		кнопки (редактирование)	Переход на экран ввода текста. (Включен, когда внизу появляется синяя линия.)
4		кнопка (отменить)	Отменяет предыдущую операцию и возвращает к предыдущему состоянию. (Если в данных нет изменений, она не отображается.)
5	 	кнопки (прокрутка) кнопки ([↑]/[↓])	Прокрутка списков.
6		Кнопка (ENTER)	Сохраняет настройки или изменения содержимого. (Если данные не изменяются, отображается кнопка [возврат].)
		кнопка (возврат)	Возвращает к предыдущему экрану.

(3) Операции ввода текста

Ввод текста включает английские буквы, цифры и символы.

Устройство позволяет переключить тип входа, подходящий для функции.

Кнопки управления и функции кнопок показаны ниже.



1	 Кнопка (ENTER)	Ввод настроек или изменений содержимого.
2	 кнопка (отменить)	Отменяет операцию и возвращает к предыдущему состоянию.
3	 кнопка (возврат)	Возвращает к экрану меню.
4	  кнопки (изменить тип символов) 	Изменяет тип вводимых символов. • Кнопка [123] → Ввод чисел • Кнопка [#%&] → Ввод символов • Кнопка [ABC] → Ввод английских букв * Если предусмотрен только один тип ввода, он не будет отображаться или это будет другая кнопка управления.
5	Цифровая клавиатура	Ввод английских букв (заглавные и строчные буквы), цифр, символов.
6	 Кнопка (BS)	Удаляет один символ.

(4) Операции на экране списка

Вы можете выбрать список на экране списка, коснувшись этого списка.

(Объясняется на примере операций для COAST в списке CALL LIST.)

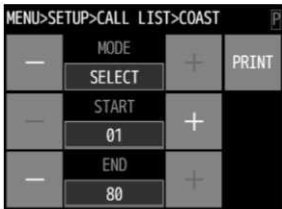
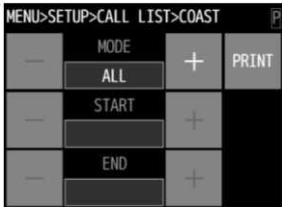


1	NO NAME MMSI AIS синяя кнопка (печать)	Синяя кнопка и указание на печать возможны. (*) Запускает операцию печати.
2	01 ABCDEFGHIG 999999999 OFF кнопка (список)	Отображение экрана после выбора списка. (01 - номер списка)
3	GOTO Кнопка (GOTO)	Отображение экрана для ввода номеров списка. (Отображает список номеров после ввода.)
4	UP DOWN кнопки (прокрутка) кнопки (↑/↓)	Прокрутка списков.

* Параметр STATE (Состояние) в меню MENU> SETUP> PRN PROP должен быть включен.

Если он выключен, печать невозможна. Это нормальный цветовой шаблон, не появляется. Следующие операции выполняются при нажатии синей кнопки [Print] (Печать).

- Если появится всплывающее окно, показанное справа, нажмите кнопку [OK]. Во время печати появляется надпись «PRINTING NOW...» (Печатается...). Нажмите кнопку [CANCEL] (Отмена) для остановки.
- Чтобы напечатать все, выберите ALL (Все) для MODE (Режим) и нажмите кнопку [PRINT] (Печать), пока отображается экран настройки диапазона печати. Чтобы напечатать определенный список, выберите SELECT (Выбрать) и установите начальный (START) и конечный номер (END) списка, который вы хотите распечатать, а затем нажмите кнопку [PRINT] (Печать). Появится всплывающее окно, нажмите кнопку [OK]. (Справа приведен пример операций CALL LIST>COAST.)



Прим.

- Даже если вы не будете нажимать синюю кнопку [PRINT] (Печать), печать возможна, если отображается кнопка [PRINT] (Печать).
- Невозможно запустить печать с контроллера.
- Список меню, из которых можно печатать, см. в п. 4.1 «Обзор операций».

3 УСТАНОВКА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Предоставьте установку этого оборудования нашему сервисному центру или агентам. Помимо операций по монтажу оборудования, необходимы специальные знания по выбору места для установки антенны и настройке идентификационного номера (MMSI), присвоенного судну.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В этой главе рассмотрены основные операции с оборудованием, радиотелефонная связь, процедуры использования DSC для вызова другой станции и другие функции.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не касайтесь сенсорной панели острыми предметами. В противном случае экран может быть поврежден.



Если во время работы данного устройства происходит сбой питания внутри судна, изображение может исказиться или исчезнуть. В этом случае подключите источник питания заново.

4.1 Обзор операций оборудования

Операции, как правило, выполняются с помощью кнопок на сенсорном экране. Ниже приведен обзор их работы.

- В основном, при подключении двух или более контроллеров может работать только основной блок или контроллер, имеющий права доступа, за исключением передачи сигнала бедствия, изменения громкости звука и изменения условий отображения. (Если не указано иное, приведенные ниже инструкции относятся к контроллеру с правом доступа.)
- Вы можете получить право доступа к основному блоку или контроллеру, у которого нет прав доступа, сняв трубку, если не используется другой основной блок или контроллер (трубка снята, РТТ ВКЛ. или меню работают). Однако устройство с более высоким приоритетом всегда может получить право доступа, если только устройство с более низким приоритетом не находится в состоянии РТТ ВКЛ.
- Кнопка **DISTRESS** всегда включена, независимо от права доступа (она всегда имеет самый высокий приоритет). На экране состояния можно изменить канал передачи, используя цифровую клавиатуру, которая появляется при нажатии экрана канала или кнопки [Select Channel] (Выбрать канал).
- Нажмите кнопки [FUNC] → [CH MONI] на экране состояния, чтобы открыть режим мониторинга каналов. Вы можете принудительно отключить шумоподаватель до тех пор, пока не будет снова нажата кнопка [CH MONI], чтобы вы могли отслеживать входящий звук (или шум) независимо от условий приема радиоволн.
- Возврат трубки на рычаг возвращает канал CH16 (заводское значение по умолчанию). Кроме того, обнаружение при снятой трубке можно отключить с помощью меню трубки.
- Всеми функциями можно управлять с помощью кнопки [MENU] на экране состояния на сенсорном экране, а также других ручек и кнопок. (См. дерево меню оборудования на следующей странице.)
- На экране состояния при нажатии кнопки [FUNC] отображаются кнопки с заранее зарегистрированными функциями, что позволяет легко выполнять различные зарегистрированные функции с помощью простых процедур.
- После отображения главного меню при касании кнопки [MENU] отображаются элементы в главном меню, выбранные путем касания различных кнопок.
- Любому меню можно назначить кнопку [FAVORITE] (Избранное), чтобы быстро открыть его одним нажатием кнопки.
- Прикосновение к кнопке [←] в любом меню перемещает отображение на один уровень вверх по иерархии (или к экрану состояния).
- Прикосновение к кнопке [MAIN] (Главное) в любом меню переводит дисплей в режим экрана состояния.
- Если оставить устройство на некоторое время без работы после открытия экрана меню (длительность варьируется), экран автоматически вернется к отображению состояния.
- Диалоговые окна (всплывающие окна) открываются тогда, когда это необходимо, и операции можно выполнять в диалоговом окне.
- Элементы в дереве меню на следующей странице, обозначенные «ОК» в столбце «Printable» (Для печати), можно распечатать на принтере, подключенном к основному блоку, нажав кнопку навигации (синюю) на любом экране меню. (*Невозможно запустить печать с контроллера.)

Дерево меню

Меню	Иерархическое меню 1	Иерархическое меню 2	Для печати	Примечание
CALL (Вызов)				DSC - вызов, не связанный с бедствием
RELAY (Ретрансляция)				DSC - ретрансляция сигналов бедствия от имени кого-либо другого
DIST-E (Сигнал бедствия)				Редактирование сообщения сигнала бедствия
DSC LOGS (Журналы)	RX DIST		OK	Полученный список сигналов бедствия
	RX OTHERS		OK	Список других получателей
	TX CALLS		OK	Список переданных вызовов
AIS INFO	SHIPS LIST (Список судов)		OK	Список других судов
	PROX CHECK (Проверка близости)			Проверка близости
VOICE FUNC	PLAY-BACK			Воспроизведение
	PUBLIC ADDR (Громкая связь)			Громкая связь
	INTCOM (Внутр. связь)			Переговорное устройство
CH OPE	SCAN (Сканировать)	ALL CH		работа канала
		MEMORYCH		
		SELECT CH		
	DUAL WATCH (Контроль по двум каналам)			
	TRIPLE WATCH			
	MEMORYCH	CH LIST (Список каналов)	OK	
		CH EDIT		
	PRIV CH (Привил. канал)		OK	Частный канал
	WX CH		OK	Канал погоды
	REGION (Регион)	ITU		
		USA		
		CAN		
		IWW		
	CH SQL SET (Настройка канала)			
MAINT	ALARM INFO (Информация об авар. сигнале)	ALARM HIST	OK	Обслуживание
	SYSTEM INFO (Информация о системе)		OK	
	S/W VER		OK	Версия программного обеспечения
	DSC AF CHECK			
SELF DIAG (Самодиагн.)	TRX		OK	Диагностика TRX
	DISP		OK	Диагностика экрана
	DSC LOOP (Цепь DSC)		OK	
	TRX LOG		OK	
	DISP LOG		OK	
TEST CALL (Тестовый вызов)				
SETUP	DATE&TIME (Дата и время)			
	POS/TIME (Положение/Время)			
	DISP SET (Настройка диспл.)	LCD ADJ		Регулировка ЖК-дисплея
		SOUND (Звук)		
		KEY ASSIGN		
		UNIT NAME		
		MENUSHTDN		Закрытие меню
		HANDSET		
		CH AREA		
		S METER		
		INTERLOCK	OK	Только для контроллера.
	BT SET (Настройка)	BTFUNC		Функция Bluetooth
		BT PAIR	OK	Bluetooth-соединение
	CALL LIST (Список вызовов)	COAST	OK	Список береговых станций
		SHIP	OK	Список судовых станций
		GROUP	OK	Список вызывающей группы
		PSTN	OK	Список номеров PSTN
			OK	
	DSC OPE (Открыть DSC)	AUTO ACK (Автоподтвержд.)	OK	Автоматическое ACK
		RX ALARM	OK	Сигнал безопасности/Обычный аварийный сигнал
		MDCL USE	OK	Медицинское использование
		NEUT USE	OK	Нейтральное использование
		EXP MMSI	OK	Расширенный MMSI
		GROUP ID (Ид. группы)	OK	
		INACTV T/O (Неактивность)	OK	Тайм-аут неактивности
	AIS FUNC			
	PRN PROP (Свойства принтера)		OK	Свойство принтера
CODE INPUT				

(*Невозможно запустить печать с контроллера.)

4.2 Основная процедура связи

Ниже описаны основные процедуры радиосвязи.

4.2.1 Включение питания



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ питание оборудования во время плавания, поскольку Конвенция SOLAS требует постоянно контролировать канал CH16.

■ Процедура ■

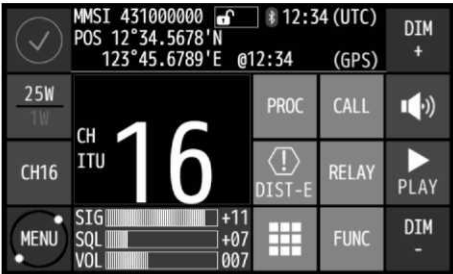
1. Нажмите и удерживайте кнопку [PWR] как минимум в течение 1 секунды.

Для основного блока и контроллеров выполняется оперативная проверка. (На экране справа показан вариант основного блока.) Если он успешно завершается, появляется экран состояния и канал, появившийся на экране, выполняет прием.



Прим.

- Если во время проверки памяти обнаружены ошибки, отображается сообщение, показанное ниже. Сообщите JRC или нашему агенту об ошибке.
- Нажатие и удерживание кнопки [PWR] в течение 5-10 секунд или более полностью отключает питание. После нажатия в течение 2 секунд или дольше появится всплывающее окно с надписью «THE SYSTEM WILL BE SHUT DOWN WITHIN 8 SECONDS» (Система будет отключена в течение 8 секунд).



Сообщение	Содержание
DETECTED MEMORY ERROR! SO CLEARED THE AREA OF VHF RADIOTELEPHONE MEMORY.	Обнаружена ошибка памяти в основном блоке.
DETECTED MEMORY ERROR! SO CLEARED THE AREA OF CONTROLLER MEMORY.	Обнаружена ошибка памяти при запуске контроллера.
DETECTED THIS CONTROLLER'S ADDRESS SETTING ERROR! SO REQUIRED INITIAL SET AFTER RESTARTING AS THE MAINTENANCE MODE	При запуске контроллера обнаружена ошибка адреса этого контроллера.
DETECTED JHS-800S LOST! SO REQUIRED INITIAL SET AFTER RESTARTING AS THE MAINTENANCE MODE.	При запуске обнаружена ошибка передачи между основным блоком и контроллером.
DETECTED MMSI LOST! SO CONCERNED FUNCTIONS (DSC/ATIS) NO LONGER AVAILABLE NOW.	Еще незарегистрированный или потерянный MMSI. Необходимо установить MMSI для DSC/ATIS.
DETECTED THE VHF RADIOTELEPHONE'S PCB COMBINATION ERROR! SO REQUIRED TO REPLACE THAT INCORRECT PCB WITH THE CORRECT ONE.	Обнаружена неправильная сборка печатной платы в основном блоке.

4.2.2 Отключение питания

■ Процедура ■

1. Нажмите и удерживайте кнопку [PWR] как минимум в течение 1 секунды.

В этом случае процесс меняется, как показано ниже, в зависимости от основного блока и состояния подключенных контроллеров.

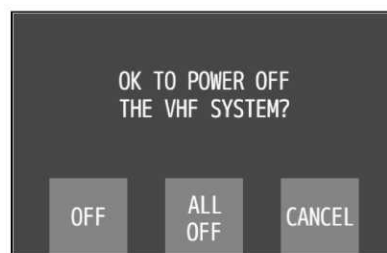
- (1) В случае основного блока появляется всплывающий экран, показанный справа. Выберите одну из следующих опций.

- [ALLOFF]: Отключает питание основного блока и всех контроллеров.
- [CANCEL]: Возврат к предыдущему экрану.



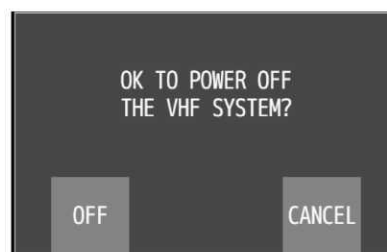
- (2) Если у контроллера есть права доступа, появляется всплывающее окно, показанное справа. Выберите одну из следующих опций.

- [OFF]: Отключает питание контроллера.
- [ALL OFF]: Отключает питание основного блока и всех контроллеров.
- [CANCEL]: Возврат к предыдущему экрану.



- (3) Если у контроллера есть права доступа, появляется всплывающее окно, показанное справа. Выберите одну из следующих опций.

- [OFF]: Отключает питание контроллера.
- [CANCEL]: Возврат к предыдущему экрану.



Прим.

- Если работают несколько контроллеров, и вы выключаете основной блок или контроллер, когда у него есть права доступа, то права доступа переходят к основному блоку или контроллеру в порядке приоритета.
- Нажатие и удерживание кнопки [PWR] в течение 5-10 секунд или более полностью отключает питание. После нажатия в течение 2 секунд или дольше появится всплывающий экран с надписью «THE SYSTEM WILL BE SHUT DOWN WITHIN 8 SECONDS» (Система будет отключена в течение 8 секунд).

4.2.3 Связь с радиотелефонной станцией

Управление УКВ-радиотелефонной станцией осуществляется с помощью трубки.

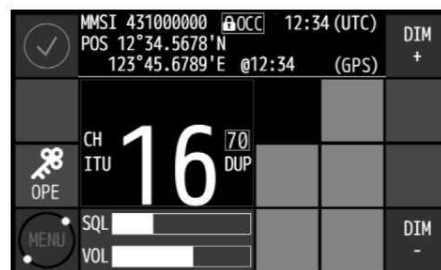
■ Процедура ■

1. Если у вас нет прав доступа, нажмите кнопку  на экране состояния.

Вы получаете право доступа, экран ОСС исчезает с экрана и отключенные кнопки становятся активными, если основной блок или контроллер, имеющий право доступа, не занят. Или вы можете получить право доступа, просто сняв трубку с рычага.

Прим.

Если настройка рычага недействительна, то вы не сможете получить право доступа, сняв трубку с рычага.



2. Отрегулируйте громкость на динамике, поворачивая регулятор громкости.

При отсутствии сигнала используйте шум в качестве ориентира, повернув ручку управления шумоподавлением против часовой стрелки, пока не включится.

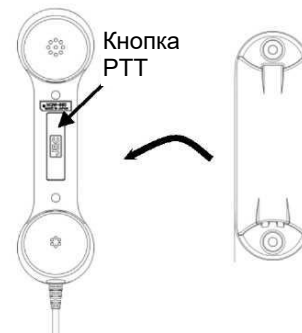
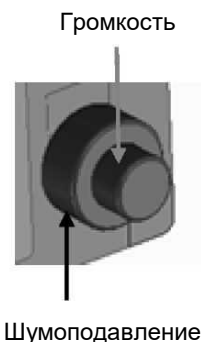
3. Поверните регулятор шумоподавления в соответствующее положение.

Обычно управление шумоподавлением регулируется таким образом, чтобы выполнить поворот ручки шумоподавления по часовой стрелке на один дополнительный щелчок из положения закрытия шумоподавителя.

4. Поднимите трубку с рычага.

5. Нажмите кнопку РТТ, чтобы начать разговор.

- На экране появится значок **TX**, показывающий, что оборудование выполняет передачу. Отпустите клавишу РТТ, чтобы вернуться в состояние приема.



6. При необходимости измените канал с помощью цифровой клавиатуры или кнопки UP/DOWN (Вверх/Вниз).

Чтобы открыть цифровую клавиатуру, коснитесь области отображения канала или кнопки  (выбор канала) на экране состояния. Чтобы открыть кнопку UP/DOWN (Вверх/Вниз), нажмите кнопку . Для смены каналов отпустите кнопку РТТ. При вводе канала на цифровой клавиатуре для канала 18 введите [1], а затем [8].



7. После завершения связи верните трубку на рычаг.

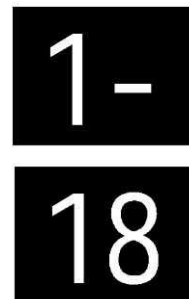
Прим.

При возврате трубки обратно на рычаг канал возвращается к настройке CH16. Тем не менее, если настройка рычага является недействительной, то при возврате трубки на рычаг настройка канала не восстановится.

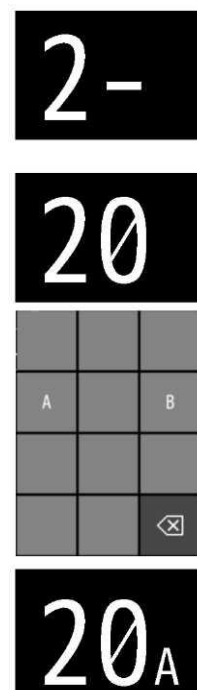
■ Смена канала ■

(1) Настройка 2-значного канала (в случае CH18)

- 1.** На экране состояния или экране операций коснитесь области отображения канала или кнопки , чтобы открыть цифровую клавиатуру.
- 2.** Нажмите кнопку [1].
Появляется цифра «1». Затем, по прошествии более 1 секунды появится дефис и начнет мигать, как показано справа.
- 3.** Нажмите кнопку [8].
Настройка канала CH18 закончена.

(2) Настройка 2-значного канала с буквой A/B (в случае США CH20A)

- 1.** Установите категорию региона равной «USA» (США). Затем на экране состояния или операций коснитесь области отображения канала или кнопки , чтобы открыть цифровую клавиатуру.
- 2.** Нажмите кнопку [2].
Появляется цифра «2». Затем, по прошествии более 2 секунд появится дефис и начнет мигать, как показано справа.
- 3.** Нажмите кнопку [0].
Канал CH20 настроен, появляются кнопки [A] и [B].



- 4.** Нажмите кнопку [A].
Появится буква A, настройка канала CH20A завершена.

(3) Настройка 4-значного канала (в случае CH1020)

- 1.** На экране состояния или операций коснитесь области отображения канала или кнопки , чтобы открыть цифровую клавиатуру.

- 2.** Нажмите кнопку [1].

Появляется цифра «1». Затем, по прошествии более 1 секунды появится дефис и начнет мигать, как показано справа.

1-

- 3.** Нажмите кнопку [0].

Сначала настраивается канал CH10.

10

- 4.** Нажмите кнопку [2] в течение одной секунды.

Справа появится четырехзначная форма отображения. Затем, по прошествии более 1 секунды появится дефис и начнет мигать, как показано справа.

102-

- 5.** Нажмите кнопку [0].

Настройка канала CH1020 закончена.

1020

Прим.

Если дефис мигает и цифры не будут введены в течение 2 секунд, канал возвращается к предыдущему значению. Кроме того, в приведенном выше примере, если введены 3 цифры и дефис мигает на месте одной цифры в течение 2 секунд, то канал возвращается к CH10, который временно установлен в этой процедуре.

■ Вызов с радиотелефонной станции ■

1. Выберите CH16 или другой согласованный канал.
2. Поднимите трубку с рычага.
3. Нажмите клавишу РТТ и выполните вызов, как описано ниже.
 - Назовите имя вызывающей станции ... Повторите 3 раза.
 - «это»
 - Назовите собственное название судна ... Повторите 3 раза.
 - «конец»
4. Отпустите кнопку РТТ для прослушивания.
5. При получении ответа и согласовании рабочего канала переключитесь на этот канал.
6. Убедившись, что ни одна станция не использует рабочий канал, начните разговор.

Прим.

- При передаче с собственной станции во время разговора всегда нажимайте клавишу РТТ.
- На симплексном канале всегда говорите «конец» перед тем, как отпустить клавишу РТТ.
- При прекращении связи всегда говорите «отбой».

■ Прием вызова на CH16 ■

1. Поднимите трубку с рычага.
2. Нажмите клавишу РТТ и ответьте на вызов, как описано ниже.
 - Назовите имя вызывающего абонента.
 - «это»
 - Назовите собственное название судна.
3. Предложите канал, отличный от канала 16, как описано ниже.
 - «канал»
 - Номер рабочего канала
4. Разрешите передачу вызывающей станции.
 - «конец»
5. Отпустите кнопку РТТ, подождите немного, а затем переключитесь на предложенный рабочий канал.
6. Убедившись, что ни одна станция не использует рабочий канал, начните разговор.

Прим.

- При передаче с собственной станции во время разговора всегда нажимайте клавишу РТТ.
- На симплексном канале всегда говорите «конец» перед тем, как отпустить клавишу РТТ.
- При прекращении связи всегда говорите «отбой».

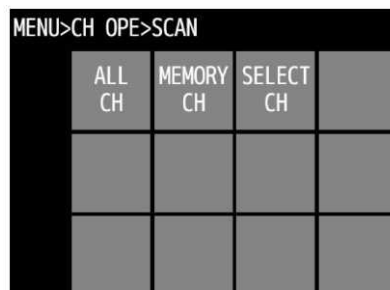
4.2.4 Прием со сканированием

Функция сканирования позволяет просматривать несколько каналов (дополнительные каналы) с приоритетным каналом (CH16). Если будет обнаружен прием сигнала на дополнительных каналах, время задержки на этом канале будет больше, однако в качестве альтернативы продолжайте контролировать канал CH16. В качестве режима сканирования можно выбрать один из следующих режимов.

- Режим сканирования «All CH» (все каналы): Сканирует все каналы в текущем режиме каналов.
- Режим сканирования «Memory CH» (канал памяти): Сканирует все каналы памяти.
- Режим сканирования «Select CH» (выбор канала): Сканирует указанный диапазон каналов.

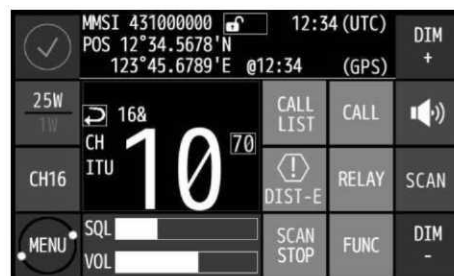
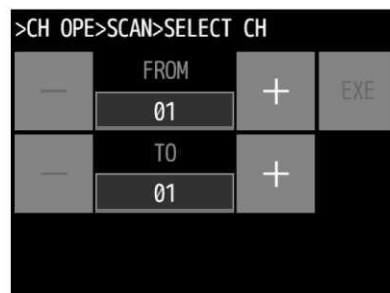
■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [SCAN].



2. Нажмите кнопку меню в том режиме сканирования, который вы хотите выбрать.

- Если вы выберете кнопку [ALL CH] (сканирование всех каналов) или кнопку [MEMORY CH] (канал памяти), то сканирование начнется немедленно.
- Если вы выберете кнопку [SELECT CH] (Выбор канала), появится экран, показанный справа, и вы сможете использовать следующую операцию для изменения диапазона канала.
 - 1) Вы можете изменить начальный канал (FROM: (От)) и конечный канал (TO (До):) с помощью кнопок [+] / [-] или кнопки [Edit] (Редактировать).
 - 2) После изменения настроек нажмите кнопку [EXE], при этом начнется сканирование, как показано справа.

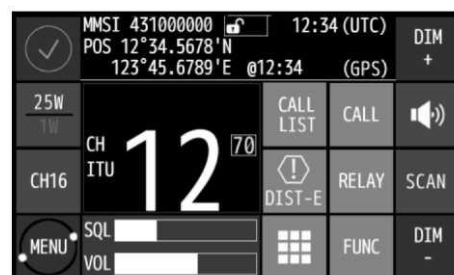


Прим.

- Отключен для сканирования, если регион канала - внутренние водные пути (IWW).
- CH70 будет пропущен, даже если он содержится в диапазоне сканирования.

3. Нажмите кнопку [SCAN STOP], чтобы остановить сканирование.

- После завершения радиотелефонная станция выбирает последний дополнительный канал. (В примере справа показано, что станция остановилась на CH12.)
- Сканирование также прекращается при обнаружении снятой трубки или включенной РТТ.



Прим.

- Во время сканирования радиотелефон поочередно сканирует канал CH16 и дополнительные каналы в цикле 0, 14/0, 86 секунд.
- Если шумоподаватель открывается на CH16, сканирование приостанавливается и продолжается контроль

канала CH16. Если шумоподаватель снова закрыт, сканирование возобновится через 2 секунды.

- Если шумоподаватель открыт на дополнительном канале, остается на этом канале и CH16 в качестве альтернативы (в цикле 0,14/1, 86 секунд). Если функция шумоподавателя будет постоянно закрыта (до конца цикла сканирования), сканирование возобновляется. Кроме того, при добавлении к дополнительному каналу, если шумоподаватель также открыт на CH16, сканирование приостанавливается и продолжается контроль канала CH16, как описано выше.

4.2.5 Прием по двум каналам

Функция контроля двух каналов позволяет контролировать дополнительный канал одновременно с приоритетным (CH16). Если будет обнаружен прием сигнала на дополнительном канале, время задержки на этом канале будет больше, однако в качестве альтернативы продолжайте контролировать канал CH16.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [DUAL WATCH] и используйте кнопки [+] / [-], чтобы выбрать каналы для двойного просмотра.



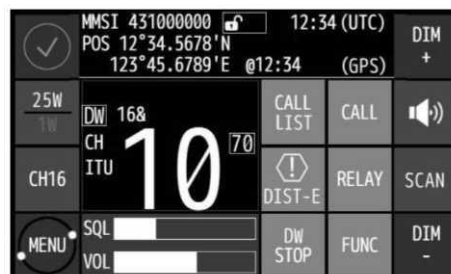
2. Нажмите кнопку [EXE].

При этом запускается просмотр двух каналов.

В примере справа показан вариант выбора CH10.

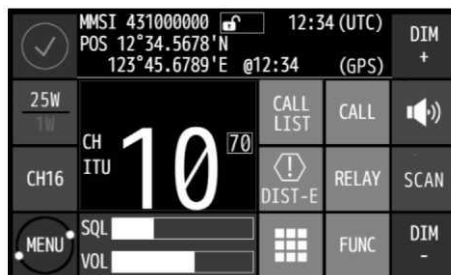
Прим.

Контроль двух каналов отключается в том случае, если регион канала - Внутренние водные пути (IWW), либо был выбран канал CH70.



3. Чтобы отключить контроль двух каналов, нажмите кнопку [DW STOP].

- После завершения радиотелефонная станция настраивается на дополнительный канал. (В примере справа показано, что станция остановилась на CH12.)
- Контроль двух каналов также отключается при обнаружении снятой трубки, при включении РТТ, или если в меню передачи DSC настроен канал.



Прим.

- Во время контроля двух каналов поочередно отслеживает канал CH16 и дополнительный канал с циклом 0,14/0,86 секунды.
- Если шумоподаватель открывается на CH16, контроль двух каналов приостанавливается и устройство контролирует канал CH16. Если шумоподаватель снова закрыт, контроль двух каналов возобновится через 2 секунды.
- Если шумоподаватель открывается на дополнительном канале, время задержки на этом канале будет больше, однако при этом продолжится альтернативный контроль CH16 (с циклом 0,14/1,86 секунды). Если шумоподаватель будет постоянно закрыт (до конца времени задержки), контроль двух каналов продолжится. Кроме того, при добавлении дополнительного канала, если шумоподаватель также открыт на CH16, контроль двух каналов приостанавливается и продолжается контроль CH16, как описано выше.

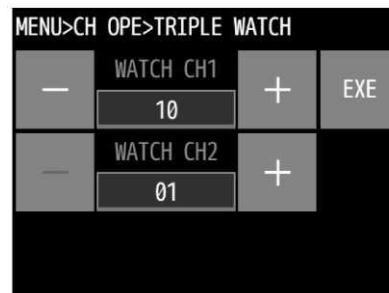
4.2.6 Прием по трем каналам

При тройном просмотре контролируется канал 16 и два других канала.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [TRIPLE WATCH] и используйте кнопки [+] / [-] или кнопку [Edit] (Редактировать), чтобы выбрать два канала для просмотра трех каналов.

В примере справа выбраны каналы 10 и 30.

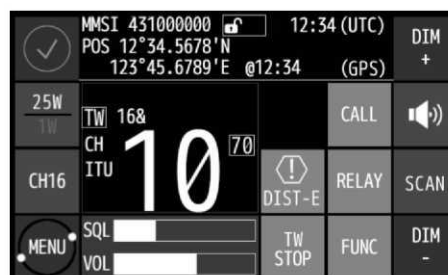


2. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [DUAL WATCH].

При этом запускается просмотр трех каналов.

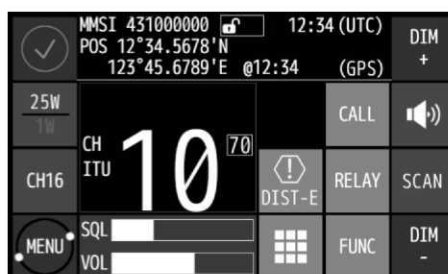
Прим.

- Вы не можете выполнять просмотр двух каналов, если в качестве регионального режима используется канал IWW.
- Контроль двух каналов невозможен на канале 70.



3. Чтобы отключить контроль трех каналов, нажмите кнопку [TW STOP].

- Просмотр трех каналов прекращается и передатчик начинает прием. (В примере справа показано, что контроль трех каналов остановился на канале 10.)
- Кроме того, контроль трех каналов отключается при обнаружении снятой трубки, при включении PTT, или если в меню передачи DSC настроен канал.



Прим.

- Во время контроля трех каналов радиотелефонная станция наблюдает за каналом 16 и двумя другими каналами, каналы циклически переключаются со временем задержки 0,14/0,43/0,43 секунды.
- Если шумоподаватель открывается на канале 16, контроль трех каналов приостанавливается и продолжается наблюдение на канале 16. Если шумоподаватель снова закрыт, контроль трех каналов возобновится через 2 секунды.
- Если сигнал обнаружен, и шумоподаватель открывается на одном из двух других каналов при контроле трех каналов, время задержки переключается на цикл 0,14/1,86 секунды, и контроль продолжается (другие каналы не сканируются и не просматриваются). Если шумоподаватель остается постоянно закрытым (до окончания времени цикла контроля трех каналов), то контроль трех каналов возобновляется как обычно. Кроме того, если в этом состоянии обнаружен сигнал на канале 16, то канал 16 будет просматриваться непрерывно, как описано выше.

4.2.7 Использование каналов памяти

Каналы памяти представляют список исходных каналов. Требуемые каналы (например, часто используемые каналы) можно зарегистрировать и использовать для быстрого доступа.

(1) Регистрация каналов памяти

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки CH OPE] → [MEMORY CH] → [CH EDIT].

Пример показан справа.

MENU>CH OPE>MEMORY CH>CH EDIT			
<	[01/10] NO.01	>	
—	CH TYPE ITU	+	↑
—	CH NUMBER 03	+	↓

2. Отобразите страницу, которую вы хотите зарегистрировать, с помощью кнопок [<]/>].

MENU>CH OPE>MEMORY CH>CH EDIT			
<	[02/10] NO.02	>	
—	CH TYPE ITU	+	↑
—	CH NUMBER 01	+	↓

3. Используйте кнопки [+] / [-] для выбора категории канала и выберите номер канала с помощью кнопок [+] / [-] или кнопки [Edit] (Редактировать).

Сначала отображается ITU. Нажатие кнопки [+] в этой точке меняет настройку в последовательности ITU → USA → CAN → IWW → PRIVATE → WEATHER → NONE.

- ITU/USA/CAN/IWW: Региональный канал
 - PRIVATE 0/PRIVATE 1/PRIVATE 2: Частные каналы (с номером до сотни)
 - WEATHER: Канал погоды
- (NONE: Нет настроек)

MENU>CH OPE>MEMORY CH>CH EDIT			
<	[02/10] NO.02	>	↺
—	CH TYPE CAN	+	↑
—	CH NUMBER 02	+	↓

Если вы хотите зарегистрировать другие каналы, используйте кнопки [<]/>] для их отображения, затем используйте ту же операцию, чтобы выбрать категорию и номер канала.

4. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

(2) Связь по каналу памяти

Каналы памяти доступны, например, при настройке рабочего канала для последующего общения после начального контакта по каналу CH16.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [MEMORY CH] → [CH LIST].

MENU>CH OPE>MEMORY CH>CH LIST			
NO	CH TYPE	CH NUMBER	GOTO
01	ITU	CH 71	↑
02	CAN	CH 60	↓

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO] для отображения номера канала памяти, затем нажмите кнопку [LIST].

Если на приведенном выше экране выбран канал памяти номер 01, устанавливается канал CH P002 и процедура связи запускается в активном режиме.

✓	MMSI 431000000	12:34 (UTC)	DIM +
	POS 12°34.5678'N	123°45.6789'E @12:34 (GPS)	
25W	CH P0	02	CALL LIST
CH16	SQL		CALL
MENU	VOL		RELAY
			SCAN
			DIM -

4.2.8 Переговоры по частному каналу

Частные каналы для назначенных частот рыболовного судна или других специально назначенных частот регистрируются при установке оборудования. Для радиотелефонной связи может быть доступно до 200 каналов. (Если необходимо добавить каналы после установки, свяжитесь с JRC или нашим агентом.)

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите [CH OPE] → [PRIV CH]

MENU>CH OPE>PRIV CH			
NO	TX FREQ/RX FREQ(MHZ)	GOTO	
	TYPE TX PWR SCRAMBLE		
001	155.0000 155.0000	↑	
	SIMP 25W OFF		
002	155.0000 155.0000	↓	
	SIMP 25W OFF		

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы отобразить канал, который вы хотите установить, затем нажмите кнопку [LIST].

Если выбрать PRIVATE CH 200, появится экран состояния, как показано справа.

✓	MMSI 431000000	12:34 (UTC)	DIM +
	POS 12°34.5678'N	123°45.6789'E @12:34 (GPS)	
25W	CH P2	00	CALL LIST
CH16	SQL		CALL
MENU	VOL		RELAY
			SCAN
			DIM -

4.2.9 Получение данных канала погоды

Устройству доступны погодные каналы для получения информации о погоде на североамериканском побережье.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [WX CH].

MENU>CH OPE>WX CH		
NO	RX FREQUENCY	GOTO
01	162.550 MHz	↑
02	162.400 MHz	↓

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы отобразить канал, который вы хотите установить, затем нажмите кнопку [LIST].

Если выбрать канал 08, появится экран состояния, как показано справа.

Прим.

Отключено для передачи по погодным каналам.

✓	MMSI 431000000	12:34 (UTC)	DIM +
	POS 12°34.5678'N		
	123°45.6789'E	@12:34 (GPS)	
25W	CH W8	CALL LIST	CALL
CH16	70	DIST-E	RELAY
MENU	SQL		SCAN
	VOL		
			DIM -

4.2.10 Изменение региона канала

В этом меню осуществляется выбор значения настройки ITU, USA, Canada (CAN) или Iland Waterway (IWW) для региона канала.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [REGION].

MENU>CH OPE>REGION			
ITU	USA	CAN	IWW

2. Нажмите кнопку меню режима региона, который вы хотите выбрать.

Если выбран канал США, то экран становится таким, как показано справа.

✓	MMSI 431000000	12:34 (UTC)	DIM +
	POS 12°34.5678'N		
	123°45.6789'E	@12:34 (GPS)	
25W	CH USA	CALL	
CH16	16	DIST-E	RELAY
MENU	SQL		SCAN
	VOL		
			DIM -

Прим.

При выборе Внутренних водных путей (IWW) некоторые функции изменены следующим образом.

- Автоматически включается функция ATIS и передается код ATIS по голосовому каналу при отпускании клавиши PTT. Кроме того, при непрерывном нажатии клавиши PTT код ATIS автоматически отправляется через каждые пять минут.
- Функции сканирования, контроля двух и трех каналов запрещены.

- При работе с меню DSC отображается всплывающий экран, чтобы обратить внимание на невозможность использовать DSC на внутренних водных путях.

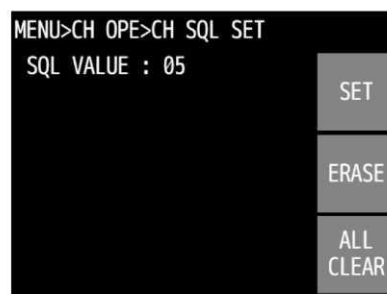
4.2.11 Настройки шумоподавления каждого канала (предустановленный шумоподаватель)

Скорректированное значение шумоподавателя может быть сохранено по отношению к каждому каналу как предустановленная настройка шумоподавателя. Операции предустановленного шумоподавателя определяются следующим образом.

- Если значение шумоподавателя сохранено, то предустановленный шумоподаватель всегда задается сразу после выбора канала.
- Пока шумоподаватель настроен, на экране состояния отображается «PSQL».
- Если повернуть элемент управления SQL после установки предустановленного канала, то предустановленное значение немедленно отменяется, и элемент управления SQL становится доступным.
- Предварительно установленное значение шумоподавления может быть удалено для каждого канала или каждого региона канала.

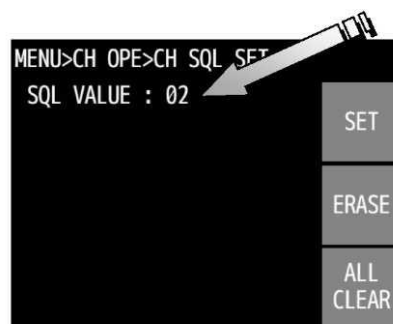
■ Процедура ■

1. После настройки канала для предварительной установки значения регулировки для шумоподавателя в главном меню нажмите кнопки [CH OPE] → [CH OP] → [CH SQL SET].



2. Поверните элемент управления SQL в соответствующее положение.

Значение SQL, показанное справа, изменяется в соответствии с положением ручки.



3. Нажмите кнопку [SET], чтобы завершить предварительную настройку шумоподавателя.

Прим.

- Чтобы удалить предварительно установленный шумоподаватель, выберите этот канал, а затем нажмите кнопку [ERASE] в меню CH SQL SET выше.
- Чтобы очистить предварительно установленные значения шумоподавления для всех каналов в заданной области, нажмите кнопку [ALL CLEAR] в меню CH SQL SET выше.

4.3 Основные операции DSC

В дополнение к вызову по радиотелефону, описанному выше, при вызове станций DSC также доступен для обычной/безопасной/срочной или аварийной связи. В этом разделе описаны процедуры для базовых обычных вызовов DSC и для вызовов DSC, связанных с AIS.

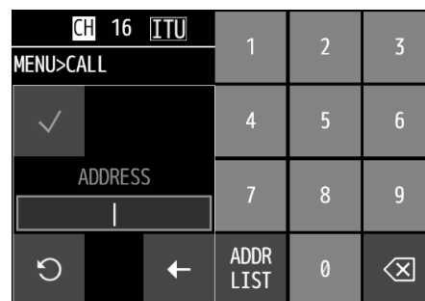
4.3.1 Обычные вызовы на отдельную станцию

Обычный вызов DSC на вызываемую станцию инициируется следующим образом.

■ Процедура ■

1. Нажмите кнопку [CALL].

- Это также можно отобразить, нажав кнопки [MENU]→[CALL]→[EDIT]→[ADDR].
- Нажмите кнопку [ADDR LIST], чтобы отобразить отсортированный по алфавиту список станций, которые были зарегистрированы. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [SEARCH] для отображения канала, который вы хотите вызвать, затем нажмите кнопку [LIST], чтобы выбрать этот канал.
- Используйте цифровую клавиатуру, чтобы вручную ввести нужный ADDRESS (Адрес) (MMSI), затем нажмите кнопку [✓], чтобы подтвердить его. Если вы введете все цифры, канал будет подтвержден автоматически.

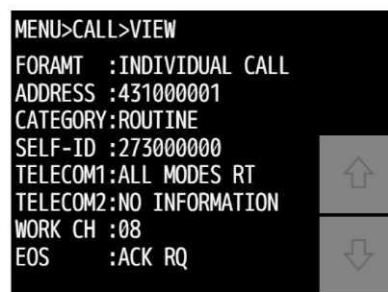
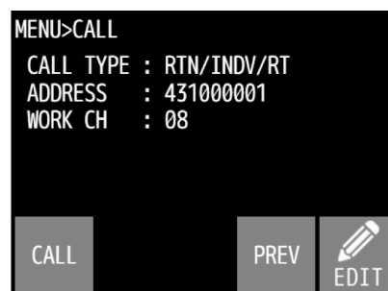


Прим.

Зарегистрируйте каналы в списке станций в меню CALL LIST (MENU> SETUP).

2. После подтверждения ADDRESS (Адрес) нажмите кнопку [CALL] (Вызов), чтобы сделать вызов.

- При вводе адреса судна рабочий канал Work CH выбирается автоматически. Кроме того, в случае вызова береговой станции сообщение не включает рабочий канал, поскольку он определяется береговой станцией.
- Чтобы проверить детали сообщения, нажмите кнопку [PREV], чтобы открыть экран, как показано справа (ниже).



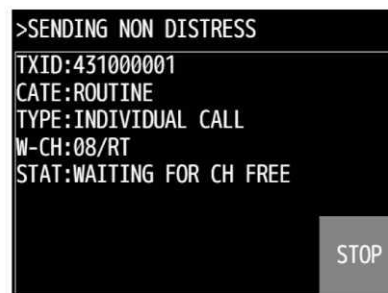
3. Появится рабочий экран и инициирует вызов DSC

После проверки свободного состояния канала устройство отправляет сообщение и ожидает подтверждения.

Прим.

Пока устройство ожидает подтверждения, возможны следующие операции.

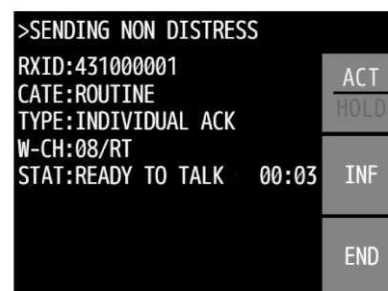
- RTRY: Повторная отправка сообщения.
- INF: Указывает на содержание сообщения.
- HLD: Ставит событие на удержание.
- END: Завершает событие.

**4.** После получения подтверждения метка получения мигает и звучит сигнал тревоги.

- Нажмите кнопку [STOP] (Стоп), чтобы выключить сигнал тревоги.
- Рабочий канал выбирается автоматически.

**5.** После настройки рабочего канала начните связь с помощью телефонной трубки.

- Отображается экран, показанный справа.
- После завершения связи верните трубку на рычаг.

**Прим.**

Если станция не может выполнить вызов, собственная станция (вызывающий абонент) может получить один из следующих ответов. В этих случаях, если возможно согласно сообщению, подождите и повторите попытку позже. (* только для береговой станции.)

Сообщение	Содержание
NO REASON	Нет причин.
CONGESTION*	Морской центр обмена информацией перегружен.
BUSY	Занят.
QUEUE	Вызов был поставлен в очередь.
BARRED	Станция закрыта.
NO OPER	Отсутствует оператор.
TEMP NO OPER	Оператор временно отсутствует.
EQP DISABLED	Оборудование было отключено.
UNABLE CH	Указанный канал не может быть использован
UNABLE MODE	Предложенный режим не может быть использован.

4.3.2 Прием обычных индивидуальных вызовов

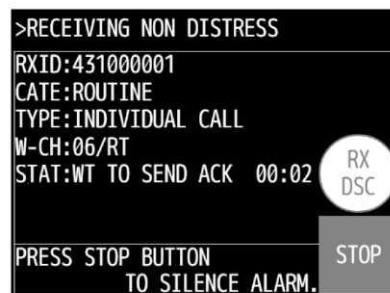
При получении отдельного вызова DSC от береговой или судовой станции выполните следующие процедуры в соответствии с сообщением.

■ Процедура ■

1. Отображается экран приема, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

Этот пример сообщения содержит следующую информацию.

- Тип сообщения: Обычный индивидуальный вызов
- MMSI вызывающего абонента: 431000001
- Объект: Все режимы RT на CH06



2. Нажмите кнопку [STOP], чтобы выключить сигнал тревоги, появится экран, показанный справа.

Отображаются кнопки рабочего меню.



3. Выберите процесс с помощью кнопок меню управления.

Варианты приведены ниже.

- ACK: Передает подтверждение
- NACK: Передает неподтверждение Примечание) Выберите причину отказа от подтверждения на экране UNABLE REASON (Причина отклонения) справа, используя кнопки [+] / [-].
(NO REASON, BUSY, BARRED, NO OPER, TEMP NO OPER, EQP DISABLED, UNABLE CH, UNABLE MODE, QUEUE)
- NEW CH: Передает подтверждение на указанной частоте передачи
- END: Завершает передачу
- INF: Отображает полученное сообщение
- ACT/HOLD: Удерживает или освобождает удерживаемую передачу



4. Чтобы подтвердить, что вы «Приняли» вызов, нажмите кнопку [ACK].

- Снятие трубки с трубки также передает подтверждение, аналогично кнопке [ACK].
- Оборудование ожидает свободного состояния канала, как показано справа. После этого подтверждение отправляется немедленно.



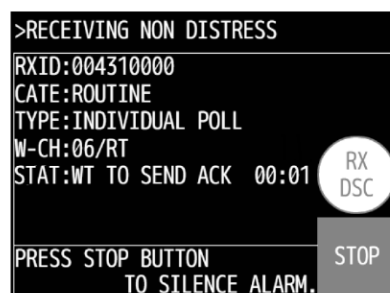
5. После отправки подтверждения рабочий канал настроен на связь.

Снимите трубку и начните разговор.



Прим.

Когда получен опрос, он появляется в виде, как показано на рисунке ниже, мигает метка приема, и сигнал тревоги постепенно становится громче. В этом случае после выключения аварийного сигнала ACK для его подтверждения.



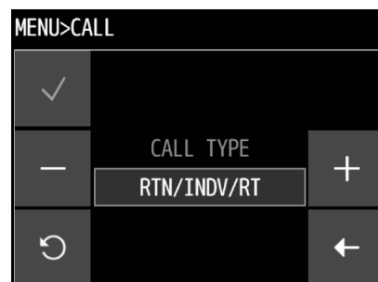
Кроме того, если передача не выполняется, подтверждение для этого вызова будет передано автоматически, если для параметра автоматического подтверждения этого вызова POLLING было установлено значение ON (Вкл.) в меню AUTO ACK (MENU> SETUP> DSC OPE).

4.3.3 Обычные групповые вызовы

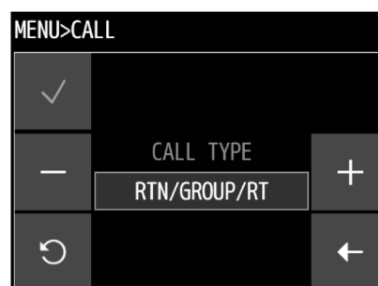
Для радиотелефонной трансляции доступен обычный вызов DSC для группы станций.

■ Процедура ■

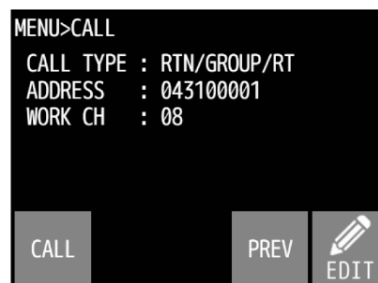
1. В главном меню нажмите кнопки [CALL] → [EDIT] → [CALL TYPE].



2. Используйте кнопки [+] / [-], чтобы установить CALL TYPE (Тип вызова) равным RTN/GROUP/RT, как показано справа, затем нажмите кнопку [✓].

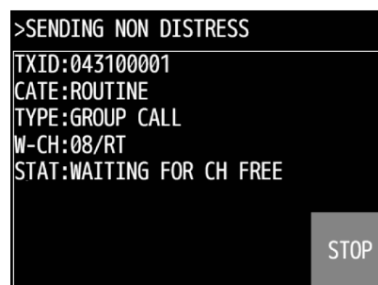


3. Нажмите кнопки [EDIT] → [ADDR] и введите идентификатор группы, которую вы хотите вызвать, затем нажмите кнопку [✓]. Рабочий канал выбирается автоматически.



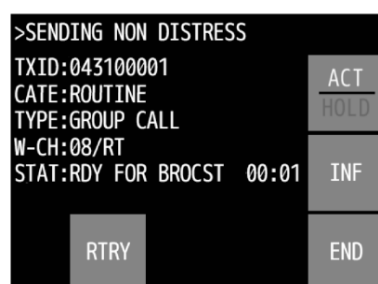
4. Нажмите кнопку [CALL] и передайте групповой вызов.

После проверки свободного состояния канала устройство отправляет сообщение.



5. После отправки сообщения устанавливается рабочий канал, процедура вызова DSC завершена.

Снимите трубку и начните разговор.

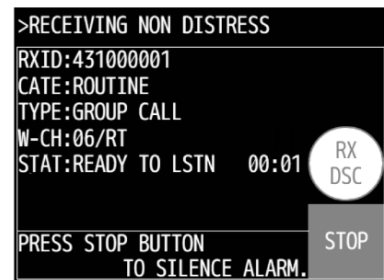


4.3.4 Прием обычных групповых вызовов

■ Процедура ■

Отображается экран приема, показанный справа, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

Если передача не была выполнена, принятый вызов начинается немедленно, и рабочий канал устанавливается автоматически. Кроме того, этот сигнал тревоги автоматически прекращается через 10 секунд, однако его можно остановить вручную, нажав кнопку [STOP] (Стоп).



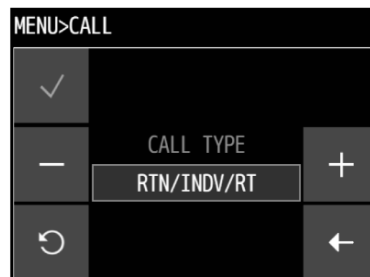
4.3.5 Переговоры с абонентом PSTN

В системе доступен полуавтоматический режим для подключения к телефонной сети общего пользования (PSTN) через береговую станцию.

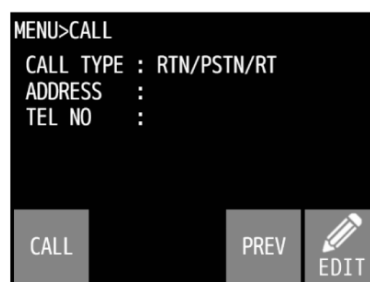
(1) Вызов абонента PSTN

■ Процедура ■

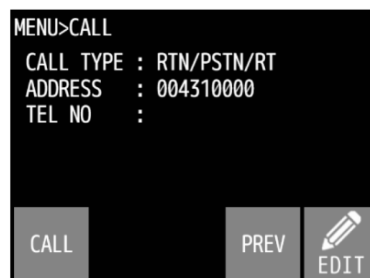
1. В главном меню нажмите кнопки [CALL] → [EDIT] → [CALL TYPE].



2. Используйте кнопки [+] / [-] для установки RTN/PSTN/RT, затем нажмите кнопку [✓].

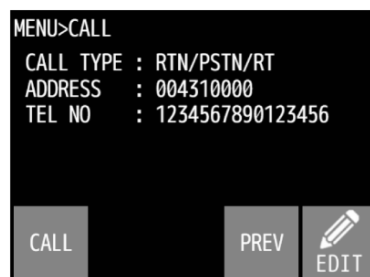


3. Нажмите кнопки [EDIT] → [ADDR], затем введите идентификатор береговой станции, которую вы хотите вызвать, так же, как описано выше для выполнения обычного вызова.



4. Нажмите кнопки [EDIT] → [TEL NO] и введите номер телефона, который вы хотите вызвать, затем нажмите кнопку [✓].

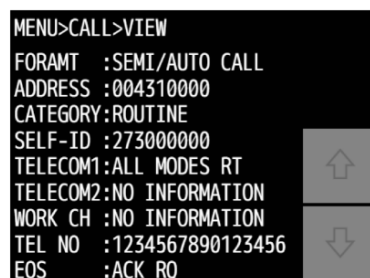
Нажмите кнопку [ADDR LIST], чтобы отобразить отсортированный по алфавиту список телефонных номеров, которые были зарегистрированы. Используйте кнопки [↑] / [↓] или кнопку [GOTO] для отображения номера, который вы хотите вызвать, затем нажмите кнопку [LIST], чтобы выбрать этот номер.



Прим.

Зарегистрируйте телефонные номера в списке станций в меню CALL LIST (MENU> SETUP).

Чтобы проверить детали сообщения, нажмите кнопку [PREV], чтобы открыть экран, как показано справа.



5. Нажмите кнопку [CALL] и передайте вызов.

После проверки свободного состояния канала устройство отправляет сообщение. После отправки вызова устройство ждет подтверждения в течение 5 сек.

Прим.

Если в течение 5 секунд ответ не получен, оно снова отправляет вызов. Если ответа по-прежнему нет, этот вызов прекращается.

```
>SENDING NON DISTRESS
TXID:004310000
CATE:ROUTINE
TYPE:SEMI/AUTO CALL
TEL :1234567890123456
W-CH:----/RT
STAT:WAITING FOR FREE CH
```

STOP

6. После получения подтверждения выбирается указанный рабочий канал.

После смены канала передается начало вызова.

Прим.

Если сигнал занятого канала потерян, этот вызов прерывается.

```
>SENDING NON DISTRESS
RXID:004310000
CATE:ROUTINE
TYPE:SEMI/AUTO ACK
TEL :1234567890123456
W-CH:03/RT
STAT:ACKNOWLEDGED 00:01
```

ON HOOK

ACT HOLD INF END

7. Соединение с PSTN завершено.

Снимите трубку с рычага и подождите, пока получатель ответит на вызов (в это время слышен тональный сигнал PSTN и мелодия вызова с трубки). После ответа на телефонный вызов начинается отсчет стоимости телефонного разговора.

Прим.

Если в течение 1 минуты ответа нет, этот вызов прерывается. (Это может быть в случае плохого состояния радиолинии во время связи.)

```
>SENDING NON DISTRESS
RXID:004310000
CATE:ROUTINE
TYPE:SEMI/AUTO ACK
TEL :1234567890123456
W-CH:03/RT
STAT:PSTN CONNECTED 00:03
```

ON HOOK

ACT HOLD INF END

8. Чтобы завершить телефонный вызов, верните трубку на рычаг.

При этом береговая станция передает продолжительность вызова, которая отображается в виде DUR. В примере справа показано 13 минут и 45 секунд.

```
>SENDING NON DISTRESS
RXID:004310000
CATE:ROUTINE
TYPE:SEMI/AUTO ACK
TEL :1234567890123456
W-CH:03/RT
STAT:DISCONNECTED 13:45
```

CONN

ACT HOLD INF END

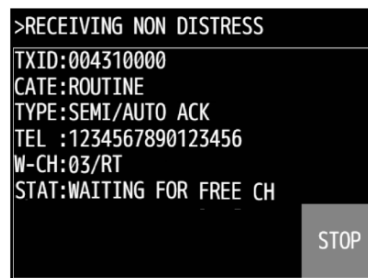
Прим.

- В зависимости от береговой станции, подтверждение «неспособность выполнить», упомянутое выше, может быть получено на шаге 5.
- Если отображается сообщение с надписью «REASON: QUEUE», когда вы получаете подтверждение о невозможности выполнения, то вы можете продолжить операцию с шага 5, выбрав WAIT (Ожидать) при получении обратного вызова. (Однако, если в течение 15 минут после получения «Queue» (Очередь) вызов не поступил, то режим обратного вызова отменяется. Кроме того, если нажать клавишу [CH16], режим обратного вызова отменяется.)

(2) Прием вызова от абонента PSTN

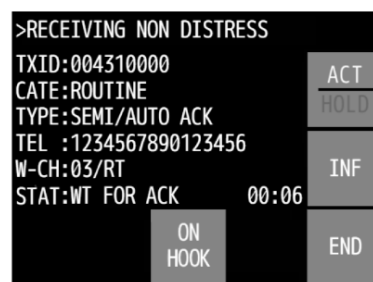
■ Процедура ■

1. При получении вызова PSTN от береговой станции, если вы не позвонили сразу, и в данный момент вы не передаете вызов, отображается экран, подобный показанному справа, как в процессе выполнения, и ответ передается немедленно.



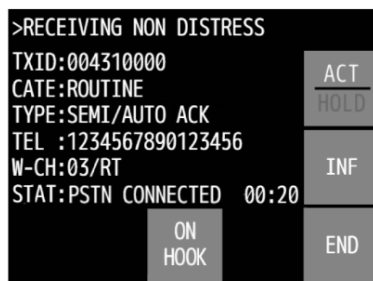
2. После отправки подтверждения отображается экран, показанный справа.

- Аварийный сигнал постепенно становится громче.
- Сообщение справа показывает следующую информацию.
 - Идентификатор береговой станции: 004310000
 - Категория: Общие вызовы для обычных работ
 - Тип: Радиотелефон
 - Рабочий канал: CH03
 - № телефона звонящего: 1234567890123456



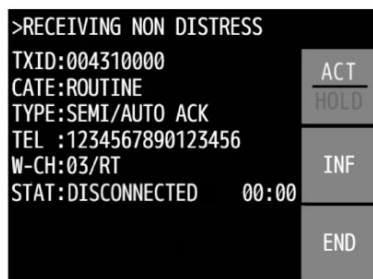
3. Если это возможно, снимите трубку с рычага, чтобы отправить сообщение о начале вызова и начать связь по PSTN.

- Если в течение 1 минуты ответа нет, вызов PSTN автоматически отменяется.
- > Если во время связи прием сигнала прервался на 5 секунд, вызов PSTN прерывается.



4. После завершения телефонного вызова верните трубку на рычаг.

Затем от береговой станции принимается окончание вызова, и вызов PSTN отключается. Однако вызов будет считаться платным.



4.3.6 Вызовы DSC, связанные с AIS

Информация AIS (позывные, названия и идентификационные номера близлежащих судов) отображается в виде «Other ships list» (Список других судов), она доступна для прямого вызова зарегистрированного судна через DSC.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы использовать эту функцию, установите для условия импорта значение ON (Вкл.) в [MENU] → [SETUP] → [AIS FUNC].

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [AIS INFO] → [SHIPS LIST].

- Отображается экран, показанный справа.
- Показания курса (BRG) основаны на значениях «Север вверху».
- Если проверка близости ([MENU] → [AIS INFO] → [PROX CHECK]) включена, номер списка целевого судна отображается синим цветом.
- Если информация AIS для других судов отсутствует, отображается «NO DATA».

MENU>AIS INFO>SHIPS LIST			
NO	BRG:RNG	CALL SIGN	GOTO
	MMSI	NAME	
01	100°: 1.2NM	JRCAAAA	↑
	112233445	Pacific A	
02	359°: 2.0NM	JRCBBBB	↓
	222233445	Pacific B	

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы отобразить судно для вызова с помощью DSC, затем нажмите кнопку [LIST].

Появится экран выбора категории вызова DSC.

MENU>AIS INFO>SHIPS LIST	
VESSEL CALL PROCESS SELECT CALL TYPE.	
ROUTINE	SAFETY
URGENCY	CANCEL

3. Выберите категорию вызова DSC из кнопок режима, безопасности или срочности.

Отображается экран, показанный справа. Нажмите кнопку [CALL], чтобы сделать вызов.

MENU>CALL	
CALL TYPE : RTN/INDV/RT	
ADDRESS : 112233445	
WORK CH : 06	
CALL	PREV EDIT

Прим.

Остальная часть процедуры аналогична описанной выше в п. «4.3.1. Обычные вызовы на отдельную станцию». Кроме того, это выполняется аналогичным образом в случае категории SAFETY или URGENCY.

4.4 Экстренные вызовы (Сигналы безопасности DSC/срочные/сигналы бедствия)

В экстренных случаях DSC доступен для вызовов безопасности/срочных вызовов/сигналов бедствия. Для вызовов безопасности и срочных вызовов можно выбрать отдельное судно или все суда в зависимости от типа вызова. Кроме того, существует способ отправки сигналов бедствия после выбора/отсутствия выбора типа для сигнала бедствия в меню. В обоих случаях выделенная кнопка **DISTRESS** используется для отправки сигналов бедствия.

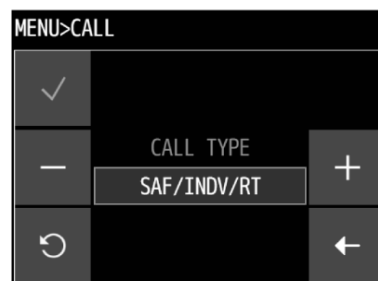
4.4.1 Сигналы безопасности или срочные вызовы на отдельную станцию

■ Процедура ■

Индивидуальные вызовы безопасности и срочности аналогичны обычным вызовам, как описано выше, за исключением нажатия кнопок [CALL]→[EDIT]→[CALL TYPE] в главном меню, а затем выбора SAF/INDV/RT или URG/INDV/RT.



Оба вызова проверки безопасности и запроса положения безопасности описаны ниже.



4.4.1.1 Особые отдельные сигналы безопасности (тестовые вызовы и вызовы запроса положения)

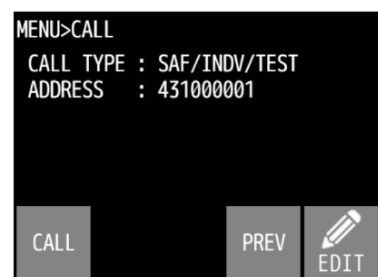
(1) Вызовы для проверки безопасности

■ Процедура ■

1. Выберите SAF/INDV/TEST в меню CALL TYPE (Тип вызова) и введите адрес.

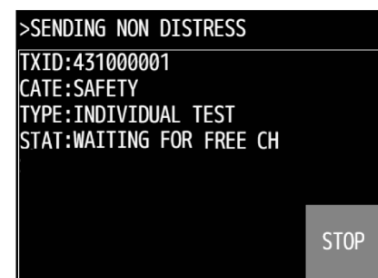


Кнопка [TEST CALL] в главном меню является контекстным меню для тестовых вызовов.



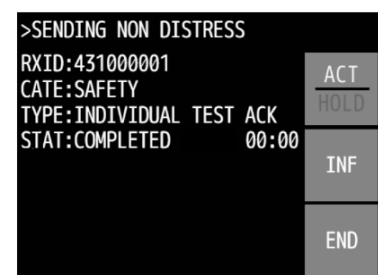
2. Нажмите кнопку [CALL] и передайте тестовый вызов.

Отображается экран справа, чтобы проверить свободный канал, а затем передается вызов проверки безопасности.



3. После получения подтверждения метка получения мигает и звучит сигнал тревоги. После отключения звука с помощью кнопки [STOP] появляется экран приема, как показано справа.

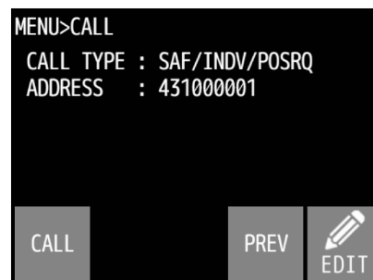
Процесс проверки безопасности завершен. Однако обратите внимание, что даже в случае нормальной передачи вызова подтверждение от вызываемой станции может отсутствовать по какой-то причине.



(2) Вызовы для запроса безопасного положения

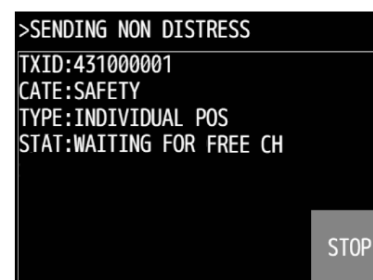
■ Процедура ■

1. Выберите SAF/INDV/POSRQ в меню CALL TYPE (Тип вызова) и введите адрес.



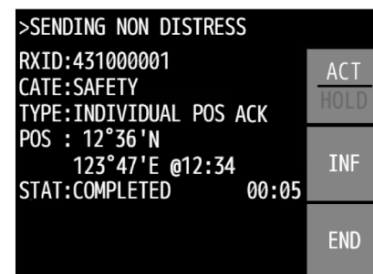
2. Нажмите кнопку [CALL], чтобы передать запрос о местоположении

После проверки свободного канала передается запрос на безопасное положение и отображается экран, показанный справа.



3. После получения подтверждения метка получения мигает и звучит сигнал тревоги. После отключения звука с помощью кнопки [STOP] появляется экран приема, как показано справа.

Данные о местоположении станции обычно указываются в поле «Position», на этом процедура считается завершенной. Однако обратите внимание, что даже в случае нормальной передачи вызова подтверждение от вызываемой станции может отсутствовать по какой-то причине.



4.4.2 Прием сигналов безопасности или срочных индивидуальных вызовов

При получении отдельного вызова DSC от береговой или судовой станции, согласно сообщению, выполните следующие процедуры в зависимости от ситуации.

■ Процедура ■

Отображается экран приема, показанный справа, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

- Если процедуры не существует, устройство автоматически начинает работать с полученным сообщением согласно активной процедуре.
- В случае экстренного вызова аварийный сигнал останавливается нажатием кнопки [STOP].
- После этого, устройство работает, как с обычными индивидуальными вызовами, упомянутыми выше, за исключением того, что в основном используется канал CH16.



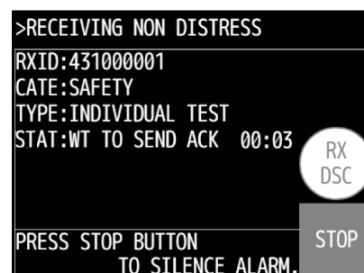
4.4.2.1 Прием особых индивидуальных сигналов безопасности (тестовые вызовы и вызовы запроса положения)

(1) Прием вызовов проверки безопасности

■ Процедура ■

Отображается экран приема, показанный справа, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

- Если не было немедленной предыдущей передачи, и параметр TEST (Тест) в меню AUTO ACK (MENU> SETUP> DSP OPE) включен, выполняется автоматическое подтверждение.
- Чтобы создать подтверждение вручную, выключите аварийный сигнал кнопкой [STOP], а затем нажмите кнопку [ACK].



(2) Прием вызовов с запросом безопасного положения

■ Процедура ■

Отображается экран приема, показанный справа, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

- Если не было немедленной предыдущей передачи, и параметр POSITION RQ (Запрос положения) в меню AUTO ACK (MENU> SETUP> DSP OPE) включен, выполняется автоматическое подтверждение.
- Чтобы создать подтверждение вручную, выключите аварийный сигнал кнопкой [STOP], а затем нажмите кнопку [ACK].
- Чтобы передать неподтверждение, нажмите кнопку [NACK].



4.4.3 Сигналы безопасности или срочные вызовы всех судов

Вызов всех судов для подтверждения безопасности DSC может быть осуществлен следующим образом.

■ Процедура ■

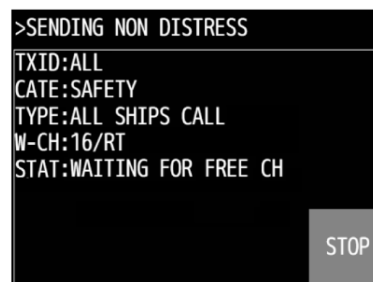
1. В главном меню нажмите кнопки [CALL] → [EDIT] → [CALL TYPE]. Выберите SAF/ALL/RT или URG/ALL/RT, а затем нажмите кнопку [✓]

Измените рабочий канал, при необходимости.



2. Нажмите кнопку [CALL] для передачи.

Сообщение передается после проверки того, что канал свободен.



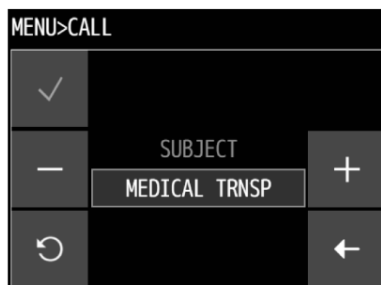
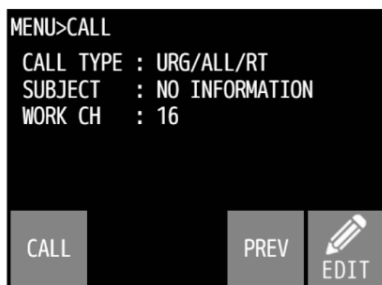
3. После отправки сообщения устанавливается рабочий канал, процедура вызова DSC завершена.

Снимите трубку и начните разговор.



Прим.

При срочном вызове нажмите кнопки [EDIT]→[SUBJECT] для специального объекта, затем кнопками [✓]/[-] выберите объект и введите его с помощью кнопки [✓]. Вы можете указать, что ваше судно является медицинским транспортом (MEDICAL TRNSP) или нейтральным судном (NEUTRAL SHIP).



Чтобы использовать эту функцию, необходимо после включения оборудования установить для меню MDCL USE (MENU> SETUP> DSP OPE>) или меню NEUT USE (MENU> SETUP> DSP OPE) значение ON (Вкл.).

4.4.4 Прием сигналов безопасности или срочных вызовов всех судов

■ Процедура ■

Отображается экран приема, показанный справа, метка приема мигает, и сигнал тревоги постепенно становится громче.

- Если процедуры не существует, устройство автоматически начинает работать с полученным сообщением согласно активной процедуре.
- Если рабочий канал изменяется, отображается всплывающий экран, чтобы обратить на это внимание.
- Чтобы отключить срочный аварийный сигнал, нажмите кнопку [STOP] (Стоп).



Прим.

Если вы получили экстренный вызов, используйте кнопку [INF], чтобы подтвердить тему сообщения, полученного при передаче, в частности, медицинский транспорт (MEDICAL TRNSP), нейтральное судно (NEUTRAL SHIP) или никакой информации (NO INFORMATION).

4.4.5 Сигналы бедствия

Находясь в бедственном положении, нажмите выделенную кнопку **DISTRESS**, чтобы отправить сигнал бедствия. Сигналы бедствия передают собственный MMSI, местоположение судна, время фиксации местоположения и характер бедствия.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не проверяйте сигнал бедствия, это может доставить неудобства местной судоходной и спасательной службе.



При отправке сигнала бедствия следуйте инструкциям капитана судна или вахтенного помощника.



Если случайно передан ложный сигнал бедствия, используйте кнопку [CANCEL] (Отмена), чтобы отменить передачу сигнала бедствия. Затем сообщите о ложном сигнале бедствия в ближайший RCC (Спасательный координационный центр в Японии, информируйте ближайшую станцию береговой охраны Японии). Сообщаемая информация:

Название судна, его тип, национальность и идентификационный номер, дата/время, местоположение и причина, по которой был передан ложный сигнал бедствия. Помимо этого, если возможно, сообщите название модели устройства и номер/дату изготовления.

4.4.5.1 Быстрые сигналы бедствия

Далее описана процедура немедленной отправки сигнала бедствия без использования меню. В этом случае характер бедствия в сообщении по умолчанию указан в виде «UNDESIGNATED» (Не выбран). Кроме того, если в течение 23,5 часов информация о положении и времени фиксации положения не будет получена, то эта информация автоматически указывается в виде «999999999» и «8888» соответственно.

■ Процедура ■

1. Откройте крышку кнопки **DISTRESS** на контроллере.

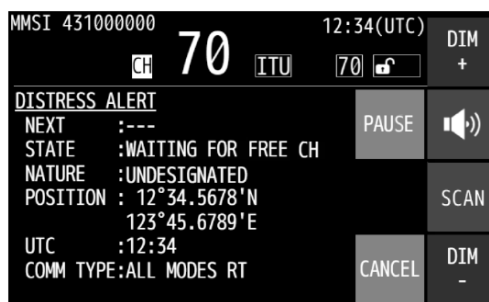


2. Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** не менее 3 секунд до завершения обратного отсчета.



3. Сигнал бедствия отправлен.

Время, необходимое для завершения передачи, составляет около двух секунд.

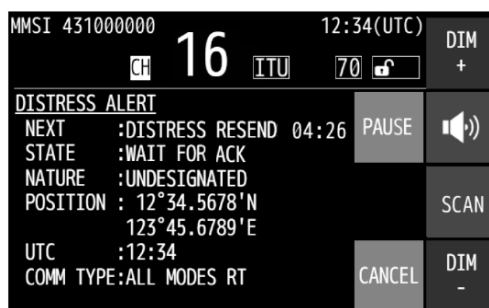


4. После отправки сигнала бедствия дождитесь подтверждения в состоянии активированной процедуры передачи сигнала бедствия.

- Если подтверждение не получено или сигнал тревоги в случае бедствия не отменен вручную, то сигнал бедствия автоматически будет повторяться с переменным интервалом каждые 3,5–4,5 минуты. (Время до следующей отправки отображается в поле «Next» (Следующий).)
- В течение этого времени вы можете повторно передать сигнал бедствия вручную, нажав кнопку **DISTRESS** или используя радиотелефон.
- Доступны следующие опции меню.

PAUSE: Включает паузу в режиме бедствия.

CANCEL: Запускает процедуру отмены сигнала бедствия, которая необходима для отправки подтверждения DSC и для передачи с собственного судна.



5. При подтверждении отображается экран, показанный справа.

- Метка приема мигает и звучит сигнал тревоги.
- Нажмите кнопку [STOP], чтобы отключить звук аварийного сигнала, а затем передайте сигнал с помощью трубки.
- Сначала отвечающая станция вызовет канал CH16. Затем подтвердите получение следующим образом.
 - Скажите «МЭЙДЭЙ»,
 - Скажите «Это»,
 - Назовите MMSI и позывной собственного судна, укажите его положение, характер бедствия и просьбу о спасении



Прим.

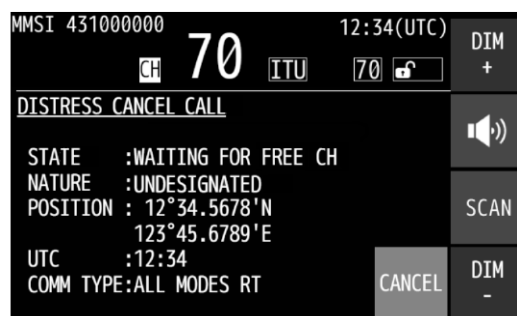
Поскольку ложное оповещение о бедствии передается случайно, то при отмене сигнала бедствия выполните процедуру отмены сигнала бедствия следующим образом.

1. При нажатии кнопки [CANCEL] (Отмена) на экране передачи для сигнала бедствия откроется всплывающее окно, показанное справа.

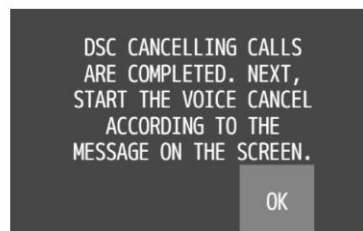


2. Нажмите кнопку [CONT] (Продолжить).

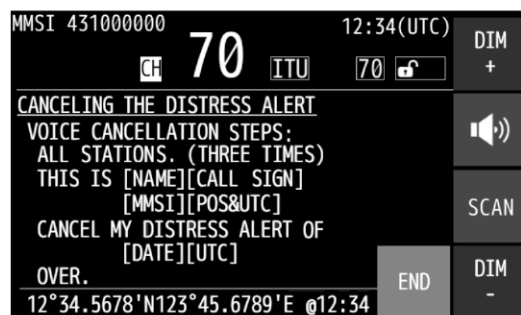
Отправляет подтверждение сигнала бедствия на собственное судно.



3. После завершения подтверждения DSC появляется всплывающее окно, показанное справа.



4. Согласно инструкциям на экране включите трансляцию для отмены сигнала бедствия.



5. Нажмите кнопку [END], когда завершится трансляция для отмены сигнала бедствия. Режим бедствия завершен.

4.4.5.2 Сигналы бедствия из меню

Далее описана процедура отправки сигнала бедствия с характером бедствия, выбранным в меню. Если нет достоверной информации о положении и времени фиксации положения, то в этом меню доступен ручной ввод.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопку [DIST-E].

По умолчанию характер бедствия отображается в виде UNDESIGNATED (Не выбрано). Если информация о местоположении вводится автоматически устройством типа GPS или уже была введена вручную, то эта информация также будет показана.

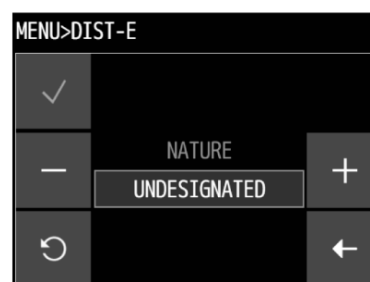


2. Нажмите кнопку [EDIT] → [NATURE].

Используйте кнопки [+] / [-] для выбора характера бедствия из показанных ниже, а затем используйте кнопку [✓], чтобы подтвердить выбор.

Характер бедствия	Содержание
FIRE	Пожар, взрыв
FLOODING	Затопление
COLLISION	Столкновение
GROUNDING	Посадка на мель
LISTING	Сильный крен, опасность опрокидывания
SINKING	Погружение
DISABLED	Судно выведено из строя, дрейфует по течению
UNDESIGNATED	Неуказанное бедствие
ABANDONING	Оставление судна
PIRACY ATTACK	Пиратское/вооруженное ограбление
MAN OVERBOARD	Человек за бортом

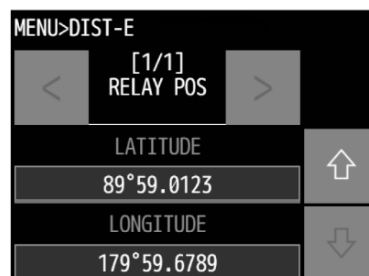
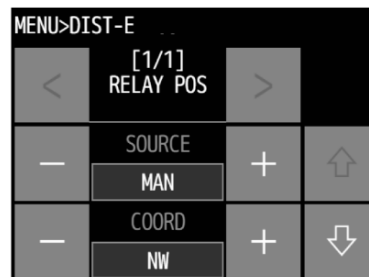
Если действительное положение и время фиксации положения уже отображаются, перейдите к шагу 6, поскольку ввод не требуется.



3. Нажмите кнопку [EDIT] → [POS].

Используйте кнопки [↑]/[↓] для отображения элементов настройки и кнопки [+] / [-] для выбора значения, а затем используйте кнопку [✓] для подтверждения ввода. Вы можете настроить различные элементы настройки в следующих диапазонах.

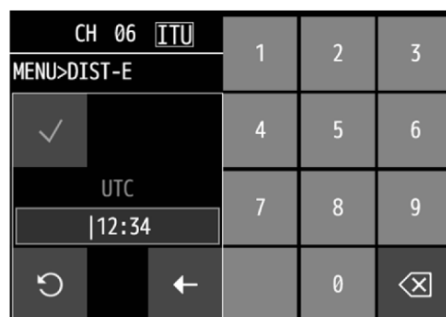
- SOURCE:** Выберите способ получения информации о местоположении из указанных ниже.
GPS (GPS или другое навигационное оборудование)/MAN (ручной ввод)/CL (не отображается)
- COORD:** Выберите координаты из указанных ниже.
NE, NW, SE, SW
- LATITUDE:** Вручную введите широту.
- LONGITUDE:** Вручную введите долготу.



4. Нажмите кнопку [EDIT] → [UTC].

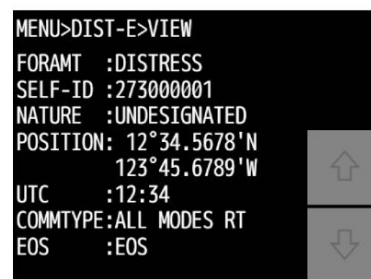
Введите дату, полученную из информации о местоположении.

Используйте кнопку [✓], чтобы подтвердить ввод настроек.



5. Чтобы просмотреть сведения о передаваемом сообщении, нажмите кнопку [PREV].

После подтверждения используйте кнопку [←], чтобы вернуться к предыдущему экрану.



6. Откройте крышку кнопки **DISTRESS**.

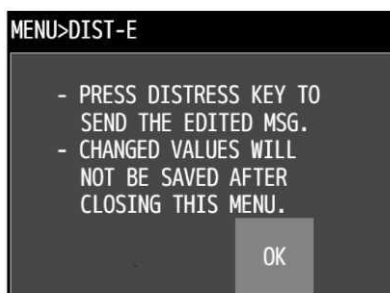


7. Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** не менее 3 секунд до завершения обратного отсчета.



Прим.

- Остальная часть процедуры аналогична описанной в разделе «Быстрый сигнал бедствия».
- Меры предосторожности при работе с этим экраном представлены с помощью кнопки [TIPS] (Советы) в процедуре 4.



4.4.5.3 Получение сигналов бедствия

При получении сигнала бедствия от другого судна событие немедленно отображается на экране в сопровождении характерного двухтонального звукового сигнала.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если получен сигнал бедствия, обязательно сообщите об этом капитану или вахтенному помощнику. Это может спасти жизни экипажа и пассажиров терпящего бедствие судна.

■ Процедура ■

1. При получении сигнала бедствия отображается сообщение о бедствии.

- Метка приема мигает, сигнал тревоги постепенно становится громче. Далее показано сообщение для этого примера.
- Если процедуры не существует, устройство начинает работать с полученным сообщением в автоматическом режиме.



2. Нажмите кнопку [STOP], чтобы выключить сигнал тревоги, появится экран, показанный справа.

- Отображается экран, показанный справа. Отслеживайте канал не менее 5 минут, затем уведомите береговую станцию соответствующим образом.
- Выберите процесс с помощью кнопок.

[ACK]: Отправляет подтверждение сигнала бедствия.

[RLY]: Передает реле бедствия.

[INF]: Указывает на получение сообщения о бедствии.

[ACT/HOLD]: Удерживает или освобождает удерживаемую передачу.

[END]: Завершает процедуру.



Прим.

- Подтверждение бедствия обычно отправляется с береговой станции. Однако, посоветовавшись с RCC или береговой станцией и получив соответствующее указание, можно подтвердить сигнал для судна, терпящего бедствие, с вашего собственного судна.
- После отправки подтверждения начните переговоры с судном, терпящим бедствие, согласно следующей процедуре.
 - Скажите «МЭЙДЭЙ».
 - Повторите идентификацию (MMSI) судна, терпящего бедствие, 3 раза
 - Скажите «Это...»
 - Повторите идентификацию (MMSI) вашего судна 3 раза
 - Скажите «ПОЛУЧЕНО, МЭЙДЭЙ».
- Ретранслируемые сигналы бедствия от другого судна могут приниматься без получения сигнала бедствия. В этом случае следите за каналом CH16 и обрабатывайте сообщение, используя отображаемые параметры в зависимости от ситуации.

4.4.6 Ретрансляция сигналов бедствия от имени кого-либо другого (DROBOSE)

Если другое судно терпит бедствие, но само судно не может подать сигнал бедствия, и капитан судна считает, что необходима дополнительная помощь, то ретранслируемый вызов бедствия от имени судна может быть передан с использованием меню «DSC drobose call». В этом случае составьте формат ретранслируемого сигнала бедствия, введя MMSI (если он известен), местоположение судна и время определения местоположения (если известно), а также характер бедствия, для отправки на все суда или береговую станцию.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

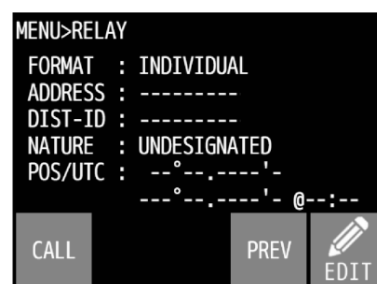


При передаче этих вызовов не трогайте кнопку **DISTRESS**. Это может привести к выдаче ложного сигнала бедствия.

(Передачу можно отправлять с помощью кнопки [CALL] (Вызов), отображаемой на экране.)

■ Процедура ■

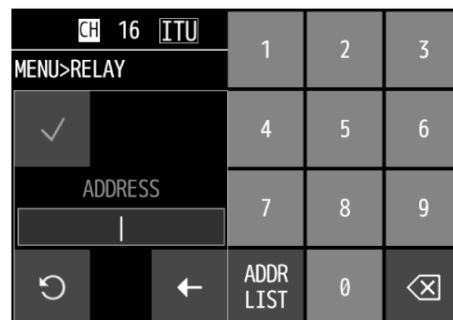
1. В главном меню нажмите кнопку [RELAY].



```

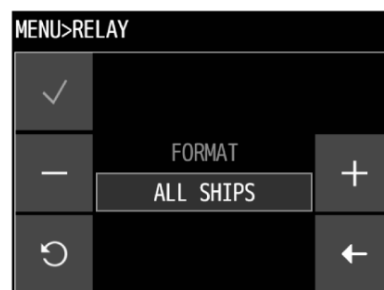
MENU>RELAY
FORMAT : INDIVIDUAL
ADDRESS : -----
DIST-ID : -----
NATURE  : UNDESIGNATED
POS/UTC : --°--'--"
          @---:--
CALL    PREV    EDIT
  
```

2. Чтобы отдельно вызвать береговую станцию, нажмите кнопки [EDIT]→[ADDR], введите MMSI и используйте кнопку [✓] для ввода настройки.



CH 16 ITU		1	2	3
MENU>RELAY		4	5	6
ADDRESS		7	8	9
✓	←	ADDR LIST	0	⌫

При отправке вызова для всех судов используйте кнопки [EDIT]→[FORMAT], чтобы выбрать ALL SHIPS (Все суда), и кнопку [✓] для ввода настройки. После нажатия кнопки [EDIT] кнопка [ADDR] будет скрыта.



```

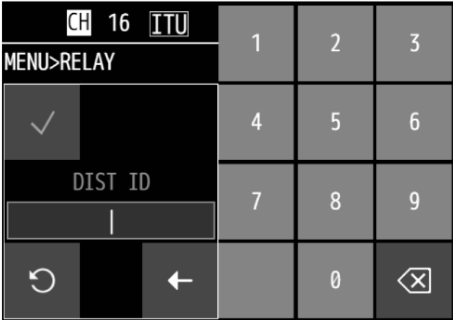
MENU>RELAY
[✓] [FORMAT]
[←] [ALL SHIPS] [→]
[↺] [←]
  
```

3. Введите идентификатор бедствия (MMSI), характер бедствия, положение и время, если вы их знаете, а затем введите настройки с помощью кнопки [✓].

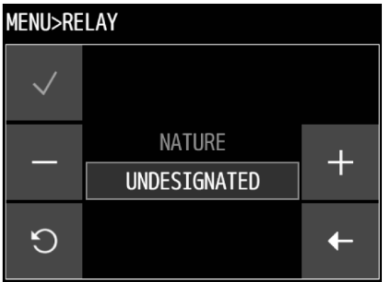
Идентификатор бедствия: Кнопки [EDIT]→[DIST ID]
Характер бедствия: Кнопки [EDIT]→[NATURE]
Положение: Кнопки [EDIT]→[POS]
Время: Кнопки [EDIT]→[UTC]

Характер бедствия выбирается из указанных ниже.

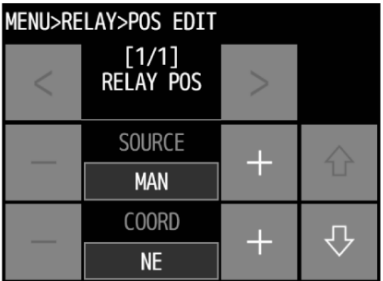
Характер бедствия	Содержание
FIRE	Пожар, взрыв
FLOODING	Затопление
COLLISION	Столкновение
GROUNDING	Посадка на мель
LISTING	Сильный крен, опасность опрокидывания
SINKING	Погружение
DISABLED	Судно выведено из строя, дрейфует по течению
UNDESIGNATED	Неуказанное бедствие
ABANDONING	Оставление судна
PIRACY ATTACK	Пиратское/вооруженное ограбление
MAN OVERBOARD	Человек за бортом
EPIRB EMISSION	Получен сигнал DSC VHF EPIRB



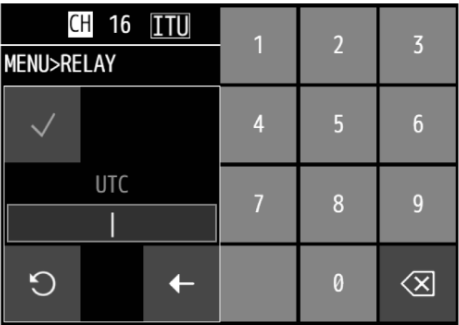
Идентификатор бедствия



Характер бедствия



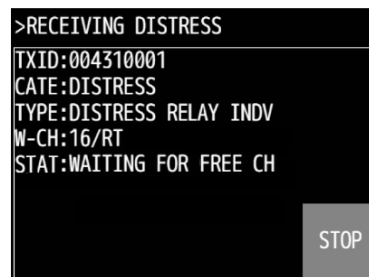
Положение



Время

4. После ввода информации нажмите кнопку [CALL].

После проверки канала начинается отправка вызова drobose и отображение экрана процедуры, как показано справа.



5. При получении подтверждения от береговой станции появляется экран, показанный справа.

- Метка приема мигает все время, пока звучит сигнал тревоги.
- После нажатия кнопки [STOP] для выключения аварийного сигнала запустите сигнал бедствия.



Прим.

В случае приема сигнала drobose вызов обрабатывается в качестве ретранслируемого сигнала бедствия, поскольку форма сообщения drobose является просто сообщением ретрансляции бедствия.

4.5 Журнал вызовов DSC

Полученные сообщения DSC классифицируются в качестве сигналов бедствия и других сообщений. В журнале сохраняется 20 самых последних сообщений для полученных и переданных сигналов.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Во избежание обработки случайных сигналов бедствия все принятые сигналы бедствия будут автоматически удалены по истечении 48 часов с момента их приема. Соответственно, если такие сообщения не могут быть прочитаны, это НЕ является неисправностью.

4.5.1 Полученные сигналы бедствия

Полученные сообщения, касающиеся сигналов бедствия и подтверждений, ретранслируемых вызовов в случае бедствия и подтверждений, отображаются в журнале принятых сигналов бедствия. Однако при получении сигнала бедствия, содержащего 5 одинаковых сообщений, сохраняется только одно из них.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [DSC LOGS] → [RX DIST].
 - В случае сообщения с ошибкой приема (ошибка ECC) в поле TYPE появляется надпись «ECC ERROR».

MENU>DSC LOGS>RX OTHERS				
NO	DATE/TIME			GOTO
	FROM	CATE	FMT	
01	'17-10-23	15:30		↑
	123456789	RTN	INDV	
02	'17-10-20	22:15		↓
	223456789	URG	ACK	

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы вывести сообщение, а затем нажмите кнопку [LIST].

Отображается выбранное сообщение.

 - В поле «SUM» показано количество передач сигналов бедствия.

MENU>DSC LOGS>RX DIST>DETAIL		
TYPE	:DISTRESS	PRINT
FROM	:431012350	
NATURE	:FIRE	
POS	: 34°00.5678'N 120°00.6789'W	
UTC	:14:55	
MODE	:ALL MODES RT	
EOS	:EOS	
SUM	:0/5	

4.5.2 Полученные прочие сообщения

Полученные сообщения, относящиеся к обычным вызовам, вызовам безопасности и срочности, или подтверждения отображаются в журнале полученных прочих сообщений.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [DSC LOGS] → [RX OTHERS], чтобы отобразить журнал.
 - В случае ошибки приема (ошибка ECC) в поле CATE (категория) указывается «ERR».

MENU>DSC LOGS>RX OTHERS				
NO	DATE/TIME			GOTO
	FROM	CATE	FMT	
01	'17-10-23 15:30			↑
	123456789	RTN	INDV	
02	'17-10-20 22:15			↓
	223456789	URG	ACK	

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO] для отображения сообщения, затем нажмите кнопку [LIST].

Выведите на экран детали сообщения с номером, к которому вы прикоснулись.

Кроме того, кнопка [MMSI] используется для регистрации идентификатора вызывающего абонента.

MENU>DSC LOGS>RX OTHERS>DETAIL				
CATE	:ROUTINE			PRINT
TYPE	:INDIVIDUAL			
FROM	:123456789			
MODE	:ALL MODES RT			
W-CH	:10			
EOS	:ACK BQ			
				MMSI REG

4.5.3 Переданные сообщения

Каждое переданное сообщение отображается в журнале переданных сообщений.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [DSC LOGS] → [TX CALLS].

MENU>DSC LOGS>TX CALLS				
NO	DATE/TIME			GOTO
	FROM	CATE	FMT	
01	'17-11-23 12:30			↑
	123456789	RTN	INDV	
02	'17-10-15 22:15			↓
	223456789	SAF	ALL	

2. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы вывести сообщение, а затем нажмите кнопку [LIST].

Отображается выбранное сообщение.

MENU>DSC LOGS>TX CALLS>DETAIL				
CATE	:ROUTINE			PRINT
TYPE	:INDIVIDUAL			
TO	:123456789			
MODE	:ALL MODES RT			
W-CH	:10			
EOS	:ACK BQ			

4.6 Другие функции

В дополнение к функциям, описанным выше, оборудование содержит некоторые полезные функции, как показано ниже.

4.6.1 Уведомление зарегистрированных судов с помощью AIS

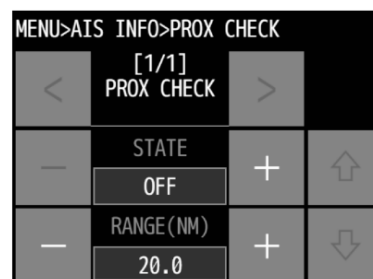
Если ваша система подключена к AIS и перечисленные ниже настройки и меню AIS FUNC (MENU> SETUP) настроены так, что эта информация доступна, то вы можете использовать вспомогательный экран для немедленного уведомления соседних, предварительно зарегистрированных судов.

■ Процедура ■

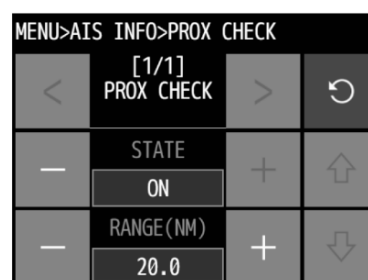
1. В главном меню нажмите кнопки [AIS INFO] → [PROX CHECK].

Прим.

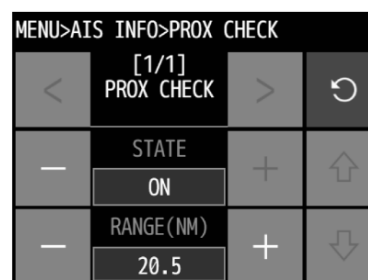
В примере справа показаны заводские настройки по умолчанию.



2. Измените STATE (Состояние) на ON (Вкл.) с помощью кнопок [+] / [-].



3. Используйте меню RANGE (NM) [+] / [-] или кнопки редактирования, чтобы изменить диапазон (радиус) обнаружения судов от 0,1 до 99,9 мор. миль.

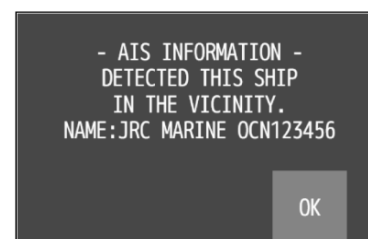


4. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

Прим.

Когда AIS обнаруживает судно, которое является зарегистрированным судном AIS, появляется всплывающее окно с уведомлением, как показано справа.

Однако, если информация AIS не содержит название судна, строка NAME (Имя) заменяется номером MMSI.



4.6.2 Воспроизведение полученного голосового сообщения

Если шумоподаватель открыт, происходит автоматическая запись входящего аудиосигнала (до 480 секунд), который потом можно воспроизвести для подтверждения аудиосвязи. Записанный звук делится на несколько дорожек в зависимости от времени открытия/закрытия шумоподавателя и сохраняется до отключения питания. Если общее время записи всех дорожек достигает 480 секунд, самая старая записанная дорожка перезаписывается.

(1) Операции воспроизведения и остановки

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [VOICE FUNC] → [PLAY-BACK].

- Если существуют какие-либо записанные звуковые фрагменты, немедленно воспроизведите последний фрагмент.
- В примере справа показано следующее.
 - Воспроизведение дорожки с номером: 1
 - Общее количество дорожек: 12
 - Значение счетчика (прошедшее время): 2 сек.
 - Записанное время дорожки: 36 сек.



2. После завершения воспроизведения дорожки отображается следующая дорожка, и режим воспроизведения останавливается.



Порядок работы

- | | |
|--|--|
| | Показывает предыдущую дорожку. |
| | Показывает следующую дорожку. |
| | Воспроизводит отображаемую дорожку. |
| | Приостанавливает воспроизводимую дорожку. |
| | Показывает кнопки управления (SAVE (Сохранить), ERASE (Очистить)). |
| | Перематывает дорожку, которая воспроизводится. |
| | Быстро перематывает вперед воспроизводимую дорожку. |

(2) Быстрая перемотка вперед и назад

Во время воспроизведения можно включить ускоренную перемотку вперед или назад с помощью следующей процедуры.

■ Процедура ■

1. Нажмите или во время воспроизведения.

- Нажатие обеспечивает быструю перемотку вперед и увеличивает значение счетчика.
- Нажатие обеспечивает быструю перемотку назад и уменьшает значение счетчика.

2. Нажатие начинает воспроизведение с момента времени, указанного на счетчике.

(3) Временное сохранение дорожки

Обычно, когда общее время записи всех дорожек достигает 480 секунд, самая старая дорожка перезаписывается новой. Однако дорожку можно временно сохранить с помощью следующей процедуры до отключения питания.

■ Процедура ■

1. В режиме остановки используйте кнопку  или  для отображения дорожки, которую вы хотите временно сохранить.

В примере справа показан случай выбранной дорожки 1.

Прим.

Можно сохранить только 1 дорожку.

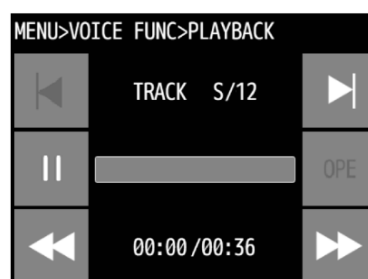


2. Нажмите кнопки [OPE] → [SAVE].

- По окончании сохранения раздается звуковой сигнал, и номер дорожки изменяется с «01» на «S», как показано справа.
- Сохраненная дорожка регистрируется в качестве последнего номера. В примере справа это дорожка 12.

Прим.

После завершения сохранения номера последующих дорожек смещаются на 1.

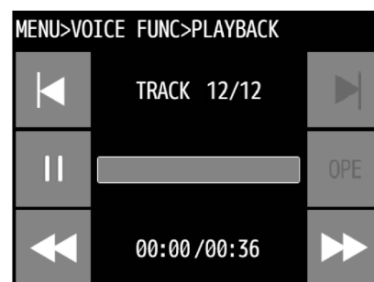


(4) Удаление сохраненной дорожки

Чтобы удалить сохраненную дорожку, выполните следующую процедуру. (При отключении питания все дорожки удаляются.)

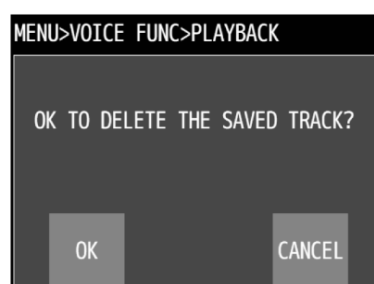
■ Процедура ■

1. В режиме остановки используйте кнопку  или  для отображения дорожки, которую вы хотите удалить.



2. Нажмите кнопки [OPE] → [ERASE].

Появится подтверждающее сообщение.



3. После подтверждения сообщения нажмите кнопку [OK], чтобы удалить сохраненную дорожку.

После завершения удаления появляется дорожка 1, как показано справа.



4.6.3 Функция громкой связи с внешним динамиком (опция)

Если подключен внешний динамик (NVS-423R), функция громкой связи доступна для объявления через внешний динамик. Если используется функция громкой связи, входящий аудиосигнал не будет записываться при открытии шумоподавителя.

■ Процедура ■

1. Снимите трубку с рычага, затем нажмите кнопки [MENU] → [VOICE FUNC] → [PUBLIC ADDR].
 - Запускается и включается режим PA (громкой связи), чтобы сделать объявление через внешний динамик.
 - Нажмите кнопку РТТ, чтобы начать разговор.
 - Положите трубку на рычаг, чтобы завершить работу функции громкой связи для отображения экрана состояния. (Если нажать кнопку [FINISH] и выйти, дисплей вернется к предыдущему экрану.)



Прим.

В этом режиме радиоволны не передаются с помощью РТТ.

4.6.4 Внутренняя связь

Если к устройству подключено несколько контроллеров (NCM-980), вы можете использовать трубку для связи между основным блоком и контроллером или между двумя контроллерами. Если используется функция внутренней связи, входящий аудиосигнал не будет записываться при открытии шумоподавителя.

(1) Вызов и разговор

■ Процедура ■

1. Поднимите трубку с рычага и нажмите кнопки [MENU] → [VOICE FUNC] → [INTCOM].

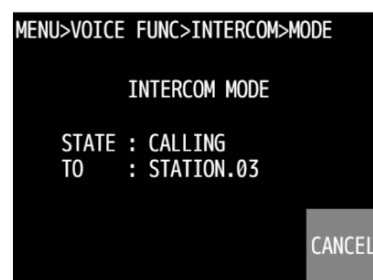
- Отображается основной блок и список контроллеров.
- В примере справа показано, что подключены следующие контроллеры.

- Адрес 1: Вызов основного блока
- Адрес 2: Станция.02
- Адрес 3: Станция.03
- Адрес 4: Станция.04
- Адрес 5: Не подключен

MENU>VOICE FUNC>INTERCOM	
(OWN STATION)	STATION.02
STATION.03	STATION.04
(N/A)	

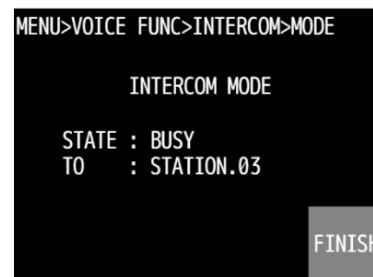
2. Нажмите кнопку контроллера, который вы хотите вызвать.

- Отображается экран, показанный справа, и начинается вызов по внутренней связи.
- Положите трубку во время разговора, завершите режим внутренней связи и вернитесь к экрану состояния.
- Нажатие кнопки [CANCEL] (Отмена) во время разговора завершает режим внутренней связи и возвращает вас к экрану на шаге 1.

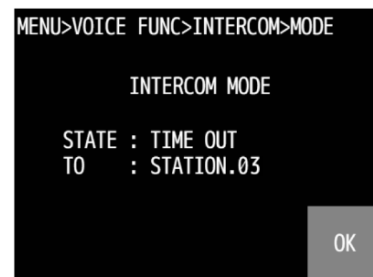


Прим.

- Если трубка получателя оставлена снятой, вызов не запустится, и отображается экран, показанный справа. Нажатие кнопки [FINISH] возвращает к экрану на шаге 1.

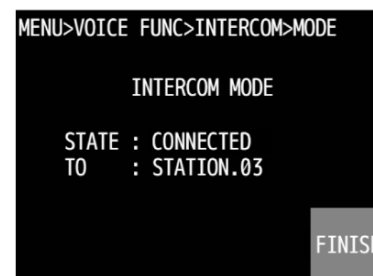


- Если ответ не будет получен в течение 30 секунд, отображается экран, показанный справа. Нажмите кнопку [OK], чтобы вернуться к экрану на шаге 1.



3. После ответа на телефонный вызов появляется экран, показанный справа, и активируется для начала связи.

- Нажмите кнопку РТТ, чтобы начать разговор.
- Чтобы закончить разговор по внутренней связи, положите трубку на рычаг.
- Нажатие кнопки [FINISH] возвращает к экрану на шаге 1.

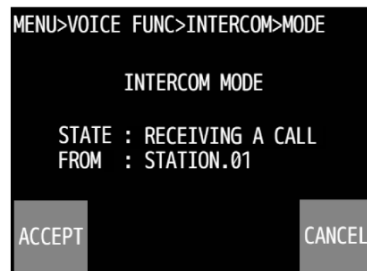


(2) Прием вызова от другого контроллера

■ Процедура ■

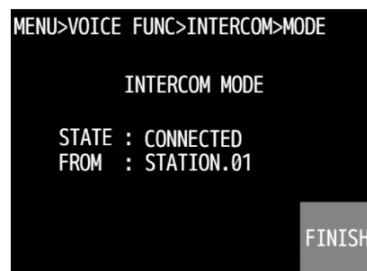
1. Если получен вызов по внутренней связи, отобразится экран справа и начнется вызов.

Если вы не ответите в течение 30 секунд, дисплей вернется к предыдущему экрану. Кроме того, если вы нажмете кнопку [CANCEL] (Отмена), дисплей вернется к предыдущему экрану. Нажмите кнопку [ACCEPT] (Принять), чтобы перейти в состояние CONNECTED (Подключен).



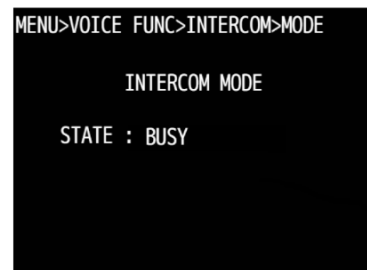
2. При ответе на вызов поднимите трубку и начните разговор.

- Нажмите кнопку РТТ, чтобы начать разговор.
- Чтобы закончить разговор по внутренней связи, положите трубку на рычаг.
- Нажатие кнопки [FINISH] возвращает к экрану на шаге 1.



Прим.

- Метка  остается отображенной даже во время разговора, поскольку вызываемый контроллер (получатель) находится в режиме мониторинга.
- Если подключены другие контроллеры, то при использовании функции внутренней связи между двумя контроллерами отображаются следующие экраны, как показано справа.



4.6.5 Разговор с устройством Bluetooth (опция)

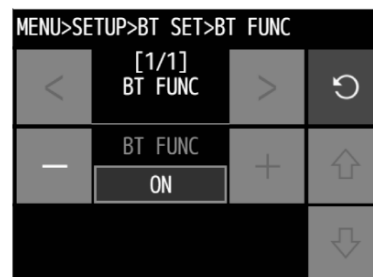
К основному устройству можно подключить дополнительное устройство Bluetooth, а затем через него совершать вызовы. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации устройства. Кроме того, максимальное время непрерывного разговора составляет 5 минут, поэтому повторите попытку через 5 минут. Если во время разговора нажать кнопку РТТ на трубке, право доступа будет перенесено на трубку, поэтому говорить с устройства Bluetooth будет невозможно.

(1) Сопряжение

■ Процедура ■

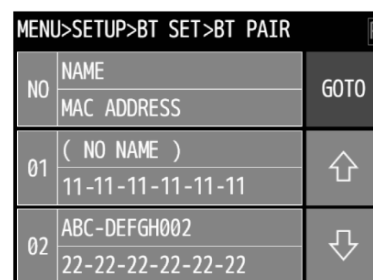
1. Переведите устройство Bluetooth в режим сопряжения (инструкции см. в руководстве по эксплуатации устройства).

2. Если  или  не отображается на основном блоке, в главном меню на основном блоке нажмите кнопки [SETUP] → [BT FUNC] и установите значение ON (Вкл.), используя кнопку [+], затем нажмите кнопку [✓] чтобы подтвердить настройки.



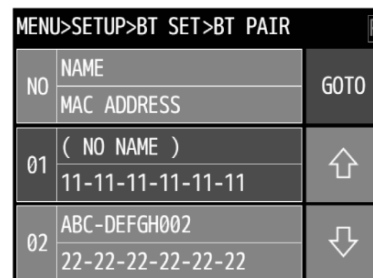
3. В главном меню основного устройства нажмите кнопки [SETUP] → [BT SET] → [BT PAIR].

- Появится всплывающее окно «SEARCHING DEVICE AUTOMATICALLY» (Автоматический поиск устройства).
- Когда поиск будет завершен, появятся имена устройств Bluetooth и MAC-адрес.
- Если никаких устройств не найдено, отображается «NO DATA» (Нет данных).
- Сопряженные устройства отображаются в верхней части (01), фон становится синим.
- Информация о сопряжении может быть зарегистрирована только для одного устройства. Если зарегистрировать второе устройство, информация для первого устройства будет удалена.



4. Используйте кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], чтобы отобразить устройство, которое вы хотите подключить, затем нажмите кнопку [LIST].

- Если сопряжение прошло успешно, появится значок .



Прим.

Если сопряжение не завершено, повторите операцию.

(2) Совершение вызовов

1. Включите питание подключенного устройства Bluetooth.
2. Нажмите и удерживайте кнопку РТТ во время разговора. Отпустите кнопку РТТ, чтобы услышать собеседника.

5 НАСТРОЙКИ И РЕГИСТРАЦИИ

В этой главе описывается процедура настройки и регистрации даты и времени в ручном режиме, списков контактов для вызовов DSC, расширенных настроек DSC и других настроек оборудования.

5.1 Установка даты и времени

Обычно дата и время обновляются автоматически при импорте информации GPS. Однако при необходимости эти параметры можно ввести вручную следующим образом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Установленное здесь время является текущим временем и не отражается во времени в меню POS/TIME (MENU> SETUP) (время для информации о местоположении, когда судно находится в указанном положении).

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DATE TIME].

MENU>SETUP>DATE&TIME				
<	[1/2] DATE	>		
—	DATE 2000/01/01	+	↑	
—	TIME 00:00	+	↓	

2. Выведите страницу, которую вы хотите настроить, с помощью кнопок [<]/>]. Отобразите элементы, которые вы хотите установить, с помощью кнопок [↑]/[↓], затем внесите изменения с помощью кнопок [+]/[-] или кнопки [Edit].

➤ Вы можете настроить элементы настройки в следующих диапазонах.

- [1/2] DATE

DATE: Настройка даты.

TIME: Установите время.

- [2/2] DISP FORM

TYPE: Выберите информацию, отображаемую на экране состояния в нижней части.

- «TIME, POS»: Отображает текущее время и положение.
- «TIME»: Отображает только настоящее время.
- «POS»: Отображает только текущее положение.

UTC/LT: Для времени, отображаемого на экране состояния, выберите универсальное скоординированное время (UTC).

MENU>SETUP>DATE&TIME				
<	[2/2] DISP FORM	>		
—	TYPE TIME, POS	+	↑	
—	UTC/LT UTC	+	↓	

MENU>SETUP>DATE&TIME				
<	[2/2] DISP FORM	>		
—	LT DIFF	+	↑	
—	DATA FORMAT 'YY-MM-DD	+	↓	

или местное время (LT (+), LT (-)).

LT DIFF: Выберите разницу во времени, которая будет использоваться для расчета отображаемого местного времени.

DATA FORMAT: Выберите формат даты, который будет использоваться для сохраненных списков сообщений DSC, истории аварийных сигналов и т. д. в нижней части.

- «YY-MM-DD»: Отображает 23 января 2017 года в виде 17-01-23.
- «MMM DD,'YY»: Отображает 23 января 2017 года в виде «Jan 23,'17».
- «DD MMM,'YY»: Отображает 23 января 2017 года как «23 Jan,'17».

3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

5.2 Установка собственного положения судна и времени

Обычно при импорте информации GPS положение судна и время обновляются автоматически. Однако при необходимости эти параметры можно ввести вручную следующим образом.



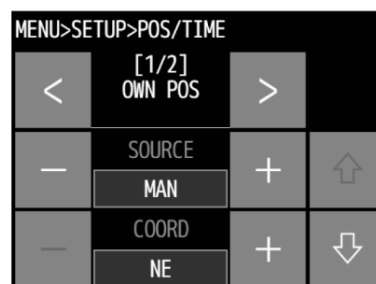
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Время, установленное здесь, является временем для информации о местоположении, когда судно находится в указанном положении, и не отражается во времени для PRE TIME (текущее время) в меню DATE & TIME (MENU>SETUP).

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [POS/TIME].



2. Выведите страницу, которую вы хотите настроить, с помощью кнопок [<]/[>]. Отобразите элементы, которые вы хотите установить, с помощью кнопок [↑]/[↓], затем внесите изменения с помощью кнопок [+] / [-] или кнопки [Edit].

➤ Вы можете настроить элементы настройки в следующих диапазонах.

- [1/2] OWN POS

SOURCE: Выберите способ получения информации о местоположении из указанных ниже.

GPS (GPS или другое навигационное оборудование)/MAN (ручной ввод)/CL (не отображается)

COORD: Выберите координаты из указанных ниже.

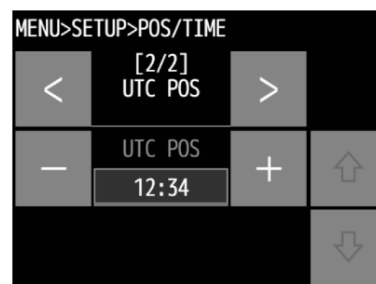
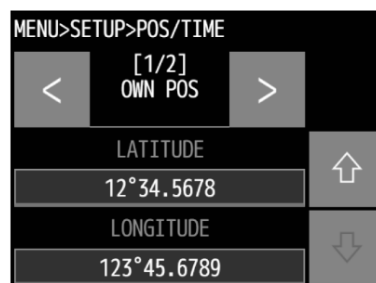
NE, NW, SE, SW

LATITUDE: Вручную введите широту.

LONGITUDE: Вручную введите долготу.

- [2/2] UTC POS

UTC POS: Введите дату, полученную из информации о местоположении.



3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

Прим.

- После того, как информация о положении и времени введена вручную, эта информация не перезаписывается автоматически внешним устройством, таким как GPS.
- Чтобы иметь возможность автоматически обновлять информацию, введенную с GPS или другого навигационного оборудования после ручного ввода, выберите GPS в качестве источника SOURCE.
- Если информация о местоположении и времени не будет получена в течение 10 минут после включения или по истечении 10 минут после прерывания, может появиться экран тревоги. Кроме того, если положение и время не будет обновлено в течение 4 часов после последнего ввода, вручную или автоматически, также появляется экран тревоги.

5.3 Настройки для каждого устройства

Далее описаны настройки четкости экрана, громкости приема трубки и т. д.

5.3.1 Настройка ЖК-дисплея

Состояние видимости ЖК-дисплея регулируется следующим образом.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [LCD ADJ].



2. Выберите элементы, которые вы хотите отрегулировать, кнопками [←]/[→]. Для их выбора используйте кнопки [+] / [-] или кнопку [Edit].

➤ Установите каждый элемент в пределах диапазонов, указанных ниже.

- [1/2] DIMMER (блок регулировки яркости)

BRIGHTNESS (Яркость): DAY/DUSK/NIGHT
(День/Сумерки/ Ночь)

DIMMER (блок регулировки яркости): 0 - 14

- [2/2] SCR SAVER (Хранитель экрана)

SAVER (Хранитель): ON/OFF (Вкл/выкл)

TIMER (Таймер): 1 - 999 секунд



3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

Прим.

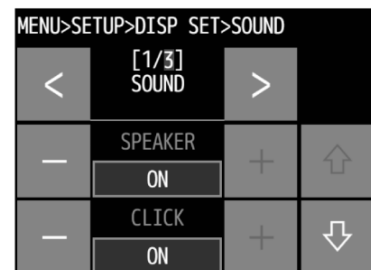
При установке на 0 с помощью функции DIMMER активируются только кнопки в 4 углах.

5.3.2 Настройки звука

Настройки звука, в частности щелчок, регулируются следующим образом.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [SOUND].



2. Выведите страницу, которую вы хотите настроить, с помощью кнопок [<]/[>]. Отобразите элементы, которые вы хотите установить, с помощью кнопок [↑]/[↓], затем внесите изменения с помощью кнопок [+]/[-] или кнопки [Edit].
 - Установите каждый элемент в пределах диапазонов, указанных ниже.
 - [1/3] SOUND (Звук)
 - SPEAKER (Динамик): ON/OFF (Вкл/выкл)
 - CLICK (Нажатие): ON/OFF (Вкл/выкл)
 - PHONE-F LEV (Уровень телефона): 1 - 8
 - PHONE-R LEV (Уровень телефона): 1 - 8 * Не отображается на контроллере.
 - [2/3] SOUND (Звук)
 - NOTIF LEV (Уровень уведомления): 1 - 8
 - [3/3] SOUND (Звук)
 - EQUALIZER (Эквалайзер): 1 - 6 *Функция эквалайзера не работает для значения настройки 1.
3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

5.3.3 Назначение кнопок пользователя

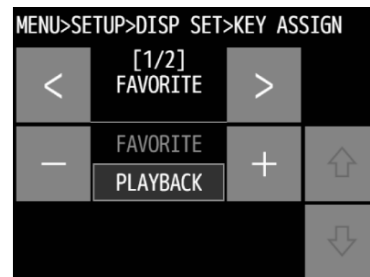
Пользовательские кнопки (кнопка FAVORITE (Избранное) и функциональные кнопки, которые отображаются при нажатии кнопки FUNC на экране состояния) можно использовать в качестве программируемой клавиши для клавиши контекстного меню требуемых иерархических меню или для клавиши специальных функций (см. следующие описания, отмеченные *).

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [KEY ASSIGN].

Прим.

Если нажать кнопку [FAVORITE] в заводских настройках по умолчанию, появится меню, показанное выше.



2. Используя кнопки [+] / [-], выберите меню для регистрации для кнопки [FAVORITE].

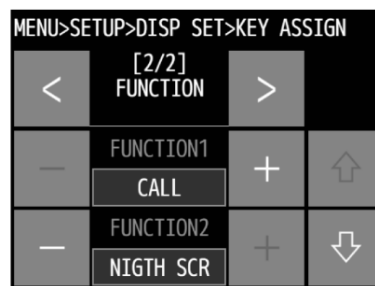
В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

Назначаемые меню и функции.

1	CALL (Вызов)	MENU	21	ALARM INFO (Информация об авар. сигнале)	MENU>MAINT
2	RELAY (Ретрансляция)	MENU	22	SYSTEM INFO (Информация о системе)	MENU>MAINT
3	DIST-E (Сигнал бедствия)	MENU	23	DSC AF CHECK (DSC AF) (Проверка)	MENU>MAINT
4	TEST CALL (Тестовый вызов)	MENU	24	DATE&TIME (Дата и время)	MENU>SET UP
5	DSC LOGS (Журналы)	MENU	25	POS/TIME (Положение/Время)	MENU>SET UP
6	SHIPS LIST (Список судов)	MENU>SET UP>CALL LIST	26	DISP SET (Настройка дисп.)	MENU>SET UP
7	PROX CHECK (Проверка близости)	MENU>AIS INFO	27	BT SET (Настройка)	MENU>SET UP
8	PLAYBACK (Воспроизведение)	MENU>VOICE FUNC	28	CALL LIST (Список вызовов)	MENU>SET UP
9	PUBLIC ADDR (Громкая связь)	MENU>VOICE FUNC	29	DSC OPE (Открыть DSC)	MENU>SET UP
10	INTCOM (Внутр. связь)	MENU>VOICE FUNC	30	AUTO ACK (Автоподтвержд.)	MENU>SET UP>DSC OPE
11	SCAN (Сканировать)	MENU>CH OPE	31	GROUP ID (Ид. группы)	MENU>SET UP>DSC OPE
12	DUAL WATCH (Контроль по двум каналам)	MENU>CH OPE	32	INACTV T/O (Неактивность)	MENU>SET UP>DSC OPE
13	TRIPLE WATCH (TRPL WATCH) (Контроль по трем каналам)	MENU>CH OPE	33	PRN PROP (Свойства принтера)	MENU>SET UP
14	CH LIST (Список каналов)	MENU>CH OPE>MEMORY CH	34	CH MONITOR (Контроль канала)	* Временно открыть шумоподаватель
15	PRIV CH (Привил. канал)	MENU>CH OPE	35	BT SWITCH (Переключатель)	*Включение/выключение звука через Bluetooth
16	WEATHER CH (Канал погоды)	MENU>CH OPE	36	DAY SCREEN (Дневной экран)	*Инвертировать на экране черный и белый
17	REGION (Регион)	MENU>CH OPE			
18	CH SQL SET (Настройка канала)	MENU>CH OPE			
19	SELF DIAG (Самодиагн.)	MENU			
20	DSC LOOP (Цепь DSC)	MENU>SELF DIAG			

3. Чтобы зарегистрировать элемент для кнопки FUNC, используйте кнопки [←]/[→] и откройте страницу [2/2].

Используйте кнопки [↑]/[↓] для отображения номера FUNC, который вы хотите назначить, а затем выберите функцию с помощью кнопок [←]/[→]. Функции и меню, которые можно зарегистрировать, аналогичны используемым для кнопки FAVORITE. Вы также можете зарегистрировать «NONE» (без регистрации). Положения кнопок.



ФУНК. 1	ФУНК. 2	ФУНК. 3
ФУНК. 4	ФУНК. 5	ФУНК. 6
ФУНК. 7	ФУНК. 8	ФУНК. 9
ФУНК. 10	ФУНК. 11	

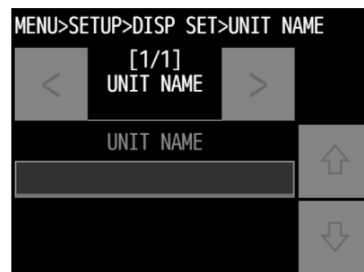
В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

5.3.4 Выбор имени устройства

При желании можно присвоить имена основному блоку и нескольким контроллерам соответственно, чтобы упростить идентификацию.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [UNIT NAME], чтобы открыть меню UNIT NAME (Имя блока).



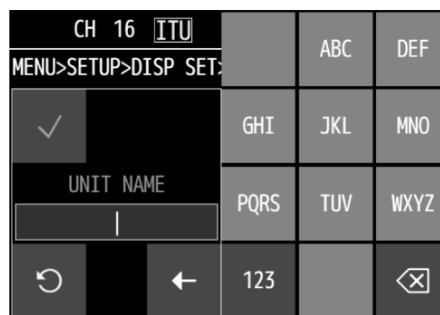
2. Нажмите кнопку [Edit] (Редактировать), чтобы отобразить экран ввода текста.

- Допускается ввод до 10 буквенно-цифровых символов.
- Начальное значение STATIONX (X: ID1 - 5).
- Доступны следующие символы.

- Алфавит (заглавные и строчные буквы)
- Цифры 0 - 9
- Пробелы и следующие символы

SP [] _ " # % & ' () ? @ + - / = : ; < >

(*SP: пробел)



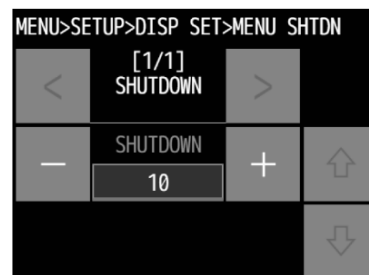
3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

5.3.5 Настройка таймера отключения меню

Выполните следующие настройки для автоматического закрытия меню, когда устройство остается в бездействии с отображаемым меню.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [MENU SHTDN].



2. Используйте кнопки [+] / [-] или кнопку [Edit] для внесения изменений.

Диапазон настроек с помощью кнопок [+] / [-]: OFF (Выкл.) или 01 - 60 (минут). Выберите OFF, если вы не хотите, чтобы меню автоматически закрывалось. При использовании кнопки [Edit] введите 00. В этом случае после настройки отображается OFF (Выкл.).

3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

5.3.6 Настройка телефонной трубки

Вы можете отключить обнаружение трубки с помощью переключателя, чтобы не устанавливать значение CH16 при возврате трубки на рычаг (HOOK SWITCH). (В качестве заводской настройки по умолчанию переключатель рычага установлен равным «Valid» (Действительный).) Вы также можете установить обратную связь (PHONE SIDE TONE).

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [HANDSET].



2. Отобразите страницу, которую вы хотите установить, с помощью кнопок [←] / [→], а затем выберите ее с помощью кнопок [+] / [-].

➤ Элементы настройки.

- [1/2] HOOK SET (Настройка рычага)
 - HOOK SWITCH (переключатель рычага): VALID/INVALID *1,2 (Действителен/Недействителен)
 - OFF-HOOK (Рычаг выкл.): ON/OFF (Вкл/выкл)
- [2/2] PHONE SIDE TONE *3 (Тон со стороны телефона)
 - FRONT (Спереди): ON/OFF (Вкл/выкл)
 - REAR (Сзади): ON/OFF (Вкл/выкл)



- *1: Если для данного меню установлено значение VALID (Действительно), для параметра «OFF-HOOK» задано значение ON (Вкл), а трубка не используется в течение одной минуты, отобразится всплывающее окно «REMAINING IN OFF-HOOK.» (Остается на рычаге).
- *2: При установке параметра равным INVALID (Недействительно) значения настройки «OFF-HOOK» не отображаются.
- *3: Обратная связь. При использовании контроллера параметр «REAR» не отображается.

3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

5.3.7 Настройка диапазона канала

Выполните следующие настройки для отображения цифровой клавиатуры (вход 0 - 9) для выбора каналов после нажатия область отображения канала на экране состояния.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [CH AREA].
2. Измените настройку на ON (Вкл) с помощью кнопок [+]/[-].
3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.

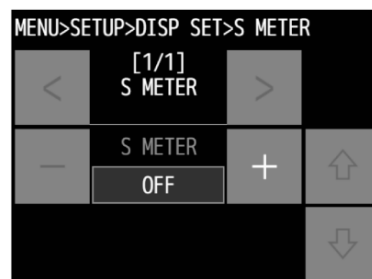


5.3.8 Настройка дисплея измерителя силы сигнала

Выполните следующие настройки для отображения измерителя силы сигнала на экране состояния.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [S METER].
2. Измените настройку на ON (Вкл) с помощью кнопок [+]/[-].
3. В конце нажмите кнопку [✓] для подтверждения.



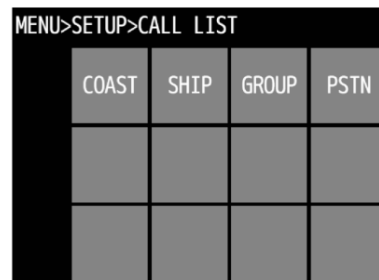
5.4 Создание списков контактов

Далее описана процедура создания списков контактов для вызова береговой или судовой станции или для группового вызова через DSC. Кроме того, можно создать список номеров PSTN с использованием аналогичной процедуры.

(1) Составление нового списка (Пример: Список береговых станций)

■ Процедура ■

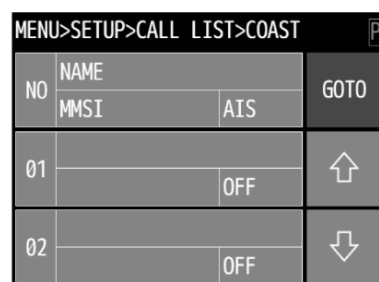
1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [CALL LIST].



2. Нажмите кнопку списка станций, чтобы создать или отредактировать список.

В примере справа показан список береговых станций.

Ниже приведена процедура в случае списка береговых станций, но, по существу, она аналогична процедуре, используемой в случае списка судовых станций, списка групп или списка номеров PSTN.



3. Используя кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], отобразите список станций для создания или редактирования, а затем нажмите кнопку [LIST] для этого номера.

На рисунке справа показан пример выбора NO.01 и ввода NAME и MMSI. Рисунок ниже является примером экрана, когда обнаружение AIS включено.

➤ Элементы настройки.

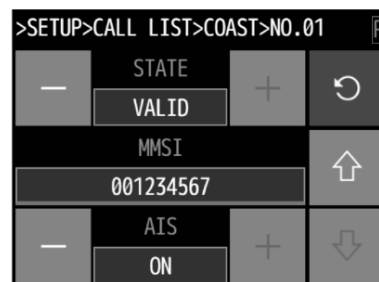
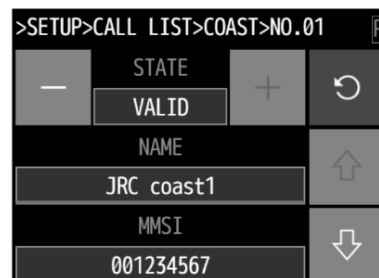
- STATE (Состояние): VALID/INVALID *1
(Действителен/Недействителен)
- NAME (Имя): Максимум 14 символов
- MMSI: 9 цифр *2
- AIS: ON/OFF (Вкл/Выкл)*3

*1: Значения параметров NAME, MMSI и AIS не отображаются при выборе INVALID (Недействителен).

*2: Для списков береговых станций в начале автоматически вставляется «00» и поле готово для ввода оставшихся номеров. (в начале списков групп автоматически вставляется «0».)

*3: Включите параметр, чтобы активировать обнаружение (проверка близости) этой беспроводной станции через AIS.

- Если вы регистрируете NAME и MMSI, нажмите кнопку [Edit] и введите значения для каждого из параметров. Используйте кнопки [+]/[-], если вы меняете STATE (Состояние) или переключаете AIS в состояние ON или OFF.



4. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

- Для создания списка радиостанций выполните ту же процедуру, которая описана выше.

Прим.

- Максимальный регистрируемый номер для списка береговых станций, списка судовых станций и списка номеров PSTN равен 80, а для списка вызывающих групп - 20.
- Телефонные номера, которые можно зарегистрировать в списке телефонных номеров, могут содержать от 1 до 16 цифр. Ниже показан пример экрана, который отображается при регистрации.

(2) Пересмотр списка (Пример: Список береговых станций)

■ Процедура ■

- 1.** На шаге 2 выше выберите номер для изменения, нажав кнопку [LIST].

В примере справа показан случай № 1, выбранный для пересмотра содержания.

- 2.** Если вы хотите изменить NAME или MMSI, нажмите кнопку [Edit], внесите изменения и подтвердите, используя кнопку [✓] для каждого параметра. Используйте кнопки [+]/[-], если вы меняете STATE (Состояние) или переключаете AIS в состояние ON или OFF.

- 3.** В конце, нажмите кнопку [✓], чтобы зарегистрировать изменение.

Прим.

- Если вы удаляете данные о зарегистрированном номере, измените состояние параметра STATE на INVALID, затем нажмите кнопку [✓] и [OK].
- Если вы удаляете все детали выбранного списка по категориям (береговая станция, судовая станция, группа или телефон), отобразите параметр ALL CLEAR (Удалить все), который отображается в нижней части списка, и нажмите кнопку [ALL CLEAR]. Затем нажмите кнопку [OK].

5.5 Расширенные настройки для DSC

Далее описана процедура для расширенных настроек DSC, таких как автоматическое подтверждение, а также создание списка номеров PSTN.

■ Экран меню ■

В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DSC OPE].

Далее описаны процедуры, используемые на этом экране.

MENU>SETUP>DSC OPE			
AUTO ACK	RX ALARM	MDCL USE	NEUT USE
EXP MMSI	GROUP ID	INACTV T/O	

5.5.1 Автоматическое подтверждение

Если DSC установлен в режим автоматического подтверждения, и если нет активных передач, при получении следующих вызовов DSC можно выполнить автоматическое подтверждение.

- Вызов для проверки безопасности
- Вызов для запроса безопасного положения
- Вызов обычного опроса
- Индивидуальный вызов, запрашивающий связь без действительной частоты (*)

(*) В этом случае отправляется подтверждение «невозможно выполнить».

■ Процедура ■

1. При настройке автоматического подтверждения нажмите кнопку [AUTO ACK].
2. Отобразите вызов, который вы хотите настроить, с помощью кнопок [↑]/[↓], а затем с помощью кнопок [+] / [-] включите его.
 - Элементы настройки.
 - TEST (Проверка) :ON/OFF (Вкл/Выкл)
 - POSITION RQ (Запрос положения) :ON/OFF (Вкл/Выкл)
 - POLLING (Опрос) :ON/OFF (Вкл/Выкл)
 - INDIVIDUAL (Индивидуальный) :ON/OFF (Вкл/Выкл)
3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

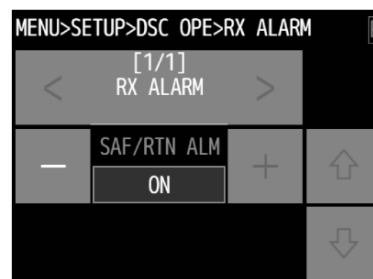
MENU>SETUP>DSC OPE>AUTO ACK			
[1/1] AUTO ACK			
—	TEST ON	+	↑
—	POSITION RQ OFF	+	↓

5.5.2 Отключение приема сигналов тревоги для обычных и безопасных вызовов

Звуковой сигнал для обычных и безопасных вызовов можно отключить следующим образом. Заводская настройка по умолчанию - «ON» (Вкл.)

■ Процедура ■

1. Нажмите [RX ALARM], чтобы отключить прием сигналов тревоги.
2. Используйте кнопки [+]/[-], чтобы выключить его.
3. В конце подтвердите изменения кнопкой [✓].



5.5.3 Отключение приема сигналов тревоги для обычных и безопасных вызовов

Далее описана процедура для настройки условий, чтобы можно было срочно отправлять вызовы на все суда, содержащие дополнительный пункт «Medical transportation» (Медицинский транспорт) или «Neutral nationality» (Нейтральное гражданство). Это полезно для такой ситуации, когда осуществляется плавание в опасных водах, например, в зонах политической нестабильности, и необходимо информировать получателей о дополнительной информации, если применимо любое из следующих действий.

- Собственное судно осуществляет медицинскую перевозку и охраняется Женевской конвенцией 1949 года.
- Собственное судно имеет нейтральное гражданство в соответствии с резолюцией 18 ITU (Mob-83).

Кроме того, обратите внимание, что при выключении питания этот параметр возвращается к значению по умолчанию (OFF) (Выкл.).

■ Процедура ■

При экстренном вызове установите значение MDCL USE (медицинское использование) или NEUT USE (нейтральное использование) в положение ON (Вкл.).

- Медицинское использование: [MENU]→[SETUP]→[DSC OPE]→[MDCL USE]
- Нейтральное использование: [MENU]→[SETUP]→[DSC OPE]→[NEUT USE]

5.5.4 Расширенная регистрация MMSI



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Обязательно установите расширенный MMSI на мостике судна равным нулю (0). Если установлено другое значение, отличное от нуля, вызовы DSC могут не приниматься.

Если на борту судна имеется несколько устройств DSC, имеющих один и тот же 9-значный MMSI, возможна установка десятой цифры номера MMSI равной ненулевому значению, чтобы их можно было различать в случае обычных индивидуальных вызовов.

Работа с 10-значным MMSI заключается в следующем.

- При отправке обычного индивидуального вызова идентификатор вызывающего абонента (MMSI собственной судовой станции) представляет собой 10-значный MMSI.
- При приеме обычного индивидуального вызова DSC, имеющий идентичный адрес, обрабатывает только сообщение, т. е., в основном, DSC, имеющий «0», поскольку десятая цифра MMSI принимает индивидуальный вызов, адресованный собственной станции.
- При отправке подтверждения на принятый индивидуальный вызов адрес вызова вводится в виде идентификатора вызывающего абонента для отдельного вызова, т. е. если 10-ая цифра идентификатора вызывающего абонента не равна «0», адресом автоматически будет 10-значный номер MMSI.

■ Процедура ■

Измените значения настройки для EXP MMSI (расширенный MMSI) при настройке 10-й цифры MMSI.

- Расширенный MMSI: [MENU]→[SETUP]→[DSC OPE]→[EXP MMSI]

5.5.5 Регистрация идентификатора группы судна

Зарегистрируйте групповой идентификатор (групповой идентификационный номер судна) для приема групповых вызовов.

■ Процедура ■

1. Нажмите кнопку [GROUP ID].
2. Используя кнопки [↑]/[↓] или кнопку [GOTO], отобразите идентификатор группы для регистрации или изменения, нажмите кнопку [LIST], а затем введите идентификатор группы (крайняя левая цифра зафиксирована равной 0).
 - Устройство позволяет регистрировать до 20 групп.
 - Если вы удаляете данные о зарегистрированном номере, измените состояние параметра STATE на INVALID, затем нажмите кнопку [✓] и [OK].
 - Если вы удаляете все данные регистрации, выведите функцию ALL CLEAR, которая отображается внизу списка, и нажмите кнопку [ALL CLEAR]. Затем нажмите кнопку [OK].
3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

MENU>SETUP>DSC OPE>GROUP ID		
NO	GROUP ID	GOTO
01	043100001	↑
02	0	↓

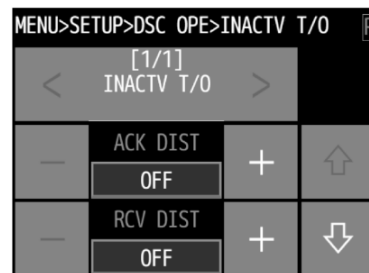
>SETUP>DSC OPE>GROUP ID>NO.01			
STATE	+	↺	
VALID			
GROUP ID		↑	
043100001			
		↓	

5.5.6 Настройка таймера неактивности (для процедур на удержании)

При выполнении процедуры на удержании данная процедура автоматически завершается по истечении времени, установленного следующим образом.

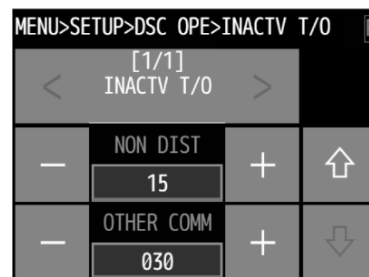
■ Процедура ■

1. Нажмите кнопку [INACTIVE T/O].
2. Отобразите категорию передачи, которую вы хотите установить, с помощью кнопок [↑]/[↓], а затем внесите изменения с помощью кнопок [+] / [-] или кнопки [Edit].



➤ Элементы настройки.

- ACK DIST: Подтвержденные события сигнала бедствия, отправленные с собственного судна.
(Диапазон настройки: от 00 (Выкл) до 60 минут)
- RCV DIST: События бедствия для других кораблей.
(Диапазон настройки: от 00 (Выкл) до 60 минут)
- NON DIST: Обычные, безопасные и срочные события.
(Диапазон настройки: от 00 (Выкл) до 60 минут)
- OTHER COMM: Связь без использования DSC.
(Диапазон настройки: От 010 до 600 секунд; этот таймер нельзя установить на OFF (Выкл).)



3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.

5.6 Другие настройки

Далее описана процедура настройки условий, касающихся импорта информации AIS, свойств принтера и предустановленного шумоподавления для каждого канала.

5.6.1 Включение функции AIS

При подключении AIS для использования такой информации, как вызов DSC, установите условие импорта на ON (Вкл.) следующим образом.

■ Процедура ■

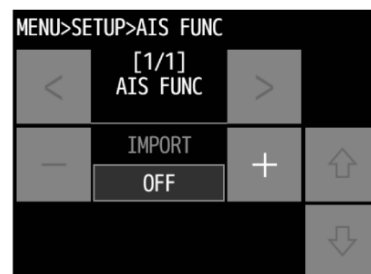
1. В главном меню нажмите [SETUP] → [AIS FUNC]

Прим.

Заводская настройка по умолчанию - «ON» (Вкл.)

2. Установите настройку в состояние «ON» (Вкл.), используя кнопки [+] / [-].

3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.



5.6.2 Настройка свойств принтера

При подключении принтеров настройте состояния следующим образом.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [PRN PROP].

➤ Элементы настройки.

STATE (Состояние): Установите функцию печати в состояние ON (Вкл.) или OFF (Выкл.).
(Диапазон настройки: ON, OFF (Вкл, Выкл))

IP ADDRESS: Установите IP-адрес принтера.
(Диапазон настройки: от 000.000.000.000 до 255.255.255.255)

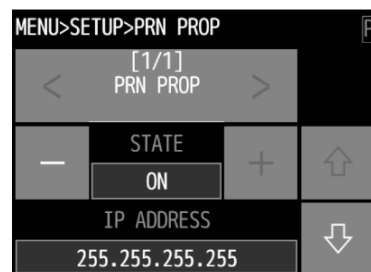
PORT: Установите порт принтера.
(Диапазон настройки: от 00000 до 65535)

DATA OUT: Установите метод печати для сообщений DSC.
(Диапазон настройки: AUTO/MANUAL
(Автоматический/Ручной))

DIRECTION: Установите направление для печати текста.
(Диапазон настройки: INVERT, UPRIGHT
(Инверсный/Прямой))

2. Отобразите элементы, которые вы хотите изменить, с помощью кнопок [↑] / [↓], а затем внесите изменения с помощью кнопок [+] / [-] или кнопки [Edit].

3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.



5.6.3 Установка статуса контроллера при включении внешнего питания

Если внешний источник питания включен на основном блоке, установите состояние контроллера. Установите его в положение ON при включении источника питания контроллера и выберите значение OFF, чтобы установить источник питания контроллера в предыдущее состояние. Эта функция доступна только для контроллера. Кнопка [INTERLOCK] (Блокировка) не отображается на основном блоке.

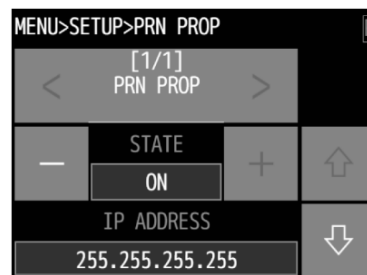
■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [SETUP] → [DISP SET] → [INTERLOCK].

Прим.

Заводская настройка по умолчанию - «ON» (Вкл.)

2. Используйте кнопки [+] / [-] для их выбора.
3. В конце нажмите кнопку [✓] для регистрации.



6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА

Производительность и срок службы оборудования зависят от выполнения надлежащего обслуживания. В этой главе описан порядок технического обслуживания, осмотра, самодиагностики и регулировки оборудования.

6.1 Общее техническое обслуживание и осмотр

Для работы оборудования в оптимальных условиях крайне важно проводить регулярные проверки, а также вести их точный учет. Проверки позволяют выявить проблемы до того, как они станут серьезными неисправностями.

Следующие проверки должны проводиться регулярно.

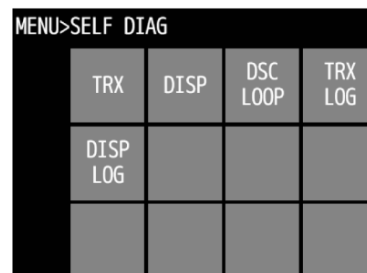
Последовательность проверки	Пункты проверки	Процедура
1	Система антенны	Проверьте надежность крепления антенн и разъемов.
2	Работа шумоподавления	Поверните элемент управления SQL на устройстве с правом доступа полностью против часовой стрелки. Проверьте наличие шума в динамике. Убедитесь, что шум подавлен, повернув элемент управления SQL по часовой стрелке.
3	Состояние приемника проверяется по выходному сигналу динамика.	Убедитесь, что уровни голоса и шума не являются чрезмерно громкими или тихими.
4	Переключатель РТТ трубки	Нажмите РТТ и убедитесь, что метка TX отображается на экране, и устройство немедленно выполняет передачу.
5	Передача и прием проверяются путем выполнения радиосвязи.	Проверьте возможность ведения нормального разговора.

6.2 Самодиагностика

Далее описана процедура выполнения проверок посредством самодиагностики.

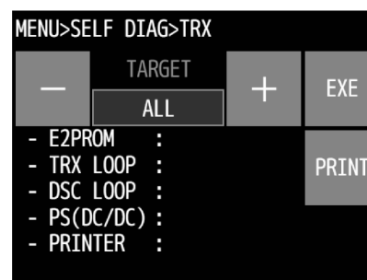
■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопку [SELF DIAG].



2. Нажмите кнопки [TRX] и [DISP], либо кнопку [DSC LOOP].

- Если вы выбрали кнопку [TRX], появится экран, показанный справа.
- Кнопка [DSC LOOP] является контекстным меню для выбора DSC LOOP на экране справа.



3. Используйте кнопки [+] / [-] для выбора режима тестирования (TARGET), а затем нажмите кнопку [EXE] для выполнения самодиагностики.

Кнопка [EXE] становится кнопкой [CANCEL], и начинается проверка.

Доступны следующие режимы тестирования.

- TRX: ALL (все режимы)
 MEMORY (E2PROM) (Память)
 TRX LOOP
 DSC LOOP (Цепь DSC)
 PS (PS(DC/DC))
 PRINTER (принтер)
- DISP: ALL (все режимы)
 MEMORY (E2PROM,EMMC,SDRAM)
 LCD (ЖК-дисплей)
 SOUND (Звук)

Прим.

- Единственный раз, когда вы можете выбрать PRINTER в тестовом режиме - когда включена настройка принтера (MENU> SETUP> PRN PROP).
- Чтобы отменить самодиагностику после ее начала, нажмите кнопку [CANCEL] (Отмена).
- Результаты самодиагностики сохраняются в истории. Вы можете просмотреть последние 10 записей в журнале в меню MENU> SELF DIAG> TRX LOG или MENU> SELF DIAG> DISP LOG.
- Далее представлено содержание и результаты самодиагностики.

Меню	Пункт проверки	Содержание	Результаты
TRX	E2PROM	• E2PROM の書込・読出	OK : 正常 NG : 異常
	TRX LOOP (Цепь)	• Loop1 (TX-RX) Проверка цепи • Loop2 (TX-WKR) Проверка цепи	OK: Нормальный NG-LOOP1: LOOP1 - ошибка NG-LOOP2: LOOP2 - ошибка NG-LP1/LP2: LOOP1 и 2 - ошибка NG-TXVCO: TX VCO - ошибка NG-RXVCO: RX VCO - ошибка NG-WKRVCO: WKR VCO - ошибка NG-TRXVCO: Ошибка VCO в TX & RX NG-TX/WKRVCO: Ошибка VCO в TX & WKR NG-RX/WKRVCO: Ошибка VCO в RX & WKR NG-ALLVCO: Ошибка для всех VCO NG-LP2/RX: RX VCO & LOOP2 - ошибка NG-LP1/WKR: WKR VCO & LOOP1 - ошибка
	DSC LOOP (Цепь)	• DSC1 (TX-WKR) Проверка цепи • DSC2 (WKR-RX) Проверка цепи	OK: Нормальный NG-TX/WKR: DSC1 - ошибка NG-WKR/RX: DSC2 - ошибка NG-ALL: DSC1 & 2 - ошибка
	PS (DC/DC)	• Проверка выходного напряжения DC/DC PWR	OK: Нормальный NG: Ошибка
	PRINTER (принтер)	• Проверка печати для принтера	- Выполняется только вывод данных на принтер. Проверьте результаты печати. - После завершения вывода появляется надпись «DONE» (Выполнено).
DISP	E2PROM	• E2PROM - чтение/запись	OK: Нормальный NG: Ошибка
	EMMC	• EMMC - чтение/запись	OK: Нормальный NG: Ошибка
	SDRAM	• SDRAM - чтение/запись	OK: Нормальный NG: Ошибка
	LCD (ЖК-дисплей)	• Проверка экрана дисплея	- Отображение заливки для всех точек отображается в течение 2 секунд в следующем порядке: белый → черный → красный → зеленый → синий; это выполняется дважды. Проверьте наличие пропущенных точек. - После завершения проверки появляется надпись «DONE» (Выполнено).
	SOUND (Звук)	• Проверка звука	- Проверьте на слух, что отдельный тон звучит в течение 30 секунд. - После завершения проверки появляется надпись «DONE» (Выполнено).

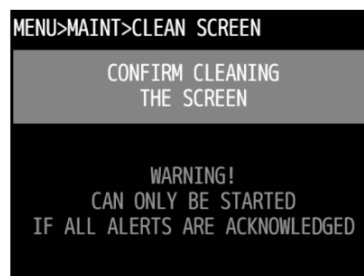
6.3 Очистка сенсорной панели

Сенсорная панель перестает реагировать на 60 секунд, независимо от того, к какой кнопке вы прикоснулись. Используйте эту функцию при протирании поверхности сенсорной панели. Однако кнопки [DISTRESS] и [PWR] остаются включенными.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [MAINT] → [CLEAN SCREEN].

Процедуру можно начать только после подтверждения всех предупреждений.



2. Нажмите кнопку [CONFIRM CLEANING THE SCREEN] (Подтвердить очистку экрана).

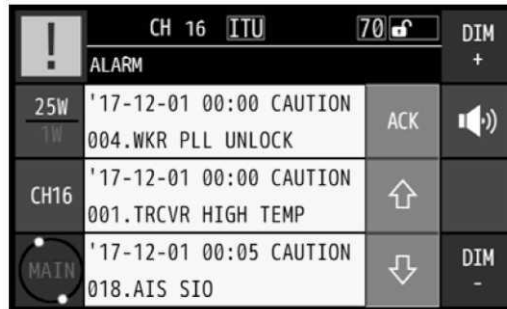
Появится обычный экран, и кнопка [DIM +] в правом верхнем углу изменится на отображение CLEAN 60. Сенсорная панель не будет реагировать, независимо от того, какая кнопка нажата, ведется обратный отсчет от 60 до 01.

По истечении 60 секунд появляется обычный экран.



6.4 Индикация аварийного сигнала системы

При обнаружении ошибок, связанных с оборудованием, на экране немедленно отображается информация об аварийном сигнале, как показано ниже.



Прим.

- В зависимости от типа аварийного сигнала некоторые функции могут быть автоматически ограничены.

Отображается следующая информация об аварийном сигнале:



- Категории аварийных сигналов только CAUTION (Внимание).
- Если имеется более 3 сигналов тревоги, для прокрутки используйте кнопки [↑]/[↓].
- Нажатие кнопки [ACK] восстанавливает экран.
- При возникновении аварийного сигнала 002.TRX PLL дополнительно появляется мигающая метка UNLOCK (Разблокировать). В этом случае эта метка остается в состоянии, как показано ниже, до тех пор, пока не будет восстановлено нормальное состояние.



6.4.1 Список аварийных сигналов

В следующем списке показаны типы системных аварийных сигналов и их содержание.

Номер аварийного сигнала	Отображение	Содержание	Процедура устранения неисправности
001	TRCVR HIGH TEMP	Температура в основном блоке превышает значения уставки.	Остановите передачу или уменьшите мощность до 1 Вт
002	TRXPLL UNLOCK	Обнаружена разблокировка PLL в передатчике или приемнике.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
004	WKR PLL UNLOCK	Обнаружена разблокировка PLL в приемнике контроля канала CH70.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
005	TRCVR MEMORY	Обнаружена ошибка памяти в основном блоке.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
006	CTRL1 MEMORY	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 1.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
007	CTRL2 MEMORY	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 2.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
008	CTRL3 MEMORY	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 3.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
009	CTRL4 MEMORY	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 4.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
011	CTLR1 SIO	Обнаружена ошибка последовательной связи в контроллере 1.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
012	CTRL2 SIO	Обнаружена ошибка последовательной связи в контроллере 2.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
013	CTRL3 SIO	Обнаружена ошибка последовательной связи в контроллере 3.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
014	CTRL4 SIO	Обнаружена ошибка последовательной связи в контроллере 4.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
016	GPS SIO	Обнаружена ошибка связи GPS.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
017	AIS SIO	Обнаружена ошибка связи AIS.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
018	BAM SIO	Обнаружена ошибка связи с BAM.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
019	PRINTER (принтер)	Обнаружена ошибка в принтере.	Проверьте питание принтера или локальную сеть.
020	MMSI LOST	MMSI еще не зарегистрирован или был утерян.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
021	OWN CTLR ID	Обнаружена ошибка идентификатора в контроллере, отображающем этот сигнал тревоги.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
022	OWN CTLR SIO	Обнаружена ошибка связи в контроллере, отображающем этот сигнал тревоги.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
024	TRCVR PS (DC/DC)	Обнаружена ошибка питания постоянного/постоянного тока.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
026	ABNORMAL RF POWER	Обнаружена ошибка в автоматическом управлении питанием (APC) или в смежной цепи.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
027	POWER-OFF FAILURE	Обнаружена неисправность в отношении цепи управления питанием в основном блоке.	Подключите внешний источник питания, затем свяжитесь с JRC или нашим агентством.
028	DMC SIO	Обнаружена ошибка связи DMC.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.
029	MFD SIO	Обнаружена ошибка связи MFD.	Свяжитесь с JRC или нашим агентством.

6.4.2 Просмотр истории аварийных сигналов

Вы можете проверить историю аварийных сигналов, которые произошли в прошлом.

■ Процедура ■

1. В главном меню нажмите кнопки [MAINT] → [ALARM INFO].

При возникновении аварийного сигнала отображается экран, показанный справа.

Если текущий аварийный сигнал отсутствует, отображается «NO DATA».

MENU>MAINT>ALARM INFO	
'17-12-01 00:00 CAUTION 004.WKR PLL UNLOCK	ALARM HIST
'17-12-01 00:00 CAUTION 001.TRCVR HIGH TEMP	↑
'17-12-01 00:05 CAUTION 018.AIS SIO	↓

Прим.

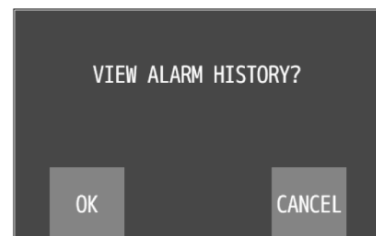
- Отображаемая информация об аварийном сигнале отформатирована следующим образом.

[Date and Time], [Alarm Category]
[Alarm Number], [Popup Information]

- Категории аварийных сигналов только CAUTION (Внимание).

2. Если вы проверяете историю аварийных сигналов, которые произошли в прошлом, нажмите здесь кнопку [ALARM HIST].

Откроется всплывающее окно. Нажмите [OK].



3. Отображается история аварийных сигналов.

Устройство сохраняет максимум 100 историй. Используйте кнопки [↑]/[↓] для прокрутки по мере необходимости.

MENU>MAINT>ALARM HISTORY	
'17-12-01 00:00 CAUTION 004.WKR PLL UNLOCK	PRINT
'17-12-01 00:00 CAUTION 001.TRCVR HIGH TEMP	↑
'17-12-01 00:05 CAUTION 018.AIS SIO	↓

Прим.

- Отображаемая история аварийных сигналов отформатирована следующим образом.

[Alarm and Recovery Date and Time], [Condition After Alarm]
[Alarm Number], [Popup Information]

- Категории аварийных сигналов: CAUTION, NORMAL(Recovery) (Восстановление).

6.5 Проверка условий настройки

Системную информацию можно подтвердить для использования при техническом обслуживании и осмотре.

6.5.1 Системная информация

Далее описана процедура отображения, например, идентификационных номеров или состояний подключения периферийных устройств.

■ Процедура ■

- В главном меню нажмите кнопки [MAINT] → [SYSTEM INFO].

Используйте кнопки [↑]/[↓] для прокрутки по мере необходимости.

```

MENU>MAINT>SYSTEM INFO
SELF-ID      :123456789
ATIS-ID      :9431011234
NUM OF CTRLRS:3
OWN CTRLR ID :1
WKR          :VALID
PRIORITY CH  :16
TX MONITOR   :OFF
AIS INFO     :RECEIVING
BAM INFO     :NORMAL
  
```

Прим.

Подтверждаемая информация описана ниже.

Название компонента	Содержание	Примечания
SELF-ID	Идентификационный номер собственного судна (MMSI)	
ATIS-ID	Номер ATIS для европейских внутренних водных путей	
NUM OF CTRLRS	Количество подключаемых контроллеров	
OWN CTRLR ID	Номер адреса этого контроллера	
WKR	Статус настройки для использования приемника контроля каналов	Настройка по умолчанию: Valid (Действительно)
PRIORITY CH	Зарегистрированный приоритетный номер канала	Настройка по умолчанию: CH16
TX MONITOR	Состояние настройки для мониторинга связи контроллера с другими контроллерами и внешним динамиком	Настройка по умолчанию: ON (Вкл)
AIS INFO	Состояние подключения AIS (RECEIVING/DISRUPTED/INVALID) (Получено/Прервано/Недействительно)	
BAM INFO	Состояние соединения BAM (NORMAL/CS ERROR/INVALID) (Нормальное/Ошибка/Недействительно)	
SYSTEM S/N	Серийный номер устройства	
GROUP-ID xx	Идентификационный номер группы, к которой относится собственное судно	xx: 01 - 20
PRN FUNC	Настройки ВКЛ/ВЫКЛ для функций принтера	Начальное значение: OFF (Выкл.)
PRN PORT	Номер порта принтера	
UDP IP ADDR	UDP-адрес устройства	
ETH IP ADDR	IP-адрес устройства	
ETH MAC ADDR	MAC-адрес устройства	
BT PAIRING	Названия устройств, сопряженных с Bluetooth	
BT MAC ADDR	MAC-адрес Bluetooth	

6.5.2 Версия программного обеспечения

В главном меню нажмите кнопки [MAINT] → [S/W VER], чтобы проверить версию программного обеспечения, с которым работает оборудование.

Версии программного обеспечения радиотелефона RADIOTELEPHONE (JHS-800S) и контроллера CONTROLLER (NCM-980) отображаются, как показано справа.

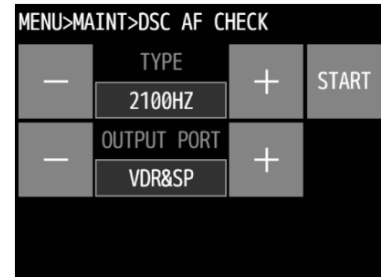
```
MENU>MAINT>S/W VER
RADIOTELEPHONE : 00.01
CONTROLLER1    : 00.02
CONTROLLER2    : 00.03
CONTROLLER3    : 00.04
CONTROLLER4    : 00.05
```

6.6 Проверка DSC AF

Частоты модуляции AF DSC можно проверять периодически и т. д.

■ Процедура ■

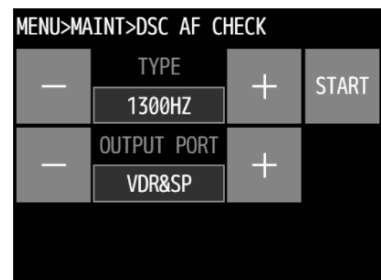
1. В главном меню нажмите кнопки [MAINT] → [DSC AF CHECK].



2. Используя кнопки [+] / [-] для TYPE, выберите тип модулированного сигнала DSC.

Возможен выбор следующих типов.

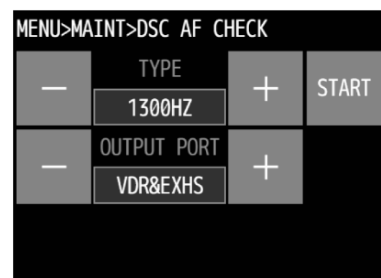
- 2100 Гц: Пространственная частота (B)
- 1300 Гц: Частота метки (Y)
- DOT: Точечный шаблон



3. Использование кнопок [+] / [-] для OUT PORT позволяет выбрать место назначения выхода для модулированного сигнала DSC.

Доступны следующие выходные порты:

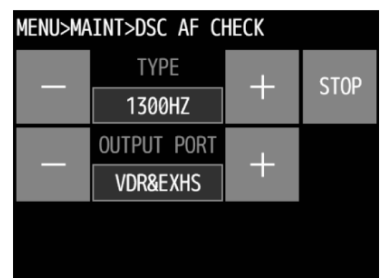
- VDR&SP: Выход VDR и внутренний динамик
- VDR&EXHS: Выход VDR и внешняя трубка
- VDR&EXSP: Выход VDR и разъем внешнего динамика



4. Нажмите кнопку [START], чтобы вывести модулированный сигнал DSC.

Кнопка [START] становится кнопкой [STOP].

Чтобы остановить сигнал, нажмите кнопку [STOP].



6.7 Устранение неисправностей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В дополнение к обычной связи, этот блок можно использовать для связи в случае бедствия. Если в данном устройстве обнаружены какие-либо проблемы во время обычной эксплуатации или проверки, свяжитесь с JRC или нашим агентом. НЕ игнорируйте и не оставляйте нерешенными любые проблемы, связанные с этим устройством.



При замене предохранителя обязательно используйте указанный предохранитель. Применение другого предохранителя может привести к возгоранию или неисправности.



Не открывайте оборудование для проверки или ремонта. Проверка или ремонт кем-либо, помимо специализированного технического специалиста, может привести к пожару, поражению электрическим током или неисправности. Если необходима внутренняя проверка или ремонт, свяжитесь с нашим сервисным центром или агентами.

6.7.1 Процедуры для выявления неисправностей

- 1) Сначала проверьте напряжение питания, предохранители и разъемы.
- 2) Если с вышеуказанным проблем нет, используйте тестер для проверки ошибок.

В следующей таблице приведены инструменты, необходимые для устранения последствий и серьезности неисправностей.

Если требуется выявить неисправность, а квалифицированный обслуживающий персонал отсутствует, выполните только следующие пункты 1 и 2.

№	Тип неисправности	Примеры
1	Неисправности, не требующие инструмента для обнаружения	• Перегорел предохранитель блока питания • Неисправные контакты • Поврежденные антенные кабели • Неисправные выключатели, регулятор и т. д. • Другие проблемы, которые могут быть обнаружены визуально
2	Неисправности, которые можно обнаружить с помощью тестера и устранить	• Проверка напряжения питания • Обрывы внутренней проводки
3	Неисправности, требующие специального инструмента	• Ошибка частоты кварцевого генератора • Снижение мощности передачи и чувствительности приема • Снижение уровня модуляции передатчика • Неисправности в полупроводниковых приборах, ИС и аналогичном оборудовании.

6.7.2 Руководство по поиску неисправностей

Используйте следующую таблицу в качестве руководства для определения причин неисправностей в оборудовании.

Кроме того, при обращении в JRC или в наше агентство укажите условие неисправности.

№	Признак	Типичные причины
1	На экране ничего не появляется.	- Аномальное напряжение питания - Перегорел предохранитель питания основного блока - Неисправен выключатель питания, дисплей или цепь управления. - Неисправный кабель контроллера
2	 Отображение есть, но голос не передается.	- Неисправность в телефонной трубке - Неисправность в кабеле контроллера - Неисправность в цепи передачи сигнала AF
3	 Отображения нет, и передача невозможна.	- Неисправность переключателя РТТ телефона - Неисправность в цепи обнаружения рычага - Неисправность в цепи передачи
4	Плохая чувствительность приема.	- Повреждение антенны - Обрыв или короткое замыкание антенного кабеля - Неисправный контакт в разъемах антенны
5	Отсутствует звук из динамика, даже если шумоподаватель открыт без приема.	- Неисправность в динамике - Дефектная схема или проводка управления SQL - Неисправность в цепи приемника
6	Из динамика выходит шум, но собственное судно не может принимать вызовы.	- Повреждение антенны - Обрыв или короткое замыкание в антенном кабеле - Неисправный контакт в разъемах антенны - Неисправность в приемнике
7	Включение SQL не подавляет шум.	- Неисправность в элементе управления SQL - Неисправность в приемнике

Прим. Следующие признаки не относятся к неисправностям.

Признак	Возможные причины	Обращение
Отсутствует ответ от другой станции через радиотелефон или вызов DSC.	Отсутствует оператор на этой станции, или он недоступен для ответа из-за выполнения других обязанностей.	Подождите и попробуйте позже.
Возможно выполнение операций с кнопками PWR и регулировка звука и яркости с помощью основного устройства или контроллера, но невозможны операции с радиотелефоном.	Операции ограничены из-за отсутствия прав доступа.	Нажмите  , чтобы получить право доступа, и после этого повторите операцию.
Невозможно получить  право доступа даже при нажатии  на основном блоке или контроллере без права доступа, если подключено несколько контроллеров.	Основной блок или другой контроллер используется для связи или контроллер с более высоким приоритетом выполняет операции в меню.	После завершения операций на основном блоке или другом контроллере выполните операции, чтобы получить право доступа.
Если система остается с экраном, отличным от экрана состояния, через некоторое время, она возвращается к экрану состояния.	По истечении указанного периода таймер неактивности будет активирован и выполнен возврат к экрану состояния.	Регулируемая спецификация ITU-R M.493-13. (Не оставляйте оборудование во время работы с меню.)
Журнал принятых вызовов бедствия был удален без использования.	Полученные вызовы бедствия автоматически удаляются через 48 часов.	Регулируемая спецификация IMO A.803 (19).
Слышен шум из портативного радиотелефона, когда он приближается к дисплею приемопередатчика или к контроллеру.	Это происходит из-за небольшого высокочастотного шума, который генерируется в цепи освещения для ЖК-дисплея приемопередатчика или ЖК-дисплея контроллера.	Выключите освещение экрана контроллера, либо держите портативный радиотелефон на расстоянии не менее 1 метра.

6.7.3 Расходные материалы

Ниже показаны используемые расходные материалы. Чтобы заказать запчасти, свяжитесь с JRC или нашим агентством.

Местоположение	Описание	Модель (Номер детали)	Руководство по замене
ПРИНТЕР NKG-980	Бумага для принтера	5ZPGF00001	Указывает красную метку на краю бумаги

6.7.4 Ремонт узлов/деталей

Ремонт узлов и сменных деталей выполняется следующим образом.

● УКВ-РАДИОТЕЛЕФОННАЯ СТАНЦИЯ JHS-800S ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В МОРСКИХ УСЛОВИЯХ

Название	Название блока/детали	Примечания
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	CDJ-2800	
БЛОК RF	CMN-2801	
БЛОК ПИТАНИЯ	CBD-2800	
СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ	CFS-810	
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	0997015.WXN	Для СИЛОВОГО КАБЕЛЯ (CFS-810)

● УКВ-КОНТРОЛЛЕР NCM-980 (опция)

Название	Название блока/детали	Примечания
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	CDJ-9800	
БЛОК ПИТАНИЯ	CBD-9800	
КАБЕЛЬ CAN	CFS-830	

● БЛОК ПИТАНИЯ ПЕРЕМ./ПОСТ. ТОКА NBD-865 (Опция)

Название	Название блока/детали	Примечания
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ATC-15 (производства Bussmann)	ВХОДНОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ 32 В пост. тока, 15 А

6.7.5 Периодически заменяемые детали

Далее показаны детали, подлежащие регулярной замене. Чтобы заказать запчасти, свяжитесь с JRC или нашим агентством.

Наименование детали	Название модели	Интервал замены
Блок панели	CML-980	Подсветка ЖК-дисплея: Приблизительно от 20 000 до 30 000 часов непрерывного использования при максимальной яркости Сенсорная панель: Приблизительно 10 миллионов раз (2 раза в секунду) непрерывного использования (нажатие клавиши)

7 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

★ Гарантия

Гарантийный срок определяется гарантийным регламентом JRC, обычно он составляет 1 год с даты покупки. Кроме того, гарантия, помимо основного текста, представлена в договорных соглашениях.

★ Период инвентаризации запасных частей

Детали, необходимые для правильной работы этого оборудования, будут доступны в течение 10 лет после прекращения выпуска продукции.

★ Когда требуется ремонт

Если вы считаете, что обнаружена неисправность, внимательно прочитайте пункты «6.7 Устранение неисправностей» и проверьте еще раз.

Если проблема связана с дефектом, немедленно прекратите использование системы и обратитесь в магазин, в котором вы приобрели систему, или в один из наших филиалов.

- **В течение гарантийного периода**, если происходит сбой оборудования во время его стандартного использования в соответствии с данным руководством по эксплуатации, мы или наши агентства бесплатно устраним неисправность в магазине, где было приобретено оборудование, или в другом месте, указанном JRC. Если неисправность возникает из-за неправильного использования, неисправности или любого внешнего аномального состояния, такого как пожар, загрязнение, чрезмерное напряжение, стихийное бедствие (например, грозы, землетрясение) и т. д., JRC отремонтирует оборудование за отдельную плату. Кроме того, независимо от гарантийного срока, заказанные расходные материалы должны быть оплачены.
- **После истечения срока гарантии** мы исправим неисправность за плату, если ремонт возможен.
- **Просим сообщить следующее:**
 - ☆ Название продукта, название модели, дата изготовления, серийный номер
 - ☆ Всю возможную информацию о неисправности. (Номер аварийного сигнала, возможна ли передача и т. д.)
 - ☆ Название вашей компании или организации, адрес и номер телефона

★ Рекомендации по периодическому обслуживанию

В зависимости от условий применения при длительном использовании производительность данного оборудования может со временем ухудшаться, а внешние компоненты, такие как антенна, могут разрушаться из-за вибрации, поэтому мы рекомендуем периодически выполнять техническое обслуживание в дополнение к стандартному обслуживанию.

Обратитесь в магазин, где вы приобрели оборудование, или в один из наших филиалов, чтобы провести периодическое техническое обслуживание. Периодическое обслуживание является платным.

Если у вас есть какие-либо вопросы, касающиеся послепродажного обслуживания, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели оборудование, или в один из наших филиалов.

Контактные номера и местонахождение см. на внутренней стороне задней крышки.

8 УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации данного оборудования соблюдайте все местные нормы и правила.

9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

9.1 УКВ-радиотелефонная станция JHS-800S для применения в морских условиях

● Общие характеристики

Частота передачи	Симплекс/полудуплекс: 155 000 - 163 500 МГц
Частота приема	Симплекс/полудуплекс: 155 000 - 163 500 МГц
Количество каналов	Каналы ИТУ/США/Канады/IWW: Максимум 65 каналов Каналы погоды: 10 каналов Частные каналы: Максимум 200 каналов Каналы памяти: Максимум 10 каналов
Интервал между каналами	25 кГц
Режимы связи	Симплексная и полудуплексная система типа рации
Тип передачи	Радиотелефонная связь: F3E (G3E) DSC/ATIS: F2B (G2B)
Сопротивление антенны	50 Ом, несбалансированное
Интервал переключения передачи/приема	300 мс или меньше
Интервал переключения каналов	5 секунд или меньше
Интерфейс	IEC61162-1, ред. 4 (2010-11) (GPS/BAM/DIM) IEC61162-2, ред. 1 (1998-09) (AIS/BAM/DIM) IEC61162-450, ред.1 (2011-06) (GPS/AIS/BAM/DIM/RMS/DMC) 600 Ом, сбалансированное (VDR) 600 Ом, несбалансированное (Ext SP)
Основные элементы управления	Передача вызова DSC (отправка и получение), настройки канала связи, настройки мощности передачи, регулировка шумоподавления, регулировка громкости, настройка экрана
Критерий производительности	ИМО А.803 (19), А.694 (17), MSC.68 (68), MSC/Цирк.862 IEC 60945, ред.4(2002-08)
Напряжение питания	24 В пост. тока (19,2 В пост. тока - 31,2 В пост. тока)
Потребляемый ток	25 Вт при передаче максимум 4,5 А (24 В пост. тока) При получении максимум 1,5А (24 В пост. тока)
Диапазон рабочих температур	от -25 до +55 °С
Диапазон температуры хранения	От -40 до +80 °С
Сопротивление влажности	Без отклонений после оставления на 10 часов при + 40 °С, относительной влажности 93%
Виброустойчивость (по 3 осям)	2 - 13,2 Гц, амплитуда ± 1 мм, $\pm 10\%$ (Максимальное ускорение 7 м/с ² при 13,2 Гц 13,2 Гц - 100 Гц с фиксированным максимальным ускорением 7 м/с ² Испытание на виброустойчивость более 2 часов в каждой точке резонанса Более 2 часов при 30 Гц, при отсутствии резонансных точек
Непрерывная работа (телефон)	Отсутствие нарушений после непрерывной работы в течение 8 часов
Непрерывная работа (DSC, WKR)	Отсутствие нарушений после непрерывной работы в течение 24 часов
Тип категории погодоустойчивости	Коробка для подключения водонепроницаемой трубки: Открытый Другие блоки: Защищенные
Степень защиты	IP56
Размеры и масса	240 мм (Ш) x 96 мм (В) x 135,6 мм (Д) [без учета выступов] Прибл. 2,1 кг

● Передатчик

Выходная мощность антенны	6 - 25 Вт (при уменьшении: 0,5 - 1 Вт)
Отклонение мощности антенны	В пределах + 20% и -50%
Метод колебаний	Синтезатор частоты
Метод модуляции	Модуляция частоты
Ошибка несущей частоты	$\pm 1,5$ кГц или меньше
Максимальное отклонение частоты	± 5 кГц или меньше
Занятая полоса пропускания	16 кГц или меньше
Характеристики предискажения	6 дБ/окт., в пределах + 1 дБ, -3 дБ
Общее искажение	10% или меньше
Мощность смежного канала	-70 дБ или 0,2 мкВт или менее
Нежелательные излучения во внеполосной области	3,125 мкВт или меньше
Нежелательные излучения в области побочных излучений	3,125 мкВт или меньше
Побочные излучения (EN 300 338, EN 301 925)	9 кГц - 1 ГГц: 0,25 мкВт или менее 1 - 4 ГГц: 0,25 мкВт или менее
Остаточная модуляция	-40 дБ или меньше

● Приемник

Приемная система	Двойной супергетеродин
1-й IF	58,05 МГц
2-я IF	450 МГц
Частота локальных колебаний	Частота приема + 58,05 МГц
Метод локальных колебаний	Синтезатор частоты
Точность частоты	$\pm 10 \times 10^{-6}$ или менее
Чувствительность (телефон)	6 дБ мкВ или менее (SINAD = 20 дБ)
Чувствительность (DSC)	1% или менее частоты появления ошибочных символов при 0 дБ мкВ
Избирательность	Полоса пропускания 6 дБ: 12 кГц или более, селективность 70 дБ: 25 кГц или меньше
Отношение сигнал / шум	40 дБ или больше
Дисперсия аудиовыхода	3 дБ или меньше
Характеристики постискажения	6 дБ/окт., в пределах + 1 дБ, -3 дБ
Избирательность по совмещенному каналу	-10 - 0 дБ
Избирательность по смежному каналу	70 дБ или более
Эффект десенситизации (телефон)	82 дБмкВ или более
Десенситизирующий эффект (DSC)	4,47 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Ложный ответ (телефон)	80 дБ или более
Ложный ответ (DSC)	4,47 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Интермодуляционные характеристики (телефон)	74 дБ
Интермодуляционные характеристики (DSC)	2,5 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Характеристики блокировки	90 дБмкВ или более
Излучение	9 кГц - 1 ГГц: 2 нВт или меньше 1 - 4 ГГц: 20 нВт или меньше
Выключение шумоподавления	-40 дБ или меньше
Уровень открытия шумоподавителя	+ 6 дБмкВ или меньше
Общее искажение	10% или меньше

● Приемник контроля канала CH70

Частота приема	156,525 МГц (CH70)
Приемная система	Двойной супергетеродин
1-й IF	50,85 МГц
2-й IF	450 МГц
Частота локальных колебаний	Частота приема + 50,85 МГц
Метод локальных колебаний	Синтезатор частоты
Местная дисперсия частоты колебаний	$\pm 10 \times 10^{-6}$ или менее
Чувствительность	1% или менее частоты появления ошибочных символов при 0 дБ мкВ
Избирательность	Полоса пропускания 6 дБ: 12 кГц или более, селективность 70 дБ: 25 кГц или меньше
Характеристики постискажения	6 дБ/окт., в пределах + 1 дБ, -3 дБ
Избирательность по совмещенному каналу	BER составляет менее 10-2 при добавлении помех -8 дБ
Избирательность по смежному каналу	4,47 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Эффект десенсibilизации	4,47 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Ложный ответ	4,47 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Интермодуляционные характеристики	2,5 мВ во время ввода помех; 1% или частоты появления ошибочных символов
Характеристики блокировки	BER составляет менее 10-2 при добавлении помех 90 дБ
Излучение	9 кГц - 2 ГГц: 2 нВт или меньше

● Модем DSC/ATIS

Скорость модуляции	600 Гц $\pm$ 30 ч/млн
Метод модуляции	FSK
Индекс модуляции	DSC: 2,0 $\pm$ 10% или менее ATIS: 1,0 $\pm$ 10% или менее
Частота метки (Y)	1300 $\pm$ 10 Гц или менее
Пространственная частота (B)	2100 $\pm$ 10 Гц или менее
Протокол DSC	Рекомендация ITU-R M.493-14 (Класс А)
Стандарты работы DSC	Рекомендация ITU-R M.541-9, M.689-2, M.821-1, M.1080-0
Протокол ATIS, стандарты работы	EN 300 698-1 B1.3.1

● Панель управления дисплеем

Входное сопротивление микрофона	Сбалансированное 2,2 кОм (используется NQW-980)
Стандартный вход модуляции	-40 дБм
Аудиовыход	Встроенный динамик (4 Ом): 2,5 Вт (5 Вт при 1 кГц) Трубка телефона (150 Ом): 1 мВт или более
LCD (ЖК-дисплей)	5-дюймовый цветной TFT, 800x480 пикселей, светодиодная подсветка
Кнопки управления	Сенсорная панель, кнопка питания, кнопка DISTRESS, регулятор громкости, контроль SQL

9.2 Таблицы назначения каналов

(1) Каналы ITU (Приложение 18 ITU-RR)

КАНАЛ	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс	Примечания
01	156,050	160,650		●	
02	156,100	160,700		●	
03	156,150	160,750		●	
04	156,200	160,800		●	
05	156,250	160,850		●	
06	156,300	156,300	●		Для связи между судами
07	156,350	160,950		●	
08	156,400	156,400	●		Для связи между судами
09	156,450	156,450	●		Для связи между судами
10	156,500	156,500	●		Для связи между судами
11	156,550	156,550	●		
12	156,600	156,600	●		
13	156,650	156,650	●		Для связи между судами
14	156,700	156,700	●		
15	156,750	156,750	●		Для связи между судами
16	156,800	156,800	●		Бедствие, безопасность и вызов
17	156,850	156,850	●		Для связи между судами
18	156,900	161,500		●	
19	156,950	161,550		●	
1019	156,950	156,950	●		
2019		161,550	●		Передача запрещена
20	157,000	161,600		●	
1020	157,000	157,000	●		
2020		161,600	●		Передача запрещена
21	157,050	161,650		●	
22	157,100	161,700		●	
23	157,150	161,750		●	
24	157,200	161,800		●	
25	157,250	161,850		●	
26	157,300	161,900		●	
27	157,350	161,950		●	
28	157,400	162,000		●	
60	156,025	160,625		●	
61	156,075	160,675		●	
62	156,125	160,725		●	
63	156,175	160,775		●	
64	156,225	160,825		●	
65	156,275	160,875		●	
66	156,325	160,925		●	
67	156,375	156,375	●		
68	156,425	156,425	●		
69	156,475	156,475	●		Для связи между судами
70	156,525	156,525	●		Только для работы с DSC
71	156,575	156,575	●		
72	156,625	156,625	●		Для связи между судами
73	156,675	156,675	●		
74	156,725	156,725	●		
75	156,775	156,775	●		Фиксированный на 1 Вт
76	156,825	156,825	●		Фиксированный на 1 Вт
77	156,875	156,875	●		Для связи между судами
78	156,925	161,525		●	
1078	156,925	156,925	●		
2078		161,525	●		Передача запрещена
79	156,975	161,575		●	
1079	156,975	156,975	●		
2079		161,575	●		Передача запрещена
80	157,025	161,625		●	
81	157,075	161,675		●	
82	157,125	161,725		●	
83	157,175	161,775		●	
84	157,225	161,825		●	
85	157,275	161,875		●	
86	157,325	161,925		●	
87	157,375	157,375	●		
88	157,425	157,425	●		

(2) Каналы США (FCC 47 CFR, часть 80: 80,215, 80,371 и 80,373)

КАНАЛ	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс	Примечания
01A	156,050	156,050	●		
02					Не используется
03					Не используется
04					Не используется
05A	156,250	156,250	●		
06	156,300	156,300	●		Для связи между судами
07A	156,350	156,350	●		
08	156,400	156,400	●		Для связи между судами
09	156,450	156,450	●		
10	156,500	156,500	●		
11	156,550	156,550	●		
12	156,600	156,600	●		
13	156,650	156,650	●		1 Вт по умолчанию (мгновенное 25 Вт)
14	156,700	156,700	●		
15		156,750			Передача запрещена
16	156,800	156,800	●		Бедствие, безопасность и вызов
17	156,850	156,850	●		
18A	156,900	156,900	●		
19A	156,950	156,950	●		
20	157,000	161,600		●	
20A	157,000	157,000	●		Для связи между судами
21A	157,050	157,050	●		Для USCG (Общее использование запрещено)
22A	157,100	157,100	●		
23A	157,150	157,150	●		Для USCG (Общее использование запрещено)
24	157,200	161,800		●	
25	157,250	161,850		●	
26	157,300	161,900		●	
27	157,350	161,950		●	
28	157,400	162,000		●	
60					Не используется
61					Не используется
62					Не используется
63A	156,175	156,175	●		
64					Не используется
65A	156,275	156,275	●		
66A	156,325	156,325	●		
67	156,375	156,375	●		1 Вт по умолчанию (мгновенное 25 Вт)
68	156,425	156,425	●		
69	156,475	156,475	●		
70	156,525	156,525	●		Только для работы с DSC
71	156,575	156,575	●		
72	156,625	156,625	●		Для связи между судами
73	156,675	156,675	●		
74	156,725	156,725	●		
75	156,775	156,775	●		Фиксированный на 1 Вт
76	156,825	156,825	●		Фиксированный на 1 Вт
77	156,875	156,875	●		Для связи между судами, фиксировано на 1 Вт
78A	156,925	156,925	●		
79A	156,975	156,975	●		
80A	157,025	157,025	●		
81A	157,075	157,075	●		Общее использование запрещено
82A	157,125	157,125	●		Общее использование запрещено
83A	157,175	157,175	●		Для USCG (Общее использование запрещено)
84	157,225	161,825		●	
85	157,275	161,875		●	
86	157,325	161,925		●	
87	157,375	161,975		●	
88	157,425	157,425	●		Для связи между судами

Прим.

Перечисленные выше «Неиспользуемые» каналы не могут быть установлены в режиме канала США.

(3) Канал Каналы (ПРОМЫШЛЕННОСТЬ КАНАДЫ RBR-2)

КАНАЛ	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс	Примечания
01	156,050	160,650		●	
02	156,100	160,700		●	
03	156,150	160,750		●	
04A	156,200	156,200	●		Для CCG (общее использование запрещено)
05A	156,250	156,250	●		
06	156,300	156,300	●		
07A	156,350	156,350	●		
08	156,400	156,400	●		
09	156,450	156,450	●		
10	156,500	156,500	●		
11	156,550	156,550	●		
12	156,600	156,600	●		
13	156,650	156,650	●		
14	156,700	156,700	●		
15	156,750	156,750	●		Фиксированный на 1 Вт
16	156,800	156,800	●		Бедствие, безопасность и вызов
17	156,850	156,850	●		Фиксированный на 1 Вт
18A	156,900	156,900	●		
19A	156,950	156,950	●		Для CCG (общее использование запрещено)
20	157,000	161,600		●	Фиксированный на 1 Вт
21A	157,050	157,050	●		Для CCG (общее использование запрещено)
21B		161,650	●		
22A	157,100	157,100	●		Общее использование запрещено
23	157,150	161,750		●	
23B		161,750	●		
24	157,200	161,800		●	
25	157,250	161,850		●	
25B		161,850	●		
26	157,300	161,900		●	
27	157,350	161,950		●	
28	157,400	162,000		●	
28B		162,000	●		
60	156,025	160,625		●	
61A	156,075	156,075	●		Для CCG (общее использование запрещено)
62A	156,125	156,125	●		Для CCG (общее использование запрещено)
63A	156,175	156,175	●		
64	156,225	160,825		●	
64A	156,225	156,225	●		
65A	156,275	156,275	●		
66A	156,325	156,325	●		
67	156,375	156,375	●		
68	156,425	156,425	●		
69	156,475	156,475	●		
70	156,525	156,525	●		Только для работы с DSC
71	156,575	156,575	●		
72	156,625	156,625	●		
73	156,675	156,675	●		
74	156,725	156,725	●		
75	156,775	156,775	●		Фиксированный на 1 Вт
76	156,825	156,825	●		Фиксированный на 1 Вт
77	156,875	156,875	●		
78A	156,925	156,925	●		
79A	156,975	156,975	●		
80A	157,025	157,025	●		
81A	157,075	157,075	●		Для CCG (общее использование запрещено)
82A	157,125	157,125	●		Для CCG (общее использование запрещено)
83A	157,175	157,175	●		Для CCG (общее использование запрещено)
83B		161,775	●		
84	157,225	161,825		●	
85	157,275	161,875		●	
86	157,325	161,925		●	
87	157,375	157,375	●		
88	157,425	157,425	●		

(4) Каналы IWW (ETSI EN 300 698-1 V1.4.1)

КАНАЛ	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс	Примечания
01	156,050	160,650		●	
02	156,100	160,700		●	
03	156,150	160,750		●	
04	156,200	160,800		●	
05	156,250	160,850		●	
06	156,300	156,300	●		Для связи между судами, фиксировано на 1 Вт
07	156,350	160,950		●	
08	156,400	156,400	●		Для связи между судами, фиксировано на 1 Вт
09	156,450	156,450	●		
10	156,500	156,500	●		Фиксированный на 1 Вт
11	156,550	156,550	●		Фиксированный на 1 Вт
12	156,600	156,600	●		Фиксированный на 1 Вт
13	156,650	156,650	●		Фиксированный на 1 Вт
14	156,700	156,700	●		Фиксированный на 1 Вт
15	156,750	156,750	●		Фиксированный на 1 Вт
16	156,800	156,800	●		Бедствие, безопасность и вызов
17	156,850	156,850	●		Фиксированный на 1 Вт
18	156,900	161,500		●	
19	156,950	161,550		●	
1019	156,950	156,950	●		
2019		161,550	●		Передача запрещена
20	157,000	161,600		●	
1020	157,000	157,000	●		
2020		161,600	●		Передача запрещена
21	157,050	161,650		●	
22	157,100	161,700		●	
23	157,150	161,750		●	
24	157,200	161,800		●	
25	157,250	161,850		●	
26	157,300	161,900		●	
27	157,350	161,950		●	
28	157,400	162,000		●	
60	156,025	160,625		●	
61	156,075	160,675		●	
62	156,125	160,725		●	
63	156,175	160,775		●	
64	156,225	160,825		●	
65	156,275	160,875		●	
66	156,325	160,925		●	
67	156,375	156,375	●		
68	156,425	156,425	●		
69	156,475	156,475	●		
70	156,525	156,525	●		Только для работы с DSC
71	156,575	156,575	●		Фиксированный на 1 Вт
72	156,625	156,625	●		Для связи между судами, фиксировано на 1 Вт
73	156,675	156,675	●		
74	156,725	156,725	●		Фиксированный на 1 Вт
75	156,775	156,775	●		Фиксированный на 1 Вт
76	156,825	156,825	●		Фиксированный на 1 Вт
77	156,875	156,875	●		Для связи между судами, фиксировано на 1 Вт
78	156,925	161,525		●	
1078	156,925	156,925	●		
2078		161,525	●		Передача запрещена
79	156,975	161,575		●	
1079	156,975	156,975	●		
2079		161,575	●		Передача запрещена
80	157,025	161,625		●	
81	157,075	161,675		●	
82	157,125	161,725		●	
83	157,175	161,775		●	
84	157,225	161,825		●	
85	157,275	161,875		●	
86	157,325	161,925		●	
87	157,375	157,375	●		
88	157,425	157,425	●		

(5) Каналы погоды (правило FCC 47CER80.371 (с) и 80.373 (f))

КАНАЛ	RX (МГц)	Примечания
WX1	162,550	Канал погоды NOAA
WX2	162,400	Канал погоды NOAA
WX3	162,475	Канал погоды NOAA
WX4	162,425	Канал погоды NOAA
WX5	162,450	Канал погоды NOAA
WX6	162,500	Канал погоды NOAA
WX7	162,525	Канал погоды NOAA
WX8	161,650	Служба CANADA CMB
WX9	161,775	Служба CANADA CMB
WX0	163,275	Канал погоды NOAA (только назначение)

(6) Частные каналы (для рыбалки или специально назначенные каналы)

КАНАЛ	Симплекс/полудуплекс	Частота (МГц)
P001 - P200	Общее для симплексных и полудуплексных	155,0000 - 163,5000

Прим.

- Зарегистрируйте частоты с шагом 10 кГц, 12,5 кГц или 25 кГц.
- При разных частотах TX и RX оборудование работает в полудуплексном режиме.
- Частные каналы регистрируются при установке оборудования. Если после установки вы хотите добавить другие частные каналы, свяжитесь с JRC или нашим агентством.

9.3 Опции

(1) УКВ-контроллер (NCM-980)

Скорость связи	250 кбит/с
Интерфейс связи	CAN
Входное сопротивление микрофона	Сбалансированное 2,2 кОм (используется NQW-980)
Стандартный вход модуляции	-40 дБм
Аудиовыход	Встроенный динамик (4 Ом): 6 Вт или больше Трубка телефона (150 Ом): 1 мВт или более
LCD (ЖК-дисплей)	5-дюймовый цветной TFT, 800x480 пикселей, светодиодная подсветка
Кнопки управления	Сенсорная панель, кнопка питания, кнопка DISTRESS, регулятор громкости, контроль SQL
Размеры и масса	240 мм (Ш) × 96 мм (В) × 54,36 мм (Д) [без учета выступов] Прибл. 0,9 кг

(2) Блок питания переменного/постоянного тока (NBD-965)

Напряжение источника	100 В перем. тока - 120 В перем. тока или 200 В перем. тока - 240 В перем. тока (50/60 Гц) и 24 В пост. тока (21,6 В пост. тока - 31,2 В пост. тока)
Выходное напряжение	24 В пост. тока (19,2 В пост. тока - 31,2 В пост. тока)
Максимальный выходной ток	8,5 А
Функция переключения источника	Автоматическое переключение на постоянное напряжение при отключении переменного тока (бесперебойный выход) Автоматическое переключение с постоянного тока на переменный при восстановлении питания
Температурный диапазон для полной производительности	От -25 до +60 °C
Рабочая температура	От -25 до +60 °C
Температура хранения	От -30 до +70 °C
Сопротивление влажности	95% при 40 °C без конденсации
Виброустойчивость (по 3 осям)	2 - 15,8 Гц, амплитуда ± 1 мм 15,8 - 100 Гц, ускорение 1 G Испытание на виброустойчивость более 2 часов в каждой точке резонанса Более 2 часов при 30 Гц, при отсутствии резонансных точек
Непрерывная работа	Отсутствие нарушений после непрерывной работы в течение 8 часов

(3) Принтер (NKG-980)

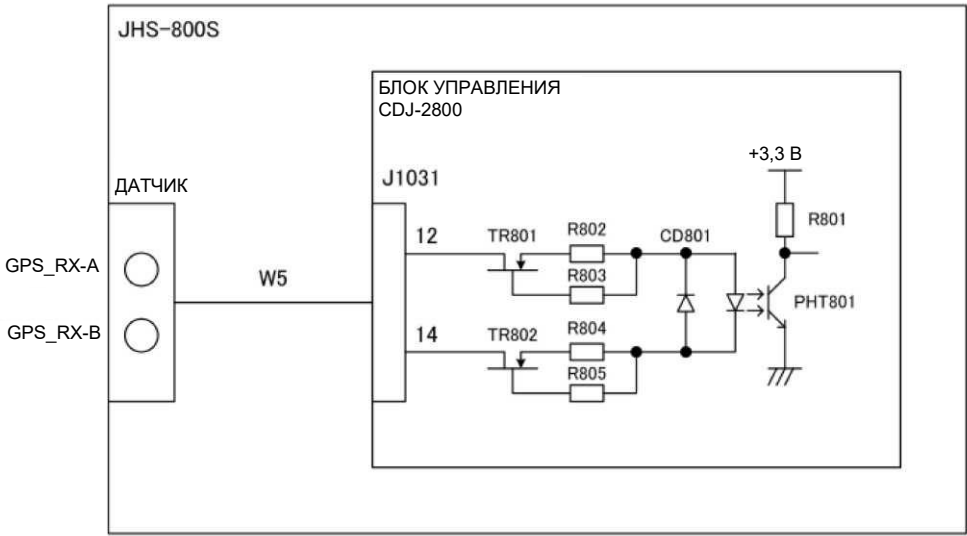
Система печати	Система тепловых линий
Интерфейс связи	Ethernet, 10BASE-T/1 00BASE-TX
Максимальная скорость печати	200 мм/сек или быстрее
Ширина рулонной бумаги	80 или 58 мм
Напряжение питания	22,8 В - 25,2 В (24 В ± 5%)
Потребляемый ток	Максимум 3,9 А (24 В пост. тока)

9.4 Периферийные интерфейсы

(1) GPS или другой интерфейс навигационных средств

Последовательный	Стандарт интерфейса	Совместимость с NMEA0183/IEC61162-1 ред.4 (2010-11)
	Протокол	4800 бит/с, пуск 1 бит, данные 8 бит, останов 1 бит Без четности
ЛВС	Интерфейс стандартного протокола	Соответствует IEC61162-450 ред.1 (2011-06)
Входное предложение		NMEA0183 V1.5: GGA/ GLL/ RMC V2.0: GGA/ GLL/ RMC/ ZDA V2.3: GGA/ GLL/ RMC/ GNS/ ZDA (Передачик = «GP» или другое)
Тип данных		Информация о местоположении и времени GGA/ GNS/ GLL/ RMC Дата информации: ZDA/ RMC Информация о времени оборудования: ZDA/ GGA/ GNS/ GLL/ RMC

(1.1) Интерфейсные цепи (NMEA0183/IEC61162-1)



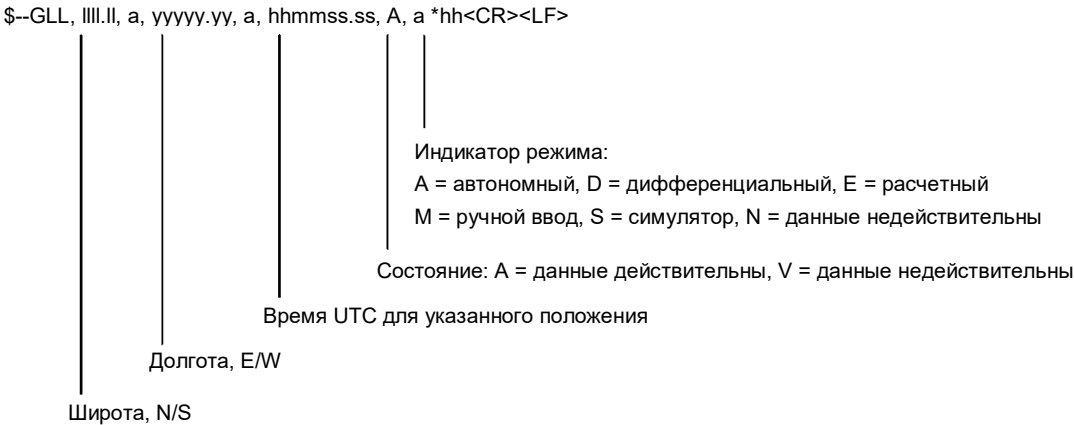
- Требования к нагрузке
 - Потребляемый ток: 2 мА при 2 В или менее
 - Максимальное входное напряжение: ± 15 В или более
 - Рекомендуемый рабочий ток: 2 мА или больше

(1.2) Список предложений и связанных полей данных

(1.2.1) GGA - данные фиксирования глобальной системы позиционирования (GPS)



(1.2.2) GLL - Географическое положение - Широта/долгота



(1.2.3) RMC - рекомендуемые минимальные конкретные данные GNSS

\$--RMC, hhmmss.ss, A, llll.ll, a, yyyyy.yy, a, x.x, x.x, xxxxxx, x.x, a, a, a *hh<CR><LF>

Навигационный статус

Режим работы:
 A = автономный, D = дифференциальный,
 E = Расчетный, F = Плавучий RTK,
 M = ручной ввод, N = данные не действительны
 P = точный, R = кинематический в реальном времени
 S = симулятор,
 Магнитное отклонение, град, E/Вт

Дата: dd/mm/гг

Путевой угол, в градусах, истинный

Скорость относительно земли, узлы

Долгота, E/W

Широта, N/S

Состояние: A = данные действительны, V = предупреждение приемника навигации
 UTC определения местоположения

(1.2.4) GNS - данные определения GNSS

\$--GNS, hhmmss.ss, llll.ll, a, yyyyy.yy, a, c---c, xx, x.x, x.x, x.x, x.x, x.x, a *hh<CR><LF>

Навигационный статус

Идентификатор дифференциальной базовой станции

Возраст дифференциальных данных

Геоидальное разделение, м

Высота антенны, м, относительно среднего уровня моря (геоид)

HDOP

Общее количество используемых спутников, 00-99

Индикатор режима:
 N = без фиксирования, A = автономный, D = дифференциальный,
 P = Точный, R = Кинематика в реальном времени, F = Плавучий RTK,
 E = Расчетный, M = Ручной ввод, S = Симулятор

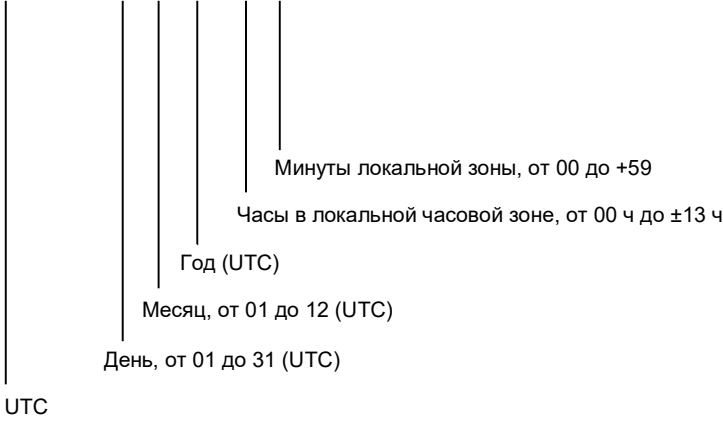
Долгота, E/W

Широта, N/S

Время UTC для указанного положения

(1.2.5) ZDA - время и дата

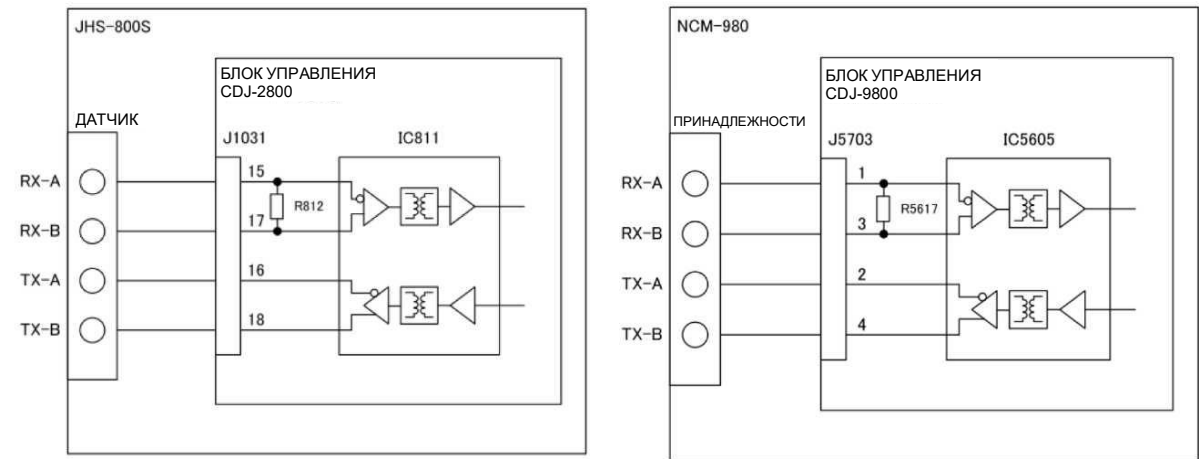
\$--ZDA, hhmmss.ss, xx, xx, xxxx, xx, xx *hh<CR><LF>



(2) Интерфейс AIS

Последовательный	Стандарт интерфейса	Соответствует IEC61162-2 ред.1 (1998-09)
	Протокол	38,4 кбит/с, старт 1 бит, данные 8 бит, останов 1 бит Без четности
ЛВС	Интерфейс стандартного протокола	Соответствует IEC61162-450 ред.1 (2011-06)
Входное предложение/сообщение		Предложение VDM: VDL1-5, 9, 18, 19 Предложение VDO: VDL1-3, 18 Предложение ALR: 003, 004, 026, 062, 065 (Передатчик = только «AI»)
Тип данных		Название и идентификационный номер другого судна Информация о местоположении другого судна Тип AIS (Класс A/B/Базовая станция, SAR) Данные о местоположении для собственного судна

(2.1) Интерфейсные цепи (IEC61162-2)



(Периферийные устройства NCM-980 только DIM.)

- <RX>
Входной ток: $\pm 70 \text{ мА}$ при $\pm 7 \text{ В}$
Максимальное дифференциальное входное напряжение: $\pm 15 \text{ В}$ или более
- <TX>
Максимальное дифференциальное выходное напряжение: $\pm 3,6 \text{ В}$
Максимальный выходной ток: 200 мА

(3) Интерфейс RMS

ЛВС	Интерфейс стандартного протокола	Соответствует IEC61162-450 ред.1 (2011-06)
Выходное сообщение		IEC61162-1 ред.4 (2010-11) совместимое патентованное предложение Предложение \$PJRCCL (для сохранения журнала RMS) Предложение \$PJRCM (Ид. устройства = «CV»)
Тип данных		Название модели устройства, серийный номер, информация о самодиагностике и т. д.

(4) Интерфейс BAM(MFD)

Последовательный	Стандарт интерфейса	Соответствует IEC61162-2 ред.1 (1998-09)
	Протокол	38,4 кбит/с, старт 1 бит, данные 8 бит, останов 1 бит Без четности
ЛВС	Стандарт интерфейса, протокол	Соответствует IEC61162-450 ред.1 (2011-06)
Предложение ввода/вывода		Предложение ALC (поле «Manufacturer mnemonic code» (мнемонический код производителя) не используется) (интервал 20 секунд) Предложение ALF (поля «Manufacturer mnemonic code» (мнемонический код производителя) и «Escalation counter» (счетчик эскалации) не используются) Предложение ACN (только ввод) ARC-предложение (поле «Manufacturer mnemonic code» (мнемонический код производителя) не используется) HBT-предложение (интервал 10 секунд) (Передатчик = «BN» или другое, идентификатор устройства = «CV»)
Тип данных		Оповещение о состоянии устройства

(5) Интерфейс DIM

Последовательный	Стандарт интерфейса	Соответствует IEC61162-2 ред.1 (1998-09)
	Протокол	38,4 кбит/с, старт 1 бит, данные 8 бит, останов 1 бит Без четности
ЛВС	Стандарт интерфейса, протокол	Соответствует IEC61162-450 ред.1 (2011-06)
Предложение ввода/вывода		Предложение DDC: (Передатчик = «NL» или другое, идентификатор устройства = «CV»)
Тип данных		Яркость дисплея оборудования

10 РАБОТА С ОПЦИЯМИ

10.1 Контроллер (NCM-980)

Контроллер имеет почти те же функции, что и дисплей и панель управления основного блока. Любые различия описаны в объяснении для основного блока. Основные отличия описаны ниже.

- Невозможно запустить печать с контроллера. (См. «4.1 Обзор операций».)
- Отсутствуют настройки для внешних телефонов. (См. «5.3.2 Настройки звука» и «5.3.6 Настройка трубки».)
- При выборе кнопки [TRX] с функцией самодиагностики выполняется самодиагностика подключенного основного блока. (См. п. «6. 2 Самодиагностика».)
- «5. 6.3 Установка статуса контроллера при включении внешнего питания» только для контроллера.



10.2 Соединительная коробка для трубки (NQE-1845/1846/1847B)

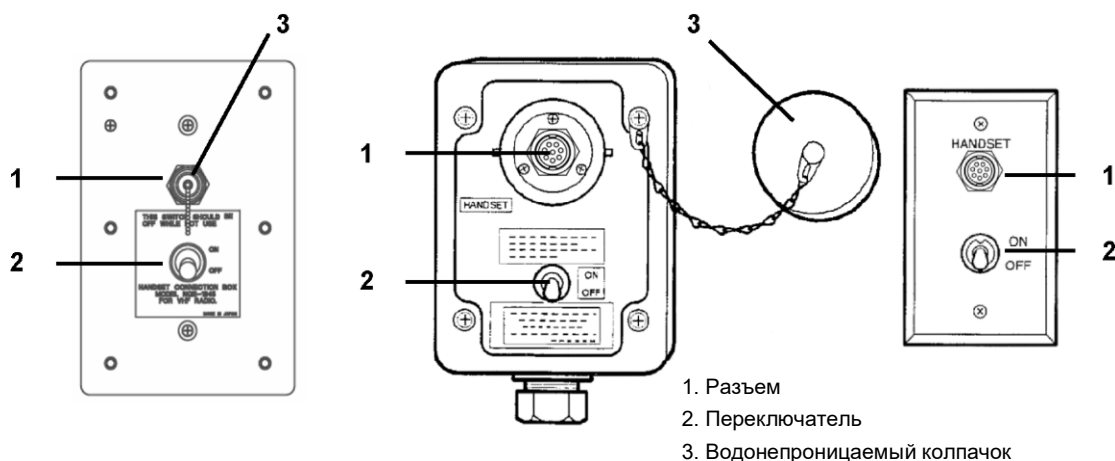
Существует три типа соединительных коробок для трубок: водонепроницаемый тип скрытого монтажа для консоли крыла (NQE-1845), водонепроницаемый тип для установки на крыле (NQE-1846) и тип внутреннего скрытого монтажа (NQE-1847B).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



После использования закройте водонепроницаемую крышку телефонной трубки во влагозащищенном исполнении. Дождь и морской бриз могут стать причиной неисправности разъема. Не оставляйте трубку на палубе.



Герметичный тип скрытого монтажа
для консоли крыла
(NQE-1845)

Тип установки
водонепроницаемого крыла
(NQE-1846)

Внутренний тип
скрытого монтажа
(NQE-1847B)

■ Процедура ■

1. В случае водонепроницаемого типа снимите водостойкую крышку.
2. Подключите трубку (NQW-980) к разъему.
3. Включите переключатель, чтобы начать связь.

Право доступа обеспечивается при включении этого переключателя.

(Этот переключатель эквивалентен переключателю трубки на телефоне.)

Прим.

- Всегда выключайте выключатель, когда он не используется.
- Когда используется другой контроллер с более высоким приоритетом, даже при включенном переключателе, право доступа не будет предоставлено.

10.3 Блок питания переменного/постоянного тока (NBD-965)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед заменой предохранителей данного устройства всегда выключайте этот выключатель переменного/постоянного тока и выход источника питания на этом устройстве.

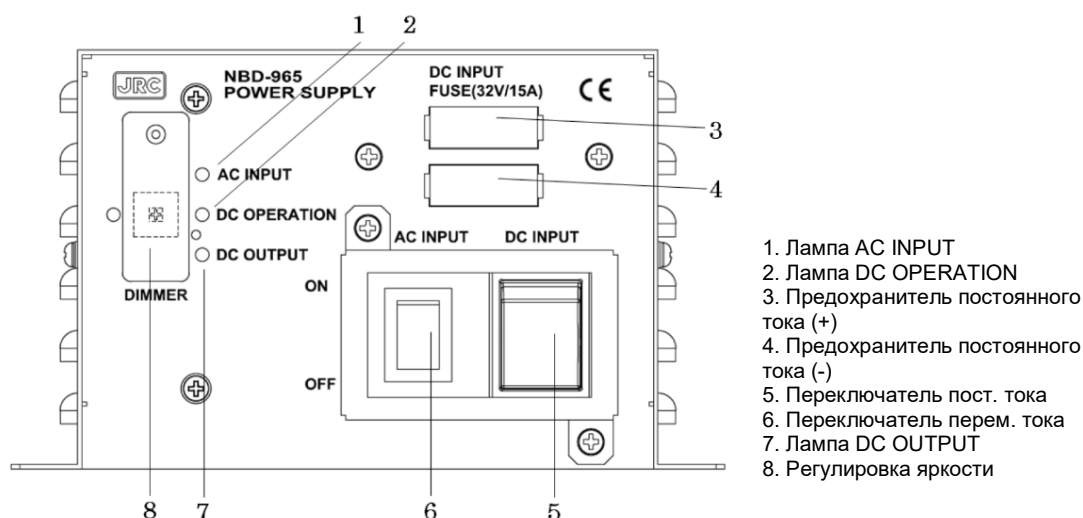


При замене предохранителя обязательно используйте указанный предохранитель. Применение другого предохранителя может привести к возгоранию или неисправности.



Помимо предохранителя постоянного тока на панели, внутри устройства также имеются предохранители переменного тока. Никогда не заменяйте предохранители переменного тока, поскольку работа внутри устройств может привести к пожару или поражению электрическим током.

Если перегорел предохранитель переменного тока, обратитесь за ремонтом в JRC или в наше агентство.



1. Лампа AC INPUT
2. Лампа DC OPERATION
3. Предохранитель постоянного тока (+)
4. Предохранитель постоянного тока (-)
5. Переключатель пост. тока
6. Переключатель перем. тока
7. Лампа DC OUTPUT
8. Регулировка яркости

■ Процедура ■

1. Включите оба переключателя переменного и постоянного тока.

Если питание переменного тока не подключено, включите только выключатель питания постоянного тока.

2. Убедитесь, что индикатор DC OUTPUT горит.

Если этот индикатор горит, питание 24 В пост. тока подается надлежащим образом

Прим.

- Если переключатель включен, но индикатор DC OUTPUT (Выход постоянного тока) не горит, за исключением положения управления регулятором яркости, возможна неисправность входного напряжения переменного/постоянного тока или перегорел предохранитель.
- Если используется только источник постоянного тока, загорится индикатор DC OPERATION. Будьте осторожны, чтобы не разрядить аккумулятор.
- Используйте, вставив выключатель в линию питания от батареи.
- Поскольку вы отключаете питание от аккумулятора, при остановке двигателя на длительные периоды времени, например, во время длительной стоянки на якоре, отключите прерыватель, который вставлен в линию питания.

10.4 Принтер (NKG-980)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



После печати термопечатающая головка принтера может быть очень горячей. Не трогайте ее. Выполняйте замену бумаги и очистку головки только после полного охлаждения головки.



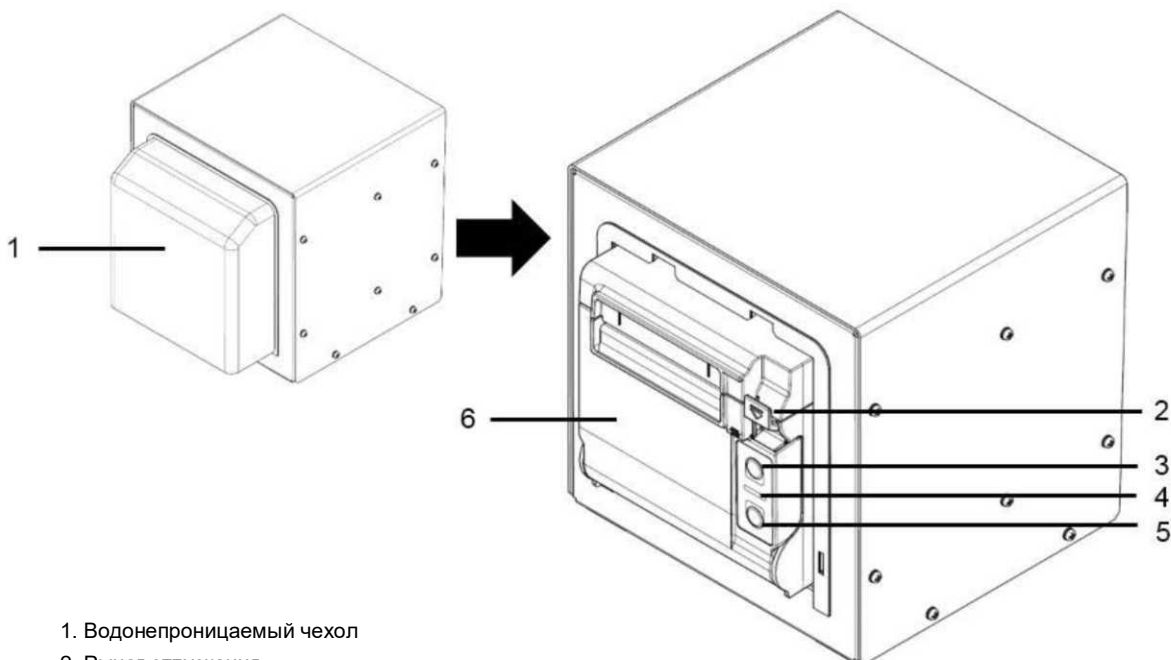
Не вставляйте в нее палец и т. д., поскольку в отверстии для выгрузки бумаги предусмотрен резак. Кроме того, не прикасайтесь к лезвию резака при открытии крышки для бумаги.

Бумага для печати, используемая в этом принтере, является термочувствительной бумагой. При использовании этой бумаги соблюдайте следующие меры предосторожности.



- Храните бумагу вдали от источников тепла, влаги или нагрева.
- Не трите бумагу твердыми предметами.
- Не размещайте бумагу рядом с органическими растворителями.
- Не допускайте контакта бумаги с поливинилхлоридной пленкой, ластиками или клейкой лентой в течение длительного времени.
- Держите бумагу подальше от свежескопированной бумаги типа диазопленки или влажной копии.

Поставка с водонепроницаемым чехлом



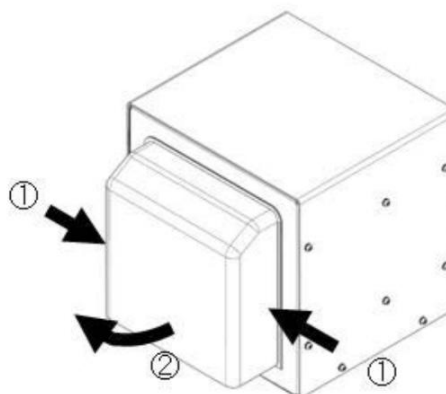
1. Водонепроницаемый чехол
2. Рычаг отпущения
3. Кнопка подачи
4. Сигнальная лампа
5. Кнопка питания
6. Крышка для бумаги

■ Снятие водонепроницаемого чехла ■

1. Нажмите на боковую сторону водонепроницаемой крышки (стрелка) внутрь.

Открывается крышка для бумаги.

2. Поднимите нижнюю часть водонепроницаемой крышки вперед и снимите ее.



■ Включение/выключение питания ■

1. Потяните рычаг отпускания на себя.

Нажмите и удерживайте кнопку питания.

■ Загрузка бумаги для принтера ■

1. Потяните рычаг отпускания на себя.

Открывается крышка для бумаги.

2. Вставьте бумагу, как показано справа.

Расположите бумагу так, чтобы ее край выходил за пределы принтера, и нажмите на обе стороны крышки для бумаги, чтобы закрыть ее. Если крышка для бумаги закрыта, подача бумаги и обрезка переднего края бумаги выполняются автоматически.

